

경기다문화뉴스

The Gyeonggi Multicultural Family News



1577-1366 경기수원

이주여성·다문화가족을 위한 긴급지원·상담 및 생활정보 제공
13개 언어로 서비스 됩니다.

☎ 031-257-1841

제165호 2020년 01월 16일 (격주간) 발행인 겸 편집인 송하성 등록번호 경기 다 50340 전화031-8001-0211, 328-0211 수원사무실 경기도 수원시 장안구 정조로 921번길 5 3층(영화동) 인쇄인 장용호 부천시사무실 경기도 부천시 원미구 춘의동 춘의테크노파크 2차 209호 danews1@daum.net 후원계좌 110-408-662725 신한은행 <2쇄>

다문화가족과 지역주민의 교류 소통 공간 문 열어



▲부천시는 지난 12월 30일 부천시다문화가족지원센터(센터장 백은영) 4층에서 다문화가족과 지역주민 간 소통과 관계 향상을 위한 공간인 다가온(ON) 개소식을 진행했다. 다문화커뮤니티센터 다가온은 다문화가족과 지역주민의 교류·소통 공간으로, 이곳에서 다문화가족들은 한국 생활과 지역사회의 다양한 정보를 나누고 문화를 교류하며 커뮤니티를 구축해 나갈 것으로 기대를 모은다. <관련 기사 22면> 송하성 기자

이혼한 다문화가족, 혼인관계증명서 발급 어려워... 개선 목소리

관계 법령 따라 발급 가능함에도 대부분 동주민센터에서 전 남편 위임장 요구

다문화가족들 중 한국인 배우자의 귀책사유로 법정 다툼을 통해 힘겹게 이혼한 결혼이주여성들은 이혼 후 체류 기간 연장이나 변경은 물론 친정 부모 초청 시에도 혼인관계증명서가 필요하다. 필수 첨부 서류이기 때문이다.

그런데 상당수의 동주민센터에서는 이혼한 결혼이민 당사자가 혼인관계증명서를 발급받기 위해 센터를 방문하면 전 남편으로부터 위임장을 받아오라고 요구하며 혼인관계증명서 발급을 거부하는 것으로 나타났다.

동주민센터 민원업무 담당자는 “외국인 이름으로는 민원업무 자체가 조화가 불가능하다”며 “전 남편의 이름으로 발

급하려면 전 남편의 개인정보 보호를 위하여 전 남편의 위임장이 필요하다”고 말했다.

그러나 사실은 이와 다르다. ‘가족관계의 등록 등에 관한 법률 제14조(증명서의 교부 등)’와 ‘가족관계등록예규 제524호 제4조’에 따르면 ‘이혼으로 배우자의 지위를 잃으면 혼인관계증명서 발급을 요청할 수 없지만 외국인의 경우에는 한국인과의 신분관계가 해소되더라도 외국인 본인의 기록사항이 기재된 혼인관계증명서를 교부받을 수 있다’고 명시하고 있다.

실제로 안산시 단원구청은 이혼한 다문화가족에게도 혼인관계증명서를 발급

하고 있다.

단원구청 민원실 관계자는 “이혼한 다문화가족은 외국인이라 할지라도 외국 인등록증을 가져오고 전 배우자의 이름과 등록기준지를 정확히 알고 있다면 혼인관계증명서 발급이 가능하다”며 “현재 무리 없이 정상적인 발급이 이뤄지고 있다”고 밝혔다.

이처럼 많은 동주민센터에서 소극적 행정 혹은 관계 법령 미숙지로 인해 이혼한 다문화가족이 혼인관계증명서를 발급받지 못하는 현실에 대해 송인선 경기글로벌센터 대표는 “똑같은 행정민원 업무인데 어디서는 발급이 가능하고 어디서는 발급이 불가능한 것은 도대체 무슨

이유 인지 모르겠다”며 “이혼한 결혼이민자에게 혼인관계증명서를 발급받으려면 전 배우자의 위임장을 요구하는 것은 결혼이민자들의 인권을 침해하고 이들을 두 번 울리는 일”이라고 지적했다.

송 대표는 또 “이혼한 결혼이민자들은 체류 기간연장이나 변경 시 혼인관계증명서, 이혼판결문, 이혼소송 소장까지 반드시 첨부해야 한다”며 “이혼 후 처음 한 번만 제출하면 되는 것이 아니고 계속해서 매번 같은 서류를 요구하는 것은 매우 불합리하다. 우리나라 행정이 외국인에게 차별적이지 않은지 되돌아봐야 한다”고 지적했다.

송하성 기자



지역별 지면 안내

헤드라인 1 경기도 2 고양 3~7 안산 8~15 시흥 16~21 부천 22~27 오산 28~29 파주 30~32 군포 33~35 광명 35~37 김포 38~40 과천 41 안양 42~43 화성 44~48



언어별 지면 안내

중국어(Chinese) 中文 12, 13, 18, 21, 24, 30 베트남어(Vietnamese) Tiếng Việt 7, 9, 11, 13, 16, 48 일본어(Japanese) 日本語 26 몽골어(Mongolian) Монгол хэл 35 영어(English) 29, 46 네팔어(Nepali) नेपाल 14 태국어(Thai) ภาษาไทย 10, 33 미얀마(Myanmar) 25 필리핀어(Tagalog) 20 인도네시아어(Indonesian) 5



섹션별 지면 안내

정책 Policy 1 교육 Education 3, 25, 30, 48 생활정보 Information 8, 10, 11, 14, 23, 24, 37, 41 기획 Project 39 행사 Event 22 한국어 Korean 6 육아 Child Care 35, 42 법률상담 Legal advice 13 도서관 Library 40 체류 visa 17 인권 Human Rights 5, 31 보건 Health 15, 17, 28, 32, 45, 46 취업정보 Job 43 주거 Residence 16, 18, 37 한국문화 Culture 29 금융 Finance 9, 12, 20, 24 근로 Labor 7, 21, 26, 32, 33 복지 Welfare 6 기고 Column 27

'킨텍스 제3전시장 건립 확정'

이재명 지사, 세계 마이스산업 중심될 것



국내 마이스(MICE) 산업계의 숙원사업이었던 '킨텍스 제3전시장' 건립이 최종 확정됐다.

이는 기획재정부가 15일 제3전시장 건립 예비타당성 조사를 통과시킨 데 따른 것으로 경기도와 고양시, 코트라는 신속하고 원활한 사업 추진을 위해 공동 노력하기로 했다.

이재명 경기도지사와 이재준 고양시장, 김종춘 코트라 부사장은 15일 오후 고양 킨텍스 그랜드볼룸에서 정부의 예타 통과 결정을 환영한다는 내용의 공동성명서를 발표한 뒤, 이 같은 내용을 담은 업무협약을 체결했다.

이재명 지사는 '특별한 희생엔 특별한 보상'을 강조하면서 "고양은 서울에서 매우 가깝고 남북관계 개선에 따른 효과나 혜택이 가장 큰 지역"이라며 "고양을 중심으로 경기북부가 그간의 소외와 설움을 벗어나 희망과 비전을 가질 수 있도록 해야한다"고 밝혔다.

이어 "이제는 어렵게 주어진 기회를 어떻게 활용해야 할지 고민할 때"라며 "킨텍스 제3전시장 건립사업이 경기도의 균형발전과 남북교류협력 시대를 대비하는 측면에서 꼭 필요한 사업인 만큼 경기도와 고양시, 코트라는 힘을 합쳐 사업이 차질없이 수행되도록 최선을 다하겠다"고 강조했다. 킨텍스는 정부 '수도권 종합전시장 건립계획'에 우리나라를 아시아 무역 중심지로 육성하고자 만들어진 종합전시장으로, 현재 제1전시장과 제2전시장을 합쳐 총 10만8,000㎡의 전시공간을 갖추고 있다.

그러나 최근 3년 사이 중국, 인도 등에서 20만㎡ 이상 대형전시장 5개소가 건립됨에 따라 아시아 진출을

계획하던 상당수 글로벌 전시행사가 한국이 아닌 중국에 유치되는 등 국제경쟁력에서 밀리는 일이 발생, 제3전시장 건립이 시급하다는 목소리가 제기돼왔다.

다행히 지난해 12월 GTX-A(파주~삼성) 착공으로 주변 교통 인프라가 획기적으로 개선되고 일산테크노밸리, 방송영상밸리 등 대규모 복합단지 개발계획도 구체화됨에 따라 사업성이 확보돼 이번 정부의 예타조사를 통과하게 됐다.

제3전시장은 현 제1·2전시장 측면에 전시면적 7만90㎡, 연면적 31만9730㎡ 규모로 건립될 예정이다.

총 사업비는 국비 1437억 원 도비 1453억 원 등 총 4891억 원으로 오는 2024년 개장을 목표로 내년 중 실시설계와 착공에 들어가 2023년까지 공사를 추진할 계획이다.

경기도와 고양시, 코트라는 이번 협약에 따라 제3전시장 건립사업이 차질 없이 진행되도록 건립추진단과 실무협의회를 구성해 유기적인 협력 체계를 구축하는 한편 행정·재정적 지원을 아끼지 않을 계획이다.

경기도는 제3전시장이 건립되면 세계 우수 대형 전시회 유치가 가능해져 경기북부는 고부가가치 산업의 중심지로, 한국은 글로벌 전시컨벤션 허브로 도약할 것으로 기대하고 있다.

한편, 마이스(MICE)는 회의(Meeting), 포상관광(Incentives), 컨벤션(Convention), 이벤트 전시 및 박람회(Events & Exhibition)의 머리글자를 딴 용어로, 국제회의의 유치가 복합적인 산업으로서 큰 부가가치를 창출할 수 있다는 의미를 담고 있다. 이지는 기자

경기지역 대안교육 공로 크다

박옥분 김인순 경기도의원 감사패 받아

경기도의회 여성가족평생교육위원회 박옥분 위원장(더불어민주당, 수원2, 사진 오른쪽)과 김인순 부위원장(더불어민주당, 화성1, 사진 왼쪽)은 지난 12일 광명법씨학교에서 열린 경기지역 대안교육협의회 정기총회에서 감사패를 수상했다.

박옥분 위원장은 '경기도 비인가 대안학교 교복지원조례'를 제정하여 교복지원에서 소외되었던 대안학교 학생들이 혜택을 받을 수 있도록 근거를 마련하였고, 김인순 부위원장은 대안학교 학생들도 안전하고 질 높은 학교급식을 누릴 수 있도록 대안학교에 대한 급식비 지원 정책을 이끌어내었으며, 또한 대안학교 학생들도 평등한 교육기회를 누릴 수 있도록 대안교육기관을 지원에 관한 조례 제정을 준비하고 있다.

감사패를 수상하며 박 위원장은 "제도 교육의 한계를 잘 알고 있고, 대안교육이 감당해야 할 사명 또한 잘 알고 있으며

로, 앞으로도 대안학교의 학생들이 좋은 환경 속에서 마음껏 실력과 끼를 발휘할 수 있도록 노력하겠다"고 말했다.

또한 박 위원장은 "초선 때부터 대안학교에 관심을 가지고 어떻게든 애를 썼는데, 도 집행부에서 대안학교 대한 관심이 떨어져 싶지 않았다"며, "이번 10대 경기도의회에 무슨 일을 시작하면 끝까지 관철하는 김인순 의원이라는 좋은 파트너를 만나 좋은 결과를 낳게 되었다"고 함께 참석한 김인순 부위원장에 감사사를 돌리기도 했다.

한편 김 부위원장은 "대안교육지원조례를 발의 중인데 대안교육의 과제를 정면으로 바라보겠다는 의지의 표명이라고 봐 주시면 좋겠다"라며 "(조례를 제정하는 과정에서) 서로 활발하게 소통하는 기회를 만들어 우리들의 목소리가 단단해지면 좋겠다"라고 강조했다.

송하성 기자



복지사각지대 발굴 총력 기울여

경기도 31개 시군 위기가구 발굴 시스템 점검

경기도는 설 연휴 전인 1월 23일까지 31개 전 시군을 대상으로 복지사각지대 발굴 및 지원 시스템에 대한 현장점검을 실시할 계획이라고 밝혔다.

이번 점검은 도 복지국 내 '위기도민 발굴 지원정책 T/F 구성'에 따른 후속 조치의 하나로 최근 잇달아 발생하고 있는 '일가족 사망'과 같은 복지 사각지대에서의 비극 재발 방지를 위해 총력을 기울여 나가기로 한 경기도의 의지가 반영된 조치다.

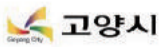
점검은 도 복지국 내 5개 부서에서 합동으로 실시하며 노인?장애인가?저소득층?노숙인 등 복지 전 분야를 대상으로 한다. 주요 점검사항으로는 ▲시군별 사각지대 발굴 지원 추진체계 및 추진단 운영 여부 ▲취약계층 대상별 지원계획 추

진사항 확인 ▲지역사회 관심도 제고를 위한 시군 홍보현황 등이다.

경기도는 이번 점검을 통해 시군별로 부족한 부분은 즉시 현장 시정조치하고, 도민의 불편한 점을 직접 확인하여 각 시군 실정에 맞는 능동적인 복지 사각지대 위기가구 발굴체계가 원활히 작동할 수 있도록 시스템을 개선해 나간다는 구상이다.

이병우 경기도 복지국장은 "이번 시군 위기가구 발굴 지원시스템 현장점검을 통해 복지 사각지대를 없앨 수 있는 지원정책이 될 수 있도록 완성도를 높이는 한편, 각 분야별 개선방안을 지속적으로 마련해 가고자 한다"고 말했다.

문의 경기도콜센터 (031-120) 또는 거주지 읍면동 주민센터 송하성 기자



다문화가족 교육정보, 우리 아이 초등학교 입학 알고 보내자

생활습관, 화장실 습관, 자기 물건 관리, 통학길 안전, 건강검진 등 준비해야



결혼이주여성들은 자녀가 초등학교 입학할 나이가 되면 크게 걱정을 하게 된다. 한국의 교육제도에 대해 아는 것이 없으니 입학 준비를 어떻게 해야 하는지 알 수가 없기 때문이다.

특히 엄마가 다문화가족이라 제대로 준비를 하지 못해 행여나 아이가 학교에서 어려움을 겪지 않을까 걱정하는 엄마들이 적지 않다. 하지만 아이가 초등학교에 입학할 때 걱정하는 것은 한국 엄마들도 마찬가지다.

알아야 할 것도 챙겨야 할 것도 많은 초등학교 입학 준비, 어떻게 해야 하는지 월간 육아매거진 ‘앙주(www.ange.co.kr)’의 자료를 토대로 정리해 봤다. 고양시다문화가족지원센터에서도 예비 초등학생 학부모교육 등 다양한 교육 프로그램을 실시하고 있다. 031-938-9801

생활습관만 잘 들이면 OK

초등학교 입학 후 약 한 달은 적응 활동 기간으로 잡고 원만한 학교생활을 위한 연습을 하게 된다. 대부분 학교는 오전 9시부터 1교시 수업이 시작되므로 입학 전 두세 달은 일찍 자고 일찍 일어나는 습관을 들인다. 또한 학교에서 점심을 먹는 급식을 이용할 때 아이의 수저는 유아용이 따로 있지 않으므로 미리 긴 젓가락을 사용하는 연습을 해두는 것이 좋다. 식사는 늦어도 30분 정도 안에 마칠 수 있어야 한다.

화장실 습관 들이기

유치원과 달라진 화장실 환경도 아이를 당황스럽게 할 수 있다. 양변기와 쪼그려 앉아 볼일을 봐야 하는 변기가 함께 있는 학교가 꽤 있는데, 진학할 학교에 양변기가 적다면 미리 연습을 해두는 게 좋다. 여자아이의 경우 치마를 잘 말아 쥐고 용변을 보는 연습해두면 치맛자락에 소변이 묻는 일을 예방할 수 있다.

자기 물건 관리하기

1학년 때는 자신의 물건을 스스로 관리하는 것을 매우 중요하게 가르친다. 사물함, 책상 서랍, 가방을 스스로 정리하는 법, 다른 사람의 도움이나 안내 없이 교과서나 학용품을 찾고 활용하는 방법을 미리 익혀두자. 외투나 장갑, 목도리 등을 스스로 찾아 착용할 수 있는 연습도 해두는 것이 좋다.

통학 방식 준비하기

통학길 안전도 입학을 앞둔 부모들의 최대 관심사 중 하나. 통학길 마음에 대한 생각은 집마다 다르게 마련인데 ‘언제까지 아이를 데려다주어야 하는지’에 대한 일괄적인 답을 내리기는 쉽지 않다.

집과 학교 인근의 환경이 어떤지 살피고 아이마다 개인차와 심리적 발달 상태를 잘 고려해 시기를 결정한다. 만약 하교와 하원을 맡아주는 학원을 다닌다면 수월하지만, 아이 혼자 하교해야 하는 경우라면 반드시 ‘부모와 정한 큰길’로만 다니도록 하고 귀가 시간을 예측할 수 있게 하는 것이 중요하다. 요즘은 교문에서 아이 출입을 인식해 이를 부모의 휴대전화 앱으로 전송해주는 시스템도 있으니 참고할 것.

건강검진 체크

7차 영유아 검진을 마친 후에는 건강검진을 소홀히 하기 쉬운데 입학을 앞두고 소아과 건강검진, 구강검진, 안과검진 등을 챙기길 권한다. 특히 시력이 좋지 않은 것을 미리 파악해 필요한 경우 안경을 쓰게 하는 것이 아이의 학교 적응을 위해 도움이 된다.

또 학교는 면적이 작은 아이들이 한데 모여 있는 곳이다 보니 질병을 옮기거나 옮을 수도 있다. 그러므로 입학 전 필수 예방접종(Dtap 5차, 폴리오 4차, MMR 2차, 일본뇌염 4차)을 모두 완료해야 한다.

〈다음호에 계속〉 〈중국어 30면, 베트남어 48면〉

경기다문화뉴스

고양시, 2020년에는 ‘세계 속의 국제도시’로 위상 강화

지난해 해외도시와 우호 협력 강화 및 민간국제교류 활성화 추진 성과



고양시는 지난 한 해 동안 ‘2019 고양국제꽃박람회’ 외빈초청과 양해각서(MOU)체결을 통한 해외도시와의 우호협력증진, ‘고양글로벌차세대네트워크’를 통한 글로벌인재육성 및 민간국제교류 활성화 등의 성과를 이뤄냈다.

‘2019 고양국제꽃박람회’ 개최 전 미국, 일본, 중국, 몽골, 칠레 5개국 도시에 초청장을 발송해 해외도시로부터 총 67명이 고양국제꽃박람회를 방문하고, 키타

스서오릉 등 고양시 주요시설도 견학했다. 특히 자매도시인 미국 샌바나디노 존발디비아 시장이 꽃박람회장을 방문해, 양 도시 교류활성화 방안도 논의했다.

지난해 5월에는 자매결연도시인 미국 하와이주 마우이카운티 마이클 빅토리오 시장을 단장으로 한 대표단 5명이 내방해, 관광, 농업, 교육, 신재생에너지 등 산업분야와 인적교류 등에 관해 협의를 하고 두 도시 교류협력을 강화했다.

또한 꽃박람회 기간 칠레 레나이코시, 루마코시, 사베드라시 3개시와 문화예술, 교육, 관광, 농업 등 다방면의 긴밀한 유대와 협력을 위한 양해각서(MOU)를 체결했고, 이와 별도로 중국 빈주시와도 상호협력강화를 위한 MOU를 체결했다.

지난해 9월에는 중, 고, 대학생 40명을 선발해 도시재생, MICE산업, 기후변화를 주제로 ‘고양글로벌차세대네트워크’ 국내외 활동을 추진했다.

선발된 연수생들은 국내 오리엔테이션과 싱가포르, 말레이시아로 해외연수에 참가해 청소년 글로벌네트워

크를 구축하고, 결과보고회에서 싱가포르의 선진사례와 고양시 사례를 비교하며 시정발전을 위한 다양한 아이디어를 제안하기도 했다.

민간국제교류 공모사업을 통해, 관내 민간단체인 현악앙상블스트링스는 임시정부수립 100주년을 기념해 상해에서 한, 중 합동음악회를 개최하는데 보조금을 지원 하는 등 민간국제교류 활성화에도 기여했다.

그밖에 우호교류도시인 베트남 후에시로부터 파견된 공무원 연수 및 중국 빈주시에 공무원 파견을 추진하고 해외 각지 ‘고양 글로벌 경제인 네트워크’ 회원에게 뉴스레터를 발송하는 등, 해외도시와 지속적인 우호관계 강화를 위해서도 힘쓰고 있다.

2020년에 고양시는 자매 교류도시와 ‘상호 윈윈’ 협력 방안을 모색하고 보고 배울 점이 많은 해외도시와의 자매결연 및 우호협력을 확대해나갈 예정이다. 또한 청소년 민간국제교류도 다양한 방법으로 활성화해, 평화와 미래를 지향하는 세계 속의 국제도시로서 위상도 강화해나갈 계획이다.

김영의 기자

건강하고 화목한 가정 만들기 도전

고양건가, 모두가족봉사단 선착순 모집

고양시건강가정지원센터에서는 지역사회에 이웃 사랑을 실천하여 '건강하고 화목한 가정 만들기'에 동참할 모두가족봉사단을 모집한다.

모집 대상은 고양시 거주 2인 이상 가족이며 모집 기간은 오는 2월 14일까지 선착순 20가족이다.

모두가족봉사단은 매월 1회 정기봉사활동(토요일, 10~12시)을 하게 되며 시설 돌봄 봉사 또는 가족 공연 봉사, 보수교육 및 봉사단 행사 참여(연 3회 미만) 등이다.

모두가족봉사단 발대식은 2월 2일 오전 10시부터 12시까지 진행되며 의무참석이다. 참가신청은 메일(gofc2006@hanmail.net) 발송 후 수신확인 연락하면 된다. 활동 시 VMS 봉사확인 인증(1365 연계가능), 우수봉사자 시상, 고양시건강가정지원센터 프로그램 참여 우대 등의 혜택이 주어진다. 기타 자세한 문의는 센터(031-969-4041/내선 1) 2번 가족문화팀)로 하면 된다.

김영의 기자

다문화가족의 설 명절 맞이도

고양시 지역화폐 '고양페이'로 준비해요

고양시(시장 이재준)는 2020년 설 명절을 맞아 '고양페이'의 10% 인센티브를 지급하는 특별이벤트를 실시한다.

고양시는 지역경제 활성화와 소상공인들의 매출 증대를 위해 오는 31일까지 약 26일간 고양페이 충전금액에 대해 10%의 인센티브를 지급하기로 했다.

이번 특별이벤트 기간에는 1인당

월 100만 원 한도로, 10%인 최대 10만 원까지 인센티브를 받을 수 있으며, 지난해에는 추석 명절과 연말에 특별이벤트를 실시해 두 번 모두 시민들에게 큰 인기를 얻었다.

고양페이 가입 및 충전은 경기지역화폐 앱 또는 관내 농협은행 57개소(원당농협 지점과 고양축산농협 제외)에서 가능하다.

김영의 기자

대중교통 소외지역 운행, 4월 확대

고양시, 고양누리버스 개통식 갖고 운행개시



고양시(시장 이재준)는 지난달 30일 대중교통 소외지역 등 고양시민의 이동편의 증진을 위해 도입하는 '고양누리버스'의 개통식을 개최했다.

'고양누리버스'는 '외진 곳곳의 마을을 모두 누린다'는 의미의 버스정책 사업으로, 이재준 고양시장이 후보 시절부터 고양시 교통정책 목표에 대해 "편리한 곳을 더 편리하게만 하는 것이 아니라 소외된 곳에 최소한의 혜택이라도 돌아가도록 정책의 전환을 모색해야 한다"고 강조하며, 민선7기 공약으로 제시한 핵심 사업이다.

고양시는 지난해 10월 18일 M7145번(원당~서대문)과 12월 13일 M7646(가좌, 킨텍스~영등포)에 이어 고양누리버스까지 개통함에 따라, 고양시의 덕양과 일산의 균형 있는 교통정책, 그리고 구석구석까지 살피는 섬세한 교통복지 추진에 박차를 가하고 있다.

'고양누리버스'는 총 7개 노선에 15인승 버스 6대를 운행할 계획이나, 운전기사 부족으로 버스 4대로 관산동, 고봉동, 송산동 지역의 3개 노선을 우선 개통한 뒤 운전원 추가모집 후 2020년 4월경 확대운행 예정이다.

이날 이재준 고양시장은 "고양누리버스 개통은 고양시 교통복지의 시작임"을 강조하며, "사업비의 50%를 국비로 확보했으며, 노선의 효율적 운영방안 마련과 일자리창출에도 노력할 것"이라고 말했다.

고양누리버스는 시범운영 후 6일부터 운행에 들어갔다. 김영의 기자

2019년 연말 및 2020년 설 명절맞이
고양페이 인센티브 10% 지급 특별이벤트

EVENT
100만원을 충전하면 11만원이 들어오네!
인센티브 10% 인센티브 지급 충전한도 월 100만원
※ 예산소진 시 인센티브 지급 불가

2019. 12. 1.(화) ~ 12. 15.(화)
2020. 1. 6.(화) ~ 1. 31.(화)

10% up!
100만원 충전하면 11만원이 들어오네!

고양페이
100만원 충전하면 11만원이 들어오네!

30% 소득공제 혜택까지!

고양페이란?
고양시가 발행하고 고양시 관내 소상공인 상점에서만 사용하는 충전식 선불카드형 지역화폐입니다

[카드 발급 및 충전]
스마트폰 발급: 경기지역화폐 앱(App)
스마트폰 앱에서 카드 발급 신청 → 카드 우편 수령 → 앱에 카드 등록 및 충전 → 카드 사용

[대 상] 고양시에서 소비생활을 하는 만14세 이상 누구나 신청 가능합니다

[사용처] 고양시 소재 전통시장과 연 매출액 10억 이하 사업장 등 카드 단말기를 사용하는 곳은 자동 고양페이 가맹점입니다.
※ 사용 제한: 백화점, 대형마트, SM/722형 슈퍼마켓, 매출액 1억 초과 매장, 우유소, 유통업소 및 사할업소

[혜 택] 충전 금액의 10%를 인센티브로 추가 충전 사용 금액의 30% 소득공제 혜택까지

※ 카드 금액보유한도 기본 50만원 설정, 50만원 초과 보유(충전) 시 한도 상향 신청하세요
※ 신청 방법: 경기지역화폐 앱 우측 상단 전체메뉴 탭

고양시 고양시민원콜센터 | 031-909-9000
고양시청 소상공인지원과 | 031-8075-3727
카드 관련 문의 콜센터 | 1899-7997

사이버 검정고시 모집 공고

다문화가족 (결혼이민자, 중도입국청소년)에게 배움의 기회를 제공하고 자존감 향상 및 자립기반 형성을 돕고자 사이버 검정고시반을 운영하오니 여러분의 많은 관심과 참여바랍니다.

- 안 내 -

교육명 : 초·중·고 검정고시

※ 교육과정은 초졸, 중졸, 고졸과정입니다.

교육기간: 2020. 1. ~ 2020. 12.

교육대상: 결혼이민자, 중도입국청소년

신청방법: 방문접수 및 전화접수

수강방법: <http://www.gseek.kr>

※ PC, 스마트폰, 태블릿PC 모두 사용 가능

수강료 : 무료

접수기간: 2020. 1. 10. ~ 1. 30. (목)

담당자 : 박기숙사회복지사 (031-938-9801)

Apakah Pelecehan Seksual di Tempat Kerja itu?

Apakah Pelecehan Seksual di Tempat Kerja itu?

Pelecehan seksual di tempat kerja merujuk ke ucapan atau tindakan fisik yang bersifat seksual yang dilakukan oleh seorang pemilik bisnis, mitra senior atau rekan kerja dengan memanfaatkan jabatan kerja mereka atau hubungan ketrampilan yang dapat menimbulkan aib seksual atau penghinaan seksual pada karyawan lainnya atau tindakan yang menyudutkan seorang karyawan dengan ucapan atau tindakan fisik yang bersifat seksual atau menurut suruhan orang lain untuk melakukan pelecehan seksual.

* Pasal 2 Ayat 2 dari "Undang-Undang Kesempatan Kerja yang Setara dan Dukungan untuk Kerukunan Pekerjaan-Keluarga,

■ **Pemilik Bisnis, mitra senior atau rekan kerja (termasuk kolega dan mitra junior)**

* Karena atasan merujuk ke orang yang dapat memanfaatkan jabatan mereka di tempat kerja, maka termasuk di sini adalah CEO, direktur eksekutif, dan direktur sementara.

■ **Terhadap rekan kerja lainnya**

* Korban pelecehan seksual di tempat kerja dapat pria maupun wanita, namun sebagian besar menimpa karyawan perempuan yang memiliki jabatan lebih rendah. Namun, karyawan pria juga dapat menjadi sasaran pelecehan seksual.

■ **Dengan memanfaatkan jabatan di tempat kerjanya atau hubungan ketrampilannya**

■ **Ucapan atau tindakan fisik yang bersifat seksual yang menyebarkan aib atau penghinaan kepada karyawan lainnya atau tindakan yang memojokkan seorang karyawan dengan ucapan atau tindakan tertentu yang bersifat seksual atau menurut suruhan orang lain untuk melakukan pelecehan seksual**

Pemilik bisnis, mitra senior dan rekan kerja tidak boleh terlibat dalam tindakan pelecehan seksual di tempat kerja.
(Điều 12 của Đạo luật)

Tindakan Pelecehan Seksual di Tempat Kerja

* Tabel 1 Regulasi Penegakan Hukum "Undang-Undang Kesempatan Kerja yang Setara dan Dukungan untuk Kerukunan Pekerjaan-Keluarga,

Tindakan ke Arah Seksual

■ **Tindakan Fisik**

- Kontak secara fisik seperti mencium, memeluk, atau memeluk dari belakang
- Tindakan menyentuh beberapa bagian tubuh seperti payudara dan pantat
- Tindakan memijit atau mengurut secara paksa

■ **Tindakan Verbal (Ucapan)**

- Mengutarakan lelucon yang jorok atau cerita hubungan seksual (termasuk panggilan telepon)
- Menunjukkan ekspresi atau penilaian seksual secara metafora
- Meminta hubungan seksual atau menyebarkan informasi seksual dengan sengaja
- Memaksakan hubungan seksual atau berusaha mendapatkan hubungan tersebut
- Memaksa korban untuk menuangkan minuman di pesta kantor

■ **Tindakan Visual**

- Memperlihatkan atau menampilkan foto, gambar, graffiti dan buku cabul (termasuk yang melalui komunikasi komputer dan faks)
- Memperlihatkan atau menyentuh bagian-bagian fisik tertentu dengan sengaja

■ **Ucapan atau Tindakan yang menimbulkan aib seksual dan penghinaan menurut norma sosial**

Kerugian dalam Pekerjaan

- Tindakan yang dengan sengaja merugikan pekerjaan atau kondisi pekerjaan, di antaranya menolak perekrutan, pemotongan gaji, dikeluarkan dari kompetisi naik pangkat, pemindahtugasan, skorsing, dan absen cuti

Keterangan

Saat menentukan apakah suatu tindakan termasuk pelecehan seksual, kondisi subjektif korban harus dipertimbangkan sekaligus dipertimbangkan pula bagaimana seseorang yang berpikir dan bertindak rasional secara sosial ketika dihadapkan dengan tindakan tersebut yang dapat memunculkan perselisihan. Kesimpulannya, suatu tindakan harus diperiksa jika memang dapat mempengaruhi lingkungan kerja yang mengancam atau penuh perseteruan dan akan mengurangi produktivitas kerja.



Cara Mengatasi Pelecehan Seksual di Tempat Kerja

Anda harus bertindak tegas terhadap pelecehan seksual di tempat kerja.

■ **Dengan tegas menolak perilaku dari pelaku pelecehan seksual.**

* Jika merasa sulit menolak, dapat pula digunakan cara lain seperti dengan mengirim surat untuk meminta skors atas tindakan tersebut.

■ **Simpan buktinya.**

* Tuliskan tanggal, waktu, tempat, rincian khusus, saksi, serta ucapan dan tindakan pelecehan seksual secara terperinci.

■ **Meminta supervisor manajemen atau manajer keluhan untuk memberi saran dan turut membantu menskors pelaku tindakan tersebut. Ketika manajer keluhan tidak ada di tempat kerja, laporkan kepada supervisor.**

■ **Laporkan kasus tersebut ke kantor buruh setempat atau hubungi seorang pejabat.**

■ **Telepon 1644-3119**

모바일 앱 「법 안지키는 일터 신고해~앱!」
Aplikasi Seluler 'Labor Violation Reporting App!'
(Aplikasi Pelaporan Pelanggaran Perburuhan)
Situs web: www.moel.go.kr
Situs web seluler: m.moel.go.kr

* Pusat Panggilan Pelanggan pada Kementerian Tenaga Kerja dan Perburuhan (telepon 1350) dapat dihubungi untuk konsultasi sederhana mengenai pelecehan seksual di tempat kerja.

* Layanan konseling lainnya: Pusat Konseling Kesetaraan Pekerjaan (15 kantor di seluruh penjuru negara)

* Nomor Telepon Darurat untuk Wanita 1366 seputar kekerasan dan pelecehan seksual



알고 보면 더 재미있는 한국어, 한국문화

78. 고드름과 빙판길

대화-아파트 현관에서

조이 : 언니, 미끄러워. 조심해야 해.
 은숙 : 조이 씨, 도 추운데 자매끼리 어디 가?
 메이 : 오늘 아기 건강검진이 있어서 가요.
 은숙 : 그렇구나. 날이 추운데 아기 옷 따뜻하게 잘 입혔어?
 조이 : 네. 아주 따뜻하게 입혔어요.
 메이 : 날씨가 추운데 어디 가세요?
 은숙 : 나도 잠시 은행에 갈 일이 있어서 가는 길이야. 같은 방향이니까 함께 가요. 어머 저기 고드름이 생겼네.
 조이 : 저는 저렇게 얼음이 달려있는 건 처음 봐요. 길도 너무 미끄럽네요.
 은숙 : 맞아. 아파트 뒤쪽 주차장은 빙판길이니까 그 쪽으로 가지 말고 큰 길로 가자.
 조이 : 어제 저도 걸어오다가 넘어졌어요. 조심해야겠어요.
 은숙 : 우리 아이도 태권도장에 갔다 오는 길에 넘어져서 무릎이 까졌어.
 메이 : 일기예보를 보니까 다음 주 중에 한번 한파가 올 거라고 하네요.
 은숙 : 날씨가 추워지니까 나가기 싫어. 그냥 집에 있는 게 제일 좋아.
 메이 : 저도 요즘에는 아기랑 집에만 있어요. 조이가 밖에 나갈 때는 도와줘서 편해요.
 민정 : 내일 내가 반찬 좀 해서 놀러갈게. 같이 점심 먹어.
 메이 : 좋아요. 제가 아직 음식을 잘 못하니까 저도 좀 가르쳐 주세요.
 조이 : 저도 같이 배우고 싶어요.
 은숙 : 애들 방학이라서 나도 미리 밑반찬 좀 준비해야 하니까 내일 같이 만 들기로 해.
 조이 : 그럼 병원 갔다가 오는 길에 같이 장을 보고 가요.
 은숙 : 검진 끝나면 전화해. 내가 먼저 마트에서 기다릴게. 빙판길 조심해서 다녀와.



안진숙

해설

안녕하세요. 알고 보면 더 재미있는 한국어와 한국문화교실입니다.
 오늘 대화에 나온 ‘고드름’은 ‘처마 밑이나 물이 흘러 떨어질 만한 물체의 끝에서 물이 떨어지면서 얼은 기다란 얼음’이고 ‘빙판길’은 ‘도로에 물이 얼어 미끄러운 길’을 말합니다. 겨울이 되면 날씨가 추워져서 고드름이 달리는데 예쁘게 볼 수도 있지만 깨지거나 떨어져 다칠 수 있으니 조심해야 합니다. 빙판길도 넘어져 다치거나 자동차 사고 등의 원인이 되니까 잘 보고 조심해서 다녀야 합니다.

오늘의 표현 - 고드름, 빙판길

처마 밑이나 물이 흘러 떨어질 만한 물체의 끝에서 물이 떨어지면서 얼은 기다란 얼음, 도로에 물이 얼어 미끄러운 길
 ■ 아파트 앞에 생긴 빙판길이 이번 교통사고의 원인입니다.
 겨울 날씨가 많이 추워서 고생이 많네요. 외출하기도 힘들고 길도 미끄러워 다니기도 어렵습니다. 하지만 겨울은 겨울답게 추워야 좋다는 분들도 있습니다. 건강 관리도 잘 하고 안전에도 유의하면서 행복한 겨울 보내시기 바랍니다.

한국문화 - 한파 대비

한국의 겨울은 춥기 때문에 미리 대비가 필요합니다. 눈이 많이 오는 지역에서는 미리 대설에 대비한 제설 장비나 긴급 구호품 등을 준비해 두는 것도 필요합니다. 집에서는 한파에 대비해 보일러, 수도 등을 미리 점검하고, 외풍에 대비하여 바람이 들어오는 곳을 막는 조치가 필요합니다.

다문화가족 등 건강과 복지 위해~

고양, 지역사회서비스 투자사업 등 운영

고양시(시장 이재준)는 지역사회서비스 투자사업 및 원격 건강관리 프로그램 등 시민들을 위한 다양한 사업을 진행한다.

#우리아이 심리지원서비스 등 모집

지역사회서비스 투자사업은 지자체별 특성과 지역주민의 다양한 욕구를 충족시키고 사회서비스 시장 활성화를 통해 지역의 청년, 여성 등 고용 취약계층을 위한 양질의 일자리를 확대하고자 추진하는 사업이다. 오는 2월 3일부터 7일까지 5일간 지역사회서비스 투자사업 상반기 신규이용자 약 550명을 모집한다.

이용자모집 서비스는 ▲우리아이 심리지원서비스 200명 ▲시각장애인 안마서비스 200명 ▲장애인맞춤형 운동서비스 100명 ▲장애인보조기기 렌탈서비스 50명 등 4가지다.

서비스 이용 희망자는 신분증, 서비스별 필수서류를 준비해 주소지 관할 동 행정복지센터로 방문하면 된다. 대상자로 선정되면 3월부터 12개월간 서비스를 이용할 수 있으며, 서비스 이용자는 관내 제공기관을 이용하게 된다.

서비스별 필수서류 등 서비스 이용에 대한 자세한 내용은 고양시청 홈페이지(www.goyang.go.kr) 새소식 및 고시.공고에서 확인할 수 있다.

#‘모바일 헬스케어’ 참여자 모집

고양시 덕양구보건소는 ‘2020년 모바일 헬스케어 사업’에 참여할 대상자 130명을 모집한다. ‘모바일 헬스케어’ 사업은 ICT 기술을 활용한 보건소 맞춤형 건강관리 서비스를 제공하는 사업이다.

사업대상자는 스마트폰(APP) 사용이 가능하며 건강위험요인(혈압, 혈당, 복부 둘레, 중성지방, 콜레스테롤 등) 1개 이상인 성인으로 130명을 목표로 선착순으로 모집한다. 단, 고혈압, 당뇨병, 고지혈증 진단자 혹은 약물 복용자는 제외다.

참여자에게는 활동량계를 무상으로 지

원하며 스마트폰의 모바일 건강관리 앱과 활동량계를 연동하여 보건소 ‘모바일 헬스케어 전담팀(의사, 간호사, 영양사, 운동사, 코디네이터)’의 모니터링을 통해 영양, 신체활동 등 개인별 맞춤 건강관리 서비스를 24주간 제공한다.

신청은 덕양구보건소 모바일헬스케어 전담팀(031-8075-4064, 4050, 4066)으로 유선신청 할 수 있다.

보건소 관계자는 “2019년 사업추진을 통해 참여 완료자 100명 중 건강행태 1개 이상 개선자 62%, 건강위험요인 1개 이상 감소자 49%라는 괄목할 만한 성과를 거뒀다”라며 “올해도 보건소 방문이 어려운 시민의 자가 건강관리 능력 향상에 도움을 줄 수 있도록 최선을 다하겠다”고 말했다.

#2020년 쓰담쓰담 닥터홈케어 사업

고양시 일산서구보건소는 지난 7일 관내 5개 병원과 ‘2020년 쓰담쓰담 닥터홈케어 사업’ 협약을 맺고 의료취약계층과 사각지대 대상자를 위한 민간의료서비스 제공 사업에 나섰다.

‘쓰담쓰담 닥터홈케어’ 사업은 진료를 필요로 하는 의료취약계층에게 보건소가 민간의료기관을 연계해 개인별 질환에 맞는 전문의 진료, 정밀검진을 제공하고 필요 시 무상 수술, 치료 등의 전문적인 의료서비스를 제공하는 사업이다.

협약내용은 ▲ 선정된 취약계층 대상자 무상진료 지원 ▲ 수술·치료가 필요한 대상자에 수술 및 치료 무상지원 ▲ 상급병원 치료 연계 필요 시 의사소견서(의뢰서) 무료 발행 ▲ 기타 의료진 강의 지원, 의료비 지원 등이다.

이번 협약을 맺은 병원은 새빛안과병원, 일산21세기병원, 일산복음병원, 일산복음요양병원, 일산하이병원이다. 자세한 사항은 일산서구보건소 방문보건팀(031-8075-4223)으로 문의하면 알 수 있다.

김영의 기자



“천체 사진 보며 우주를 상상하고, 캠프로 나의 건강 확인하고”

고양시, 다문화가족 등 자녀와 함께 갈 만한 전시와 캠프 등 마련



고양시에서는 굳이 멀리 나가지 않아도 겨울방학을 맞은 자녀와 함께 특별한 추억을 쌓을 수 있는 곳이 다양하다.

◆ 고양시청갤러리에서는 이달 말까지 윤관우 작가의 천체사진전 ‘Hello Micro & Macro World’와 고양시도

서관센터 프로젝트 ‘고맙습니다, 내 인생’을 전시 중이다.

윤관우 작가는 2004년생으로 백석중 3학년 학생이다. 천체사진에 뛰어난 재능을 보이며 제13회 국제바이오헌미경사진전 대상, 제15회 아시아 태평양 천문 올림피아드 대한민국 대표로 활동하고 있다.

이번 전시는 몽골 고비사막, 호주, 괌 등을 방문하여 찍은 천체사진으로 금환식 장면, 은하수, 성운 등을 만나볼 수 있다.

◆ 고양시도서관센터는 자신의 인생을 기록으로 남기고 싶어 하는 어르신 대상 자서전 창작 프로그램 ‘고맙습니다, 내 인생’을 매해 제작한다. 화정도서관 수필집, 아람누리도서관 시집, 주엽어린이도서관 그림책 등 다양한 방법으로 자신만의 이야기를 펼친다.

◆ 고양시 일산동구보건소는 지난 7일부터 방학을 맞은 한부모 가정 등 의료취약계층 아동들을 위해 ‘방학맞이 건강캠프’를 운영한다.

‘방학 맞이 건강캠프’는 지역아동센터로 찾아가 건강검진과 보건 관련 교육 등을 실시하는 사업이다.

일산동구보건소는 2020년 상반기에는 지역아동센터 5기관 150여 명의 학생에게 ▲혈액검사(A형간염, 빈혈) ▲체성분 검사 ▲소변검사 10종 ▲구강검사를 하고 ▲감염병 예방 영양 구강보건 등 보건교육을 진행한다. 검진결과는 각 가정에 전달해 학생들 질병을 조기발견할 수 있도록 돕는다.

또한, 아동들은 검진을 기다리는 동안 장애 관련 문답식 활동 등 장애인식개선 활동을 해 편견 없이 사회를 바라볼 수 있도록 돕는 시간을 가진다. 기타 자세한 사항은 일산동구보건소(031-8075-4122)로 문의하면 된다. 이지는 기자

다문화가족 근로정보, Kênh thông tin lao động dành cho gia đình đa văn hóa

Các chế độ mới về lao động được cập nhật trong năm 2020.

◇ Sau 3 năm tiết kiệm 100,000won/tháng, sẽ nhận được số tiền là 14 triệu 4 trăm nghìn won!

Một chế độ tiết kiệm mới nhất được mở ra dành cho tầng lớp thanh niên đang trong độ tuổi lao động mang tên “Tài khoản tiết kiệm dành cho thanh niên”. Chính phủ sẽ chính thức điều hành chế độ này vào tháng 4 tới đây. “Tài khoản tiết kiệm dành cho thanh niên” khác với chế độ của “Tài khoản nuôi dưỡng ước mơ dành cho thanh niên” đó chính là tất cả những người có thu nhập thấp dưới 50% dạng trung và đang ở độ tuổi lao động(15~39 tuổi) đều có thể đăng kí mở tài khoản. Chế độ này cũng có điểm giống đó là chỉ cần người mở tài khoản tiết kiệm với số tiền 100,000won/tháng thì chính phủ sẽ hỗ trợ với số tiền là 300,000won/tháng. Sau khi hết hợp đồng tiết kiệm 3 năm thì số tiền mà chúng ta có thể nhận lại đó là 14,400,000won. Điều kiện để nhận được sự hỗ trợ này đó chính là ▲ Thời gian lao động liên tiếp mà không bị gián đoạn ▲ Học từ trên 3 lần giáo dục được quy định trong 1 năm ▲ Phải có từ trên 1 chứng chỉ quốc gia theo quy định.

◇ Lương cơ bản tăng nhỏ, 8,590won

Trong năm nay, tiền lương cơ bản cũng tăng lên cao hơn một chút so với năm trước. Tiền lương cơ bản của năm nay tăng 2.87% tức từ 8,350won lên 8,590won. Tính theo số giờ lao động là 209/tháng thì số tiền lương sẽ tăng 50,160won bằng 1,745,150won.

Ngoài ra chế độ lao động 52h/tuần cũng đang được thực thi một cách triệt để. Chế độ lao động 52h/tuần

là chế độ do nhà nước quy định sau khi cải đổi thời gian lao động từ 68h/tuần xuống còn 52h/tuần(40h lao động cơ bản+12h lao động ngoài giờ). Cho đến năm trước, chế độ này chỉ áp dụng cho các nhà máy xí nghiệp có số công nhân lao động từ trên 300 người trở lên nhưng cho đến năm nay, tất cả các cơ quan doanh nghiệp có số công nhân lao động trên 50 và dưới 299 người đều có nghĩa vụ thực hiện chế độ này. Mặc dù là chế độ này được quy định áp dụng là bắt buộc nhưng do đặc điểm của một số công việc nên thời gian để có thể theo dõi và sửa đổi bổ sung quy định là 1 năm

◇ Hỗ trợ 5 triệu won phí đào tạo nghề nghiệp dành cho người đang lao động và người thất nghiệp

Người đang lao động và người thất nghiệp sẽ có thể nhận được số tiền hỗ trợ đào tạo nghề từ 2 triệu won/năm tại tài khoản “Học cho tương lai ngày mai” lên 5 triệu won/năm cũng tại tài khoản này, như vậy số tiền mà các bạn có thể nhận được của chế độ tăng lên đến 150%. Theo quy định trước đây, tài khoản sẽ cấp riêng cho từng đối tượng người đăng kí cấp thẻ là người đang lao động hay người thất nghiệp nhưng nay tất cả mọi đối tượng người đăng kí đều được cấp một thẻ duy nhất mà không còn sự phân biệt như trước nữa, thẻ mang tên “Học cho tương lai ngày mai dành cho quốc dân”. Thời gian có hiệu lực của thẻ cũng được tăng từ 1~3 năm lên 5 năm. Đây là chế độ mà gia đình đa văn hóa có thể đăng kí nên mọi người hãy cố gắng chú ý tìm hiểu và nắm bắt thêm tình hình nhé.

Ngoài ra, thêm một chế độ mới nữa được triển khai đó là chế độ hỗ trợ tiền nhà thuê khi đi du lịch dành cho người đang lao động. Đây là chế độ do Nhà nước triển khai cho người dân có thể nghỉ dưỡng giải lao sau những giờ làm việc mệt mỏi với giá cực kì hấp dẫn. Tính đến năm ngoái mới chỉ có một số bộ phận người lao động có thu nhập thấp mới được quyền đặc cách sử dụng dịch vụ này nhưng sang năm nay đã đổi mới về đối tượng được nhận sự hỗ trợ là toàn bộ người dân trong độ tuổi lao động.

◇ Tiền bảo hiểm của người đang lao động tăng

Đây là một thay đổi không mấy chú ý dành cho người lao động. Đó chính là phí bảo hiểm dành cho người lao động đã tăng lên 0.21%p so với năm ngoái là 6.67%. Tỷ lệ tiền phí bảo hiểm dưỡng lão dài hạn cũng được tăng từ 8.51% lên 10.25%, bảo hiểm lao động cũng tăng 0.3%p so với năm ngoái lên 1.6%.

Những quy định về cách tính tiền nghỉ hưu non hay nghỉ hưu đáo hạn cũng được thiết lập lại một cách chặt chẽ và càng trở lên khó khăn hơn. Theo quy định cũ, nếu phải an dưỡng trong thời gian dài từ 6 tháng trở lên thì có thể thanh toán lương hưu giữa chừng mà không phụ thuộc vào số tiền viện phí. Nhưng đến năm nay kể từ ngày 30 tháng 4 chỉ khi nào viện phí cần thanh toán trên 12,5% tổng tiền lương cả năm thì mới được đăng kí thanh toán lương hưu giữa chừng.

〈한글 기사 33면〉

강혜나 기자



'안산시 외국인주민 교육 한국어강사 위촉'

안산시(시장 윤화섭)는 다양성을 존중하는 상호문화 도시 조성 및 외국인 주민의 안정적인 사회 정착을 위해 한국어교육을 담당할 강사 18명을 위촉했다고 밝혔다.

지난 10일 위촉된 강사들은 서류심사와 강의시연 및 면접심사를 통해 공개채용 돼 외국인주민지원본부가 운영하는 법무부 사회통합프로그램과 한국어능력시험 대비반 기초반을 맡아 과정별 탄력적 시간제로 근무하게

된다.

외국인주민지원본부 관계자는 “문화와 언어가 다양한 외국인주민 교육생을 위해 가장 일선에서 내실 있는 한국어 교육 및 사회통합 기반을 마련하는 데 기여할 것”이라며 “외국인주민이 지역사회 일원으로 잘 적응할 수 있도록 사명감을 갖고 교육하겠다”고 말했다.

김영의 기자

안산청소년지원센터 꿈드림 4월 검정고시 대비반 개강

안산시 청소년지원센터 꿈드림은 지난 2일 학교 밖 청소년들이 지속적인 배움의 기회를 얻고 희망찬 미래를 꿈꿀 수 있도록 4월 검정고시 대비를 위한 스마트교실을 개강했다.

스마트교실 개강식은 초졸반, 중졸반, 고졸반이 모두 모여 자기소개와 앞으로의 수업일정 교재소개 등 활동 전반에 대한 오리엔테이션으로 진행됐다.

수업은 월~수, 금요일 오후 1시부터 5시까지 매일 2과목씩 진행되며 문화체험 동아리 활동 등 다양한 프로그램도 제공돼 청소년들이 지치지 않고 시험에 모두 응시할 수 있도록 도울 예정이다.

이날 개강식에 참여한 청소년은 “혼자 공부하려고 하니 힘들고 중간에 포기하게 됐는데 이번에는 포기하지 않고 이곳에서 꼭 합격을 일궈내고 싶다”라며 소감을 전했다. 기타 자세한 사항은 안산시청소년지원센터 꿈드림(031-364-1016) 및 교육청소년과(031-481-2219)로 문의하면 된다.

김영의 기자

안산시 외국인주민지원본부
2020년 제1기 직업능력개발교육생 모집

- 교육기간 : 2020. 2. 2.(일) ~ 4. 8.(수)
- 모집기간 : 2020. 1. 13.(월) ~ 1. 23.(금) (14일간)
- 모집대상 : 안산시에 거주하는 외국인 주민 (외국인등록증 소지자)
※ 안산시가 근무지인 경우에도 신청 가능! 스마트폰 필수!
- 신청방법 : 방문접수 및 온라인(<http://global.ansan.go.kr/>) 접수
※ 선착순으로 접수 마감!
- 신청장소 : 안산시외국인주민지원본부 2층 사무실(외국인주민지원과)
- 구비서류 : 외국인등록증 등 신분확인 가능 서류
- 신청문의 : 외국인주민지원과 ☎ 031-481-3736

직업능력개발교육 프로그램

프로그램명	인원	요일	시간	교육기간	교육장소
컴퓨터활용반(주말반)	18	일	09:30 ~ 12:30	2. 2. ~ 4. 5.	안산글로벌 다문화센터
컴퓨터활용반(평일반)	18	수	14:00 ~ 17:00	2. 5. ~ 4. 8.	(208호)

※ 과정별 10명 미만 접수 및 최종 배정 시 과정을 개설하지 않습니다.
 ※ 상기 시간표는 모집인원 및 과정 개설·폐지 등에 따라 변경 될 수 있습니다.

안산글로벌다문화센터

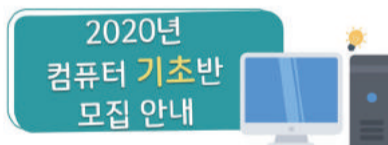



※ 전화번호 ☎ 031-481-3736
 ※ 주소 ☎ 안산시 단원구 화정로 26, 208호 (조지동)
 (화랑유원지, 군자주공14단지 앞, 단원어린이도서관 옆)

한국생활 정착 도울 컴퓨터교육

외국인주민지원본부 · 안산다가, 컴퓨터교육 진행

“기초부터 탄탄하게!!”



신청대상
컴퓨터를 배운적이 없는 다문화가족

운영기간
2020. 1. 20.(월)~2. 26.(수) 매주 월, 수 10:00~12:00

컴퓨터 교육은 인터넷을 어디서나 쉽게 이용할 수 있는 한국생활 정착에 도움이 된다. 취업은 물론 다양한 정보검색 및 자녀를 둔 결혼이민자에게도 컴퓨터 교육은 꼭 필요하다.

#제1기 직업능력개발교육생 모집

안산시 외국인주민지원본부는 ‘2020년 제1기 직업능력개발교육생’을 모집한다.

직업능력개발교육은 오는 2월 2일부터 4월 8일까지 진행되며, 안산시에 거주하는 외국인 주민 대상이다. 안산시가 근무지인 경우에도 신청할 수 있다.

신청을 원하는 외국인 주민은 외국인등록증 등 신분확인 가능 서류를 지참

해 안산시외국인주민지원본부 2층 외국인주민지원과로 신청하면 된다. 온라인(<http://global.ansan.go.kr/>) 접수도 가능하며 선착순 접수한다.

교육 프로그램은 컴퓨터활용반 주말반(일/오전 9시30분~12시30분/2월 2일~4월 5일)과 평일반(수/오후 2시~5시/2월 5일~4월 8일)이 운영되며 교육장소는 안산글로벌다문화센터다. 각 18명씩 모집한다. 기타 자세한 사항은 안산시 외국인주민지원과(031-481-3736)로 하면 된다.

#“기초부터 탄탄하게” 컴퓨터 기초반

안산시다문화가족지원센터는 ‘2020년 컴퓨터 기초반’ 참가자를 모집한다.

기초반은 컴퓨터를 배운 적이 없는 다문화가족 대상이며 오는 20일부터 2월 26일까지 매주 월요일과 수요일 진행된다. 교육시간은 오전 10시부터 12시까지며 전화(031-599-17-4) 및 방문 신청받는다. 선착순 마감한다.

교육내용은 타자 연습, 한글 등 컴퓨터 기초교육으로 무료다.

김영의 기자

다문화가족의 설 명절, “안산화폐 다운으로 풍성하게”

안산시 1월에 안산화폐 다운 10% 특별할인, 골목경제 활성화



설 명절을 앞두고 경제적인 부담감으로 시름이 깊어 진다면 안산화폐 다운을 이용해보자. 안산시(시장 윤화섭)는 지역골목경제 활성화를 위해

설 명절을 맞아 1월 한 달간 안산화폐 다운 10% 특별 할인 이벤트를 실시한다.

안산화폐 다운의 특별할인 기간은 오는 31일까지로 카드식과 지류식 2종류 모두 10% 할인 혜택을 적용받을 수 있다.

1인당 구입 한도는 60만원까지이며 카드식은 스마트폰에서 경기지역화폐 앱을 내려 받아 신청(만 14세 이상 가능)하거나 농협중앙회를 방문해 구입할 수 있다. 지류식은 관내 모든 농협에서 살 수 있다.

안산시는 그동안 다운을 사용할 수 있는 가맹점 카드식 3만8천 개소 지류식 1만4천240개소(전국 최대)를 확보하고 안산시청 홈페이지에 다운 메뉴를 운영하는 등 이용자들이 사용에 불편을 겪지 않도록 노력을 기울여 왔다.

지난해 4월 처음 발행된 안산화폐 다운은 발행액 300억 원이 매진돼 발행 첫해 완판 기록을 세우는 등 조기 정착에 성공했다는 평가를 받고 있다. 이런 영향으로 올해 발행액은 500억 원으로 확대됐다.

윤화섭 안산시장은 “많은 ‘다’ 따뜻한 ‘온’이라는 다운의 뜻처럼 올해도 안산시민 모두가 몸도 마음도 가정경제도 많이 따뜻해지는 한 해가 되길 바란다”라며 “이번 설 명절 특별이벤트에도 시민들의 많은 관심과 이용을 바란다”고 말했다.

한편 안산시는 다운이 지역경제를 풍요롭게 할 수 있는 성공모델이 될 수 있도록 올해 빅데이터 분석을 추진해 관련 정책을 도입하는 등 지속적으로 지침을 정비하고 발행액을 확대해 나갈 계획이다.

김영의 기자

Kênh thông tin tín dụng dành cho gia đình đa văn hóa.

Các nhà đầu tư giỏi tại thành phố GangNam cũng bị thiệt hại do DLS·DLF?

DLS, DLF là vấn đề được quan tâm nhiều nhất trong năm 2019 vừa qua. Các nhà đầu tư lớn bị thua lỗ lên đến hàng chục tỷ won đã nối đuôi dài tạo thành một đợt khủng hoảng nghiêm trọng về mặt tài chính. Viện giám sát tín dụng cho biết rằng sẽ ra lệnh phạt đối với hai ngân hàng bán tập trung hai sản phẩm DLS và DLF này đó là ngân hàng Woori và Hana. DLS, DLF là sản phẩm như thế nào? Tin tức đa văn hóa tình GyeongGi đã rất khó để có thể viết được một bài báo cụ thể nhằm mục đích hỗ trợ gia đình đa văn hóa có thể đầu tư vào hai khoản mục này một cách dễ dàng do đây là các sản phẩm tín dụng hoàn toàn mới lạ đối với các bạn. Mặc dù chưa thể đầu tư nhưng nếu các bạn nắm bắt được thông tin về các sản phẩm này cũng bổ sung thêm kiến thức tín dụng cho chính bản thân mình nên chúng tôi quyết định sẽ viết về chủ đề này trong 2 lần ra báo. Nội dung lần này chủ yếu được trích từ cổng thông tin điện tử www.daum.net '1boon', 'Money code', vv

◇ Đánh cược về tín dụng

DLS là từ viết tắt của cụm từ Derivative Linked Securities, nghĩa là chứng khoán liên kết phát sinh. Mặc dù nó có cái tên nghe có vẻ phức tạp, nhưng nói một cách đơn giản thì nó chính là một sản phẩm tài chính của “trò chơi cá cược kiếm tiền”.

Muốn cá cược thì phải có đối tượng. Giống như việc trong bóng đá, đội nào sẽ thắng; trong đua ngựa thì con ngựa nào

sẽ về nhất.

Vấn đề của DLS là “hình thức lãi xuất ở nước ngoài”. Nó có nghĩa là lãi suất đã được nhắm mục tiêu cho đối tượng cá cược. Ví dụ: Ngân hàng Woori bán trái phiếu chính phủ Đức, dạng DLS lãi suất 10 năm liên kết. Thị cấu trúc đặt cược rất đơn giản.

① Trong 6 tháng tiếp theo đó, nếu lãi xuất trái phiếu chính phủ Đức không xuống dưới -0.2%/năm, thì nhà đầu tư được nhận 2% lãi xuất. ② Ngược lại, nếu trong vòng 6 tháng tiếp theo đó mà lãi xuất trái phiếu chính phủ Đức giảm xuống mức dưới -0.2%/năm, thì nhà đầu tư sẽ bị mất vào tiền gốc. Lãi xuất càng giảm mạnh thì mức độ thiệt hại càng lớn.

Trong cấu trúc này, tùy thuộc vào nơi bạn đặt tiền, nó sẽ quyết định việc bạn kiếm được tiền hay bị mất tiền. Ngân hàng nước ngoài đã tạo ra sản phẩm này; tìm kiếm nhà đầu tư và bán sản phẩm là ngân hàng trong nước. Ngân hàng trong nước và ngân hàng nước ngoài đã cùng nhau lên kế hoạch sản phẩm xuất phát từ lệ phí thu được từ các nhà đầu tư.

DLF bao gồm DLS có nghĩa là quỹ. Bạn có thể tìm và đăng ký DLS cá nhân, hoặc có thể chọn đăng ký DLF, nơi có cả các sản phẩm tài chính và DLS.

Ngân hàng trong nước quảng cáo về DLS và DLF rằng “Khi bạn tham gia, bạn sẽ không cần lo lắng mà sẽ được nhận tiền lãi xuất tiền gửi tiết kiệm có kỳ hạn lên

tới 3 đến 4 lần”. Do vậy, đã kéo được sự quan tâm của rất nhiều nhà đầu tư Hàn Quốc. Với lãi xuất thông thường 1%/ năm, thì việc “chỉ trong 6 tháng nhận được 2% lãi xuất” quả là một tỷ lệ vô cùng hấp dẫn rồi. Các ngân hàng chủ yếu chỉ bán DLS cho những đối tượng có số tiền đầu tư hơn 100 triệu won. Nó có nghĩa là họ chỉ liên lạc cho riêng biệt một vài người và bán cho họ.

Bằng sự quảng cáo tích cực của ngân hàng, số tiền bán DLS đã lên tới gần 1000 tỷ won. Dịch vụ giám sát tài chính điều tra tình hình thì kết quả là có toàn bộ 3243 nhà đầu tư DLS; trong số đó, có tới 3004 nhà đầu tư cá nhân, chiếm gần như toàn bộ (tới 93%). Các nhà đầu tư cá nhân đó phần lớn là những cá nhân cao tuổi có lượng tiền (tài sản) rỗng lớn. Những nhà đầu tư này sau khi tham gia vào DLS và DLF, họ đã nhận được lợi ích cao một cách an toàn, nên họ đã rất hài lòng về điều đó.

◇Lãi xuất âm – điều mà chúng ta cứ tưởng là không lẽ nào

Các nhà đầu tư tích cực đăng ký vào DLS là vì họ an tâm rằng lãi xuất không thể nào rút xuống mức dưới -0.2%/ năm được. Khi lãi xuất đạt mức âm, có nghĩa là bạn không được nhận lãi tiền gửi, mà ngược lại tiền lãi sẽ được trừ vào khoản tiền gửi của bạn. Như vậy là ngân hàng và nhà đầu tư đã nghĩ rằng thật may mắn vì điều đó không xảy ra.

Tuy nhiên trên thực tế thì những trường hợp đó vẫn xảy ra. Trái phiếu chính phủ Đức, lãi xuất 10 năm liên kết, ở tháng thứ 8 của kỳ lãi thì mức lãi xuất đã rút xuống mức -0.581%. Trong trường hợp này nếu mua trái phiếu thì người mua sẽ không phải nhận được 0.581% lãi xuất mà ngược lại họ phải trả ra cho trái phiếu chính phủ Đức.

Điều này xảy ra trong tình hình kinh tế rất mập mờ. Trong tình hình cổ phiếu hay những sản phẩm tài chính đang có lợi tức không tốt, các nhà đầu tư tập trung vào các tài sản an toàn như tiền gửi ngân hàng và trái phiếu chính phủ. Như vậy, có thể phía ngân hàng và chính phủ sẽ trả cho mức lãi xuất rất thấp. Bởi vì các nhà đầu tư đang xếp hàng để trả tiền. Dù lãi xuất có thấp thế nào, nhưng hàng của các nhà đầu tư cứ nối dài thêm và những nhà đầu tư vội vàng cần lấy gấp thì sẽ được yêu cầu nộp tiền.

Ở lập trường của nhà đầu tư, nếu như không hài lòng thì bạn sẽ phải cắt tiền ở một nơi nào đó. Tầm cỡ triệu won, chục triệu won thì có thể cắt trong két sắt. Nhưng nếu hàng mấy trăm tỷ, mấy nghìn tỷ, thì công ty đầu tư không thể chỉ bảo quản ở một nơi được. Cuối cùng, giống như việc vừa khóc vừa ăn mù tạt, họ sẽ phải mua trái phiếu. Tuy nhiên nó có thể thấy rằng nó ít bị thiệt hại hơn việc mua cổ phiếu. <Tiếp tục ở tập sau>

(한글 기사 24면)

강혜나 기자



드림교회, 안산 외국인주민 위한 사랑의 쌀 나눔

안산시(시장 윤화섭)는 지난달 31일 인천 남동구에 소재한 드림교회로부터 연말을 맞아 생활이 어려운 외국인 이웃에게 전달해 달라며 '사랑의 쌀' 10kg 20포를 기탁받았다.

드림교회 박장혁 목사는 "안산시는 다양한 국적의 외국인들과 동포들의 밀집 지역으로 외국인들을 위한 안산시 행정에 감사함을 전달하고 어려운 외국인 이웃들과 함께 따뜻한 겨울을 나고 싶은 교회 신도의 마음을

답아 나눔에 동참하게 됐다"고 말했다.

안산시 관계자는 "외국인주민에게 관심을 가져주셔서 감사드린다"라며 "소외된 외국인주민에게 따뜻한 마음을 담은 쌀을 잘 전달하도록 하겠다"고 감사의 마음을 전했다.

이날 후원받은 쌀은 외국인 주민 중 소외계층을 선정해 배분될 예정이다.

김영의 기자

세계 최대 규모 CES박람회 윤화섭 시장, 안산기업 홍보

윤화섭 안산시장은 미국 라스베이거스에서 열리고 있는 '국제전자제품박람회(Consumer Electronics Show·CES) 2020'에 참석해 "우리 기업들이 미국 등 세계 시장에서 좋은 기회를 더욱 갖도록 시에서 적극 노력할 것"이라고 10일 밝혔다.

현지시각으로 7~10일 열리는 CES 2020은 글로벌 대기업과 혁신기업들이 IT기술과 신기술을 접목한 미래 전자제품을 선보이는 세계 최대 규모의 IT, 가전 전시회로 전 세계 4천500여개 기업과 18만 명 규모의 관람객이 참가신청을 했다.

모두 390개의 한국기업이 참가한 가운데 안산시에서는 서울반도체와 서울바이오시스 부전전자 등 3개 기업이 참여했다. 라스베이거스를 방문한 윤화섭 안산시장은 CES 2020을 찾아 안산시를 대표하고 있는 기업들의 홍보를 지원하는 한편 현장을 찾은 성윤모 산업통상자원부 장관을 만나 안산시에서 추진 중인 스마트 선도 산업단지에 대한 적극 지원을 건의했다.

김영의 기자

ปีใหม่2020 โดยมุ่งเน้นไปที่การเปลี่ยนแปลงสถาบันและนโยบายและปรับปรุงคุณภาพชีวิต

Gyeonggi-doล่ามชาวต่างชาติ,ค่าโดยสารเหวชนอื่นๆโครงการที่เป็นประโยชน์สำหรับ ครอบครัวทามุนฮวา

ในปีที่แล้วGyeonggi-doแห่งที่7ซึ่งได้สร้างกรอบการทำงานได้จัดตั้งระบบการบริหารและ

นโยบายใหม่เพื่อปรับปรุงชีวิตของผู้คน13.6 ล้านคนในหมู่พวกเขาที่มีข้อมูลสวัสดิการชีวิตของครอบครัวทามุนฮวามีข้อมูลและแนะนำ

■Gyeonggi-do ขยายสมุดบัญชีเงินฝากแรงงานงานเยาวชน

เพื่อสนับสนุนคนหนุ่มสาวที่ทำงานหนัก'สมุดบัญชีเยาวชนGyeonggi-do' จะถูกเปลี่ยนชื่อเป็น'สมุดบัญชีสำหรับเยาวชนของGyeonggi-do Youth' และจะถูกขยายวางแผนที่จะเพิ่มความตั้งใจ

ของเยาวชนในการออมและทำงานโดยเพิ่มของความช่วยเหลือจาก2,000คนเป็น9,000คน

■การขยายการสนับสนุนสวัสดิการสำหรับGyeonggi-do

การสนับสนุนสวัสดิการGyeonggi-doจะขยายออกไปเพื่อช่วยเหลือผู้มีรายได้น้อยที่เผชิญวิกฤติเช่น

การเสียชีวิต,ของผู้ประสบโรคร้ายแรงและการว่างงานขั้นแรกมาตรฐานเป้าหมายจะขยายจาก80% ของรายได้ได้เฉลี่ยเป็นน้อยกว่า90%

ในเวลาเดียวกันมาตรฐานทั่วไปน้อยกว่า150 ล้านวอนเขตเมืองขนาดเล็กที่ได้รับรางวัล95 ล้านมันจะถูกลดลงเหลือ242 ล้านวอน, พื้นที่ทหารจะลดลงเหลือ150ล้านวอนเป้าหมายของทางการเงิน

จะเปลี่ยนจากน้อยกว่า5 ล้านวอนเป็นน้อยกว่า10 ล้านวอนจำนวนเงินสนับสนุนจะเพิ่มขึ้นจาก44,900 วอนต่อครัวเรือนเป็น45,4900 วอนและจาก1.119,900 วอน

สำหรับสี่ครัวเรือนเป็น1.23 ล้านวอน

■การขยายนโยบายการดูแลเด็ก

คยองก็โดออกกฎหมาย"กฎหมายสนับสนุนการดูแลเด็กคยองก็โดและเสริมสร้างนโยบายการดูแล

และสำหรับเด็กครอบครัวทำงานที่มีปัญหาในการดูแลบุตรประการแรกศูนย์ดูแลเด็กGyeonggi-do สีแห่งจะถูก

จัดตั้งขึ้นเพื่อรับมือกับการดูแลอย่างเร่งด่วนเช่นการดูแลช่วงเย็นและวันหยุดและการจัดการและบูรณาการสิ่ง

อำนวยความสะดวกการดูแลต่างๆนอกจากนี้เราจะขยายศูนย์ดูแล (105 แห่ง), ให้การสนับสนุนเพิ่มเติมสำหรับ

บุคลากรดูแล (49 คน), ปรับปรุงการรักษาคนงาน (15 ~ 200,000 วอนต่อเดือน), และโครงการสนับสนุน (59 แห่ง)เพื่อให้อุ่นใจว่าการดูแลอย่างใกล้ชิดและมั่นคง

ของหน่วยท้องถิ่นเราวางแผนที่จะปรับปรุงคุณภาพของบริการการ

■การสนับสนุนที่เพิ่มขึ้นให้กับนักเรียน,เครื่องแบบนักเรียนมัธยม

โครงการสนับสนุนที่สม่ำเสมอซึ่งดำเนินการเพื่อลดภาระด้านการศึกษาของผู้ปกครองและเพิ่มการ

ประชาสัมพันธ์ของการศึกษาจะถูกขยายไปยังนักศึกษาชั้นปีที่1 ในปีหน้าGyeonggi-do จะมอบเครื่องแบบ

มูลค่า300,000 วอนแก่นักเรียนชั้นมัธยมต้นและมัธยมปลายในโตเกียวปีแรก25,99,000คนนอกจากนี้ในฐานะผู้

มีถิ่นที่อยู่ในจังหวัดโรงเรียนจะสนับสนุนการจัดซื้อเครื่องแบบนักเรียนชั้นปีที่1ของสถาบันการศึกษาทางเลือกให้

กับนักเรียนชั้นมัธยม(สูงถึง300,000วอน)นอกจากนี้ค่าเฉลี่ย

4,330 วอนต่อคนจะมอบให้กับเยาวชน8,000 คนโดยใช้สถาบันการศึกษาทางเลือก118 แห่ง

■ผู้สนับสนุนล่ามชาวต่างชาติGyeonggi-do

โครงการผู้ให้การสนับสนุนล่ามชาวต่างชาติGyeonggi-doจะเปิดตัวสำหรับชาวต่างชาติที่มีปัญหา

ในการสื่อสารกับสถาบันสาธารณสุขโรงพยาบาลและ

ธนาคารบรรเทาความไม่สะดวกของชาวต่างชาติด้วยการจ้างผู้อพยพเข้าประเทศโดยการแต่งงานซึ่งสามารถพูด

ภาษาเกาหลีเป็นล่ามและให้บริการล่ามผ่านการเยี่ยมชมสถานที่นอกจากนี้ยังจะสร้างงาน

■สนับสนุนสำหรับผู้มีรายได้น้อยนายหน้าตัวแทนอสังหาริมทรัพย์Gyeonggi-do

เริ่มต้นปีหน้าจะมีการสนับสนุนนายหน้าอสังหาริมทรัพย์สำหรับผู้ที่ได้รับผลประโยชน์ขั้นพื้นฐาน

เป็นผลให้สัญญาที่อยู่อาศัยมีมูลค่าน้อยกว่า100ล้านวอนผู้ได้รับผลประโยชน์ในการดำรงชีวิตขั้นพื้นฐาน

ของผู้รับบำนาญที่เซ็นสัญญาเข้าจะช่วยให้ค่าใช้จ่ายในการซ่อมแซมอสังหาริมทรัพย์สามารถรองรับได้

ถึง300,000 วอน

■สนับสนุนของค่าโดยสารเยาวชน

Gyeonggi-doต้องการลดภาระค่าโดยสารสนับสนุนค่าใช้จ่ายในค่าโดยสารที่เกิดขึ้นจริงในท้องถิ่น 120,000วอนต่อปีสำหรับผู้ใช้อายุตั้งแต่13ถึง23ปีขึ้นไป นักข่าวSonghaseong <한글 기사 지난호 2면>

이아리 기자



Кênh thông tin luật pháp dành cho gia đình đa văn hóa

Тìm hiểu về bảo lãnh người thân, cách thi bằng lái xe và quốc tịch

(Câu Hỏi 1) Người mang quốc tịch nước ngoài sau khi kết hôn với người mang quốc tịch Hàn quốc thì có thể được cấp quốc tịch Hàn quốc ngay không?

(Đáp 1) Người mang quốc tịch nước ngoài sau khi kết hôn với người mang quốc tịch Hàn quốc sẽ có thể định cư dài hạn tại hàn quốc với visa kết hôn nhưng không thể được cấp quốc tịch ngay được. Thay vào đó, nếu người vợ(chồng) có quốc tịch nước ngoài định cư trừ trên 2 hoặc 3 năm tại hàn quốc và từ trên 1 năm liên tiếp định cư sẽ có thể đăng kí lấy quốc tịch hàn quốc

◊ Điều kiện để đăng kí lấy quốc tịch dành cho người kết hôn

▲Đang có quan hệ hôn nhân với người vợ(chồng) mang quốc tịch hàn quốc ▲Định cư liên tiếp tại hàn quốc trong thời gian dài ▲đủ 19 tuổi theo luật dân sự hàn quốc công bố ▲có phẩm hạnh tốt ▲có khả năng lao động nuôi gia đình ▲ có phẩm chất đủ để trở thành một công dân của hàn quốc.

◊ Cách thức đăng kí

Người mang quốc tịch nước ngoài sau khi kết hôn với người mang quốc tịch Hàn quốc, nếu có nguyện vọng nhận quốc tịch hàn quốc thì phải viết và nộp đơn xin cấp quốc tịch hàn quốc cùng với một số

hồ sơ kèm theo để chứng minh thân phận người nước ngoài của mình sau đó nộp lại cho cơ quan xét duyệt là Cục quản lý xuất nhập cảnh có quyền hạn kiểm tra và cấp quốc tịch.

(Câu Hỏi2) Tôi đang có bằng lái xe được cấp bởi quốc gia của tôi, nhưng nếu tôi muốn đăng kí cấp bằng lái xe tại hàn quốc thì có phải thi lái xe lại từ đầu hay không?

(Đáp2) Để có thể lái xe một cách hợp pháp tại hàn quốc bạn phải có bằng lái xe được cấp bởi cơ quan có thẩm quyền tại hàn quốc. Một số các trường hợp nếu người lái xe đã có bằng lái xe được cấp bởi quốc gia của mình thì sẽ không cần phải thi lái xe lại cũng có thể lái xe một người đang sở hữu bằng lái xe là bằng lái quốc tế mà chính quốc gia của mình cấp thì sẽ có thể được lái xe trong 1 năm kể từ ngày nhập cảnh vào hàn quốc mà không cần phải có thủ tục đăng kí lái xe nào cả

◊ Đối tượng được miễn thi bằng lái

Người mang quốc tịch nước ngoài có 1 trong các điều kiện sau ▲Có chứng minh thư người nước ngoài do hàn quốc cấp ▲ Người nước ngoài đã đăng kí cư trú hay người được miễn đăng kí cư trú ▲Một số

các kiểu bào.

◊ Lái xe bằng bằng lái xe quốc tế

Người nước ngoài đang sở hữu bằng lái xe quốc tế có thể không cần đăng kí thi lái xe tại hàn quốc vẫn có thể lái xe một cách hợp pháp trong vòng 1 năm kể từ ngày nhập cảnh bằng bằng lái xe quốc tế của mình.

(Câu Hỏi 3) Vợ(chồng) kết hôn với người hàn quốc làm thế nào để có thể bảo lãnh bố mẹ và người thân sang hàn quốc?

(Đáp 3) Để có thể bảo lãnh bố mẹ hoặc người thân của mình nhập cảnh vào hàn quốc thì điều đầu tiên cần phải làm đó chính là cấp visa để có thể nhập cảnh. Trong trường hợp này người được bảo lãnh có thể trực tiếp đến phòng lãnh sự của Đại sứ quán hàn quốc để đăng kí xin được cấp visa. Nhưng đối với các kiểu bào nếu có nguyện vọng bảo lãnh người thân trong gia đình thì chỉ cần nộp hồ sơ bảo lãnh tại Cục quản lý xuất nhập cảnh là được. Khi Cục cấp mã visa thì chỉ cần đưa lại cho người được bảo lãnh mã số này và họ sẽ lên đại sứ quán để đăng kí đóng visa

◊ Nhập cảnh đối với người phải có VISA

Thông thường, khi người thân trong gia đình được bảo lãnh nhập cảnh thì sẽ có

thể lưu trú tại hàn quốc với thời gian ngắn hạn là dưới 90 ngày và visa được cấp là visa du lịch C-3. Để đăng kí Visa ngắn hạn(C-3), người được mời phải có được thư mời từ phía người mời đang định cư tại Hàn quốc cùng với giấy bảo chứng(đã được công chứng tại hàn quốc), vv cùng với một số giấy tờ chứng minh cho mục đích bảo lãnh của mình. Người được bảo lãnh nên chuẩn bị các thủ tục này trước để nộp cùng với giấy đăng kí xin cấp visa thì sẽ rút ngắn thời gian chờ đợi hơn rất nhiều. Đối với trường hợp bảo lãnh người thân sang trông con nhỏ thì tỷ lệ ra visa sẽ rất cao và có thể lưu trú tại hàn quốc với thời gian tương đối dài.

◊ Nhập cảnh sau khi nhập được visa

Theo luật, người được mời – nghĩa là người nhập cảnh vào hàn quốc sẽ phải là người đi đăng kí xin cấp visa tại lãnh sự quán, nhưng đối với kiểu bào kết hôn với người có quốc tịch hàn quốc, mặc dù chưa nhận được quốc tịch đi chăng nữa nhưng nếu có nguyện vọng bảo lãnh con của mình khi chưa đủ tuổi thành niên thì chỉ cần nộp hồ sơ bảo lãnh tại Cục quản lý xuất nhập cảnh nơi mình đăng sinh sống là được.

강혜나 기자

『2020년 안산시 주말농장 분양』 신청안내

○ 주말농장 현황

• 사용기간 : 2020년 3월 29일 ~ 11월 22일

농장명	위 치	구획수	분양면적	사용료
계	-	3,398		※선경작기간
단원농장	초지동 747 (의료시설부지)	1,840		
초지농장	초지동 666-2 (체육시설부지)	315	16.5㎡	3,000원
유원지농장	초지동 667 (화랑유원지내)	669		
신길농장	신길동 1380외 (신길동 63블럭)	397	66㎡	12,000원
상록농장	이동622-1번지 외(한대왕역 주변)	167	16.5㎡	12,700원

※ 부지 정리 후 구획수는 다소 변경될 수 있음

○ 분양일정

신청접수(2.6~8) → 컴퓨터 공개추첨(2.20) → 추첨결과 문자발송(2.24) → 사용료 고지서납부(3.18한) → 분양자확정(3.25) → 주말농장 개장(3.29)

○ 신청접수

- 접수기간 : 2020년 2월 6일(목) 10시 ~ 2월 8일(토) 16시까지
- 신청대상 : 안산시민이면서 주민등록상 세대주인 자 (공고일 '1월15일' 기준 주민등록상 주소)
- 접수방법 : 안산시농업기술센터 **방문접수**(상록구 향가울로 222)
- 신청구좌 : 1세대당 1구획
- ※ 가족구성원외의 접수 불가 (가족 : 세대분리한 직계존비속 포함)
- 준비물 : 신청서, 접수자 신분증, 주민등록등본(최근 1개월 이내 발행)
- ※ 신청자가 등본상 세대원확인이 안 될 경우만 가족관계증명서류 필요

○ 분양조건

- 중복신청하거나 신청자명이 세대주 명의가 아닐 경우 자동취소
- 사용료납부 : 공개추첨 후 고지서발송(납부확인 후 분양자확정)
- 2020 안산시 주말농장(도시농업농장)운영 규정 확인 및 준수 특히, 친환경농업 실천(화학비료, 농약, 비닐피복금지)
- ※ 자세한 사항은 안산시청 또는 안산시농업기술센터 인터넷홈페이지 참조

문의 : 민원콜센터(1666-1234), 농업기술센터 도시농업팀 ☎ 031-481-3765

재난적의료비 지원

걱정은 반으로 접으세요!

과도한 의료비 지출로 어려움을 겪는 국민들의 의료비 부담을 덜어드리기 위해 의료비 일부를 지원해드립니다.

지원대상

- 대상질환 (입원) 모든 입원 (의대) 중증질환*으로 인한 의료진료
 - * 암, 뇌혈관질환, 심장질환, 희귀질환, 중증난치성질환, 중증희귀질환
- 지원기준 : 소득액의 50%(중위소득 100%) 이하 가구가 인소득의 15%를 초과하는 본인부담의료비 발생 시
 - ▷ 기초생활수급자, 차상위 계층은 본인부담 의료비 100만원 초과 시
 - ▷ 기초생활수급자 외의 가구는 본인부담 의료비 200만원 초과 시
- ※ 지원기준을 다소 높여거나 초과하는 경우 개별심사로 결정 가능 - 추가 지원

지원범위

- 지원수준 : 본인부담 의료비(급여외)의 50% 지원
- 지원일수 : 질병별 입원 진료 및 외래 진료일수 합산, 연간 180일 이내
- 지원금액 : 연간 최대 2,000만 원

신청방법

- 확인 후 180일 이내, 국민건강보험공단 지사에 신청
- 신청문의 : 보건복지상담센터 129, 국민건강보험공단 고객센터 1577-1000



多文化家庭金融信息, 投资业绩好的江南地区资产家避开的DLS、DLF?

“2019年韩国金融投资业界最大的焦点是DLS、DLF事态。随着蒙受数亿韩元损失的人接连不断, 金融市场发生了动荡。据悉, 金融监督院计划对集中销售DLS和DLF的友利银行和韩亚银行采取严惩措施。那么, 什么是DLS和DLF? “京畿多文化新闻由于DLS和DLF是多文化家庭眼下很难进行投资的金融领域, 再加上是有些艰难的金融问题, 因此在报道上花费了很多心血。”但我认为, 多文化家庭也应该理解这个概念, 因此决定刊登两集相关报道。这篇文章大部分引用了daum (daum.net) 《Iboon》和《money code》的报道。

◇就利率问题, 赌谁会答对

DLS是Derivative Linked Securities的缩写, 意为“衍生证券”。因为名字复杂, 看起来似乎很有道理, 但简言之, 就是将“赌上钱吃钱的游戏”金融商品化。

你必须要有对象来打赌。比如在足球比赛中哪支球队获胜, 赛马比赛中哪匹马获得了第一名。

问题是, DLS是一种“海外利率连接型”。把利率作为了我要赌的对象。例如, 友利银行出售了10年期德国国债利率挂钩型DLS。输出结构很简单。

①未来6个月, 德国国债年利率如果不低于0.2%, 用户可获得投资额的2%。②如果6个月期德国国债年利率跌至-0.2%以下, 则用户将遭受本金损失。利率跌幅越大, 损失就越大。

在这个结构中, 根据我的钱在哪里, 来决定我的收入和损失。制造商品的是外国银行, 寻找投资者销售的是国内银行。外国银行和国内银行为了收取投资者的手续费, 共同企划了商品。

DLF是一种包含DLS的基金。可以个别查找并加入DLS, 也可以选择和其他金融产品一起加入含有DLS的DLF。

韩国各大银行就DLS和DLF宣传说: “可以放心损失, 稳定地获得定期存款3至4倍的收益率。”于是韩国的很多资产家都对这个问题感兴趣。在存

款年利率仅为1%左右的情况下, “6个月2%”是非常有魅力的收益率。银行主要以能够投资1亿韩元以上的高额资产家为对象出售了DLS。方式是“私募基金”。和少数几个人联系销售的基金。在银行积极进行宣传之后, DLS的销售金额立即接近了1万亿韩元。金融监督院对现状进行调查后发现, 总DLS投资者为3243人, 其中个人投资者为3004人, 几乎占大部分(93%)。大部分的个人投资者都是高龄的高额资产家。“这些投资者非常满意地表示, 在加入DLS和DLF后, 得到了能够稳定地提升较高收益率的机会。”

◇原本设定的负利率

投资者之所以积极加入DLS, 是因为他们担心德国国债利率不会跌至-0.2%以下。利率出现负数是指, 如果委托保管资金, 就不是收取利息, 而是以保管费的名义支付利息。银行和客户认为这样的事情不会轻易发生。

但事实是这样的。德国10年期国债利率以8月份为准下降至-0.581%。这意味着, 如果购买10年德国国债, 购买者就不会得到利息, 而是将年0.58~1%的利率反过来支付给德国政府。

这种事发生在经济情况很不明朗的时候。当股票等所有金融商品收益率都不好时, 投资者就会涌向银行存款或国债等安全资产。银行和政府可以支付很少的利息。那是因为很多投资者愿意出钱。无论怎么降低利息, 如果投资者持续排着长队, 反而会要求投资者以保管费的名义拿出钱来。

如果站在投资者的立场上不答应要求, 那么巨额资金必须被储存在某处。数百万或者数千万的钱, 放在保险箱里就可以了。但是像投资数百亿~数千亿韩元的地方是不能保管的。最终, 即使勉强支付保管费, 也要购买国债。投资股票比损失更大。

《下期继续》 <한글 기사 24면>

왕그나 기자

다문화마을특구 쾌적한 명품거리 조성

안산시, 기초질서 확립 3차 협업회의 개최



안산시(시장 윤화섭)는 안산의 자랑인 다문화마을특구 기초질서 확립을 위한 협업부서 제3차 회의를 지난달 26일 진행했다고 밝혔다.

외국인주민지원본부에서 열린 이 날 회의는 이진찬 안산시 부시장 주재로 7개 부서 20여명의 담당 공무원 등이 참석해 쓰레기 무단투기 대책 불법 노점상 대책 등을 논의했다.

회의에서는 부서별로 올해 추진 실적 보고를 통해 기초질서 확립을 위한 특구의 현안문제를 짚어보고 대책 마련의 필요성과 내년도 추진계획을 공유하는 등 다문화마을특구를 밝고 깨끗한 지역으로 만들기 위한 다양한 의견교환의 시간으로 진행됐다.

이진찬 안산시부시장은 “앞으로도 다문화마을특구의 관광활성화와 살맛 나는 쾌적한 명품거리 조성을 위해 특구 내 각종 불법행위에 대해 관련 부서 간 유기적인 협업을 통해 대처하고 지역주민들과 함께 환경 정비 등을 지속적으로 펼쳐나갈 계획이다”고 말했다.

한편 전철 4호선 안산역 맞은편 원곡동에 위치한 안산다문화마을특구는 매년 400만 명 넘는 내·외국인들이 방문하고 있으며 세계 여러 나라의 음식을 맛볼 수 있는 이색적인 장소로 각광받고 있다.

김영의 기자

취약계층 아동 건강한 겨울나기

안산드림스타트, 안의원 후원 ‘뽕’ 치료

안산시(시장 윤화섭)는 관내 한의원 후원으로 드림스타트 대상 아동 15명을 대상으로 겨울철 건강관리를 위한 ‘겨울뽕 프로그램’을 진행한다.

드림스타트는 취약계층 만 12세 이하 아동과 가족을 대상으로 한 통합사례관리 및 보건, 복지, 교육, 보육 등 맞춤형 서비스로 아동의 공평한 출발기회를 보장하고 행복한 사회구성원으로 성장하도록 돕기 위해 2009년부터 추진된 사업이다.

겨울뽕은 호흡기와 관련된 혈 자리에 간접적으로 따뜻한 김으로 자극을 줘 호흡기 혈액순환을 돕고 면역력 향상으로 겨울철 질병을 예방할 수 있도록 돕는 한의학 치료다.

감기와 비염으로 고생하는 아이 손발이 차고 추위를 많이 타는 아이 장염, 설사 등 배앓이가 잦은 아이에게 효과적으

로 알려졌다. 함소아한의원 안산점 후원을 받아 진행되는 이번 프로그램은 지난 7일부터 시작해 21일까지 대상자에게 쑥뜸 시술 3회 쌍화탕 15포 아로마 패치 등이 제공되며 개별 진료 및 건강 상담을 지원한다.

안산시 드림스타트 겨울뽕 프로그램은 2017년부터 함소아한의원 안산점의 적극적인 후원으로 시작돼 지난 3년간 취약계층 아동 45명의 면역력 강화와 건강증진에 크게 기여하고 있다.

겨울뽕 프로그램에 참여한 대상자의 부모는 “겨울뽕 치료를 받고 나서 아이들이 감기에 걸리는 횟수가 줄었다.”, “아이들이 건강한 겨울을 날 수 있게 해주셔서 감사하다.”라며 고마운 마음을 전했다. 김영의 기자

다문화도서 하면 한결문고 한결문고 하면 다문화도서

국내 최대 25개 국가 수입!
국내 최고 신청도서 납품율!
국내 최초 수입 노하우 활용!

취급품목

- 출판물(베스트셀러/전문/교육용도서/잡지)
- 교재(교과서)-학습교과서/어학교재
- 영상물(DVD)-문화체험(드라마, 영화)
- 음반(오디오, CD)

<다문화도서 구입 문의처>

경기도 부천시 오정구 오정로 40-3 2층 외서팀
Tel. 032-325-4755
E-mail. hope6401@hanmail.net





외국인주민을 위한 생활법률상식



이혼 후 양육비 지급 어떻게 알까요?

결혼이주여성 등이 어린 자녀가 있는 상황에서 남편과 이혼하는 경우 자녀의 복리를 위해 친권자 양육권자로 여성이 지정되고 남성이 양육비를 부담하도록 판결이 나오는 경우가 많습니다.

남성은 판결이나 판결과 동일한 효력이 있는 조정 등 결정에 따라 매월 일정액의 양육비를 여성에게 지급하여야 함에도 불구하고, 여러 가지 이유를 들며 양육비를 지급하지 않기도 합니다.

이러한 경우에 남성에게 예금채권이나 임대차보증금반환채권, 부동산 등 재산이 있는 경우 위 재산을 압류하여 미지급양육비를 받을 수 있습니다.

그리고 가정법원은 양육비 이행명령 제도를 두고 있습니다. 양육비 이행명령 신청을 하면 미지급 양육비를 지급하라는 이행명령을 남성이 받게 되고, 남성이 이행명령에 따라 양육비를 지급하지 않으면 가정법원에서 남성을 30일 이내에 감치하는 명령을 할 수도 있습니다.

그리고 최근에는 남성이 친권자와 양육자로 지정되는 사례들도 많은데, 이러한 경우 비양육자인 여성이 양육비를 부담할 의무가 발생하고 실제로 여성에게도 일정 금액의 양육비를 지급하도록 하는 판결이 많이 나오고 있으니 유의하시기 바랍니다.

한편 국가에서 운영하는 양육비이행확보원에서 미지급 양육비에 대해 조력하고 있으니 어려움을 겪고 있는 분은 양육비이행확보원에 문의하시는 것을 권장합니다.



Tiền trợ cấp nuôi con được cấp như thế nào sau khi ly hôn?

Trong thời gian gần đây, do tính chất của cuộc hôn nhân với người chồng hàn quốc không được suôn sẻ do đó có rất nhiều trường hợp ly hôn giữa hai vợ chồng thuộc gia đình đa văn hóa nhưng do con của họ còn nhỏ nên quyền thăm và nuôi con đều thuộc về người mẹ và người cha sẽ là người hỗ trợ tiền nuôi con hàng tháng.

Người chồng sẽ phải có trách nhiệm chuyển số tiền mà tòa án đã yêu cầu cho người vợ qua hàng tháng để cô ấy có thể chăm sóc con cái. Nhưng đâu đó quanh chúng ta vẫn còn có những trường hợp người chồng người cha không làm tròn bổn phận của mình.

Trong trường hợp người chồng từ chối trách nhiệm này, nếu người chồng có tài sản riêng đứng tên của chính bản thân mình thì Tòa án sẽ tịch thu tài sản đó để yêu cầu người chồng phải thực hiện đúng nghĩa vụ do Tòa án đặt ra.

Ngoài ra tại Tòa án cũng đang thi hành lệnh yêu cầu hỗ trợ tiền trợ cấp nuôi con. Khi đăng kí giấy yêu cầu trợ cấp tiền hỗ trợ nuôi con thì người chồng sẽ có trách nhiệm phải trợ cấp số tiền mà mình chưa chu cấp cho vợ cũ để nuôi con. Nếu người chồng

không thi hành theo đúng phán quyết mà tòa án đặt ra thì toàn án sẽ có quyết định theo dõi và giam giữ người chồng cũ trong thời gian là 30 ngày.

Không có có người nữ giới mà nam giới cũng nhận được quyền nuôi dưỡng và chăm sóc con cái. Như vậy người có nghĩa vụ phải chu cấp là người nữ giới. Lúc này người nữ giới cũng phải làm tròn bổn phận làm mẹ của mình đó là hỗ trợ tiền phí để chồng cũ có thể nuôi dưỡng con cái.

Không chỉ thế, Nhà nước còn đang điều hành Viện hỗ trợ thi hành tiền phí chu cấp nuôi con sau ly hôn. Các bạn có thể liên hệ đến cơ quan đó để được hỗ trợ những thông tin cần thiết.



离婚后该怎么支付抚养费?

结婚移民女性等有年幼子女的情况下，如果与丈夫离婚，为了子女的福利，通常会被指定为亲权者或养育权者，并由男性来负担抚养费。

男性根据判决或判决具有同等效力的调解等决定，每月必须向女性支付一定数额的抚养费，但是以各种理由不支付抚养费。

在这种情况下，如果男性有存款债券、返还租赁保证金的债券、房地产等财产，可以扣押上述财产，以获得未支付抚养费。

而且家庭法院也有抚养费履行命令制度。“如果申请抚养费履行令，男性将收到支付未支付抚养费的履行令，如果男性不按照履行令支付抚养费，家庭法院可以在30天之内下达将男性监禁的命令。”

另外，最近男性被指定为亲权者和养育者的事例也很多，在这种情况下，作为非养育者的女性会产生负担养育费的义务，实际上也会出现向女性支付一定金额的养育费的判决，因此请多加注意。

另一方面国家运营的抚养费履行确保院正在帮助支付未支付的抚养费，遇到困难的人，建议向抚养费履行确保院咨询。



김예진 변호사는 대한변호사협회에서 인증한 이주 및 비자 전문 변호사 및 이혼 전문 변호사입니다. 대한변호사협회 다문화가정법률지원위원회 위원 및 한국여성변호사회 이주여성피해지원특별위원회 위원, 수원시다문화가족지원센터 운영위원 등 다문화 가족 및 결혼 이주여성 관련하여 전문적인 활동을 하고 있습니다.



07 **सार्वजनिक प्रशासनको प्रयोग**

1. **सार्वजनिक प्रशासन निकायहरू**

मुख्य सार्वजनिक प्रशासन कार्यालयहरूमा इएउप (Eup) कार्यालय, म्येवन (myeon) कार्यालय, दाइग सार्वजनिक केन्द्र, शहर कार्यालय, गुन कार्यालय र गु कार्यालय पर्दछन्। यी कार्यालयहरूले बासिन्दाको स्वास्थ्य र कल्याणसम्बन्धित कार्यहरूको व्यवस्थापन, सार्वजनिक सुविधाको व्यवस्थापन, विविध प्रमाण पत्रहरूको वितरण र विविध मुद्दाहरूको दर्ता जस्ता मामिलाहरूको सञ्चालन गर्दछन्। इएउप (Eup) कार्यालय, म्येवन (myeon) कार्यालय र दाइग समुदाय केन्द्रले स्थानीय बासिन्दाको लागि सांस्कृतिक व्याख्यानसहित विविध कार्यक्रमहरूको सञ्चालन गर्दछन्। हामीले प्रमुख सबवे स्टेशनमा स्वचालित प्रमाणपत्र जारी गर्ने 'मिसिन वा सरकारी सेवा पोर्टल' मिन्वोन वेबसाइट (www.minwon.go.kr) मार्फत कागजात जारी गर्ने सेवा प्राप्त गर्न सक्छौं। तर हरेक आवश्यक प्रमाणपत्र इन्टरनेट वा स्वचालित प्रमाणपत्र जारी गर्ने 'मिसिनमार्फत जारी गर्न सकिदैन। केही अवस्थामा हामीले 'प्रिन्टर र प्रमाणको प्रमाणीकरण गरेको कागजातबिना अनलाइन कागजात जारी गर्न सक्दैनौं। तपाईंलाई सरकारी कागजात जारी गर्नु आवश्यक परेमा, अग्रिममा आवश्यकताहरूको जाँच गर्नुहोस्।

2. **प्रहरी चौकी (☎112)**

यदि तपाईं जालसाजी, हिंसा या चोरी-डकैतिको शिकार हुनुभएको छ, यातायात दुर्घटनामा संलग्न हुनु भएको छ, वा दुर्घटना वा अपराधको प्रत्यक्षदर्शी हुने पीडित हुनुहुन्छ भने, तपाईंले 112 मा कल गर्न सक्नुहुन्छ या प्रहरी चौकीमा जान सक्नुहुन्छ। सार्वजनिक फोनमा तपाईंले रातो आपतकालीन बटन थिच्नुहोस् र 112 डायल गर्नुहोस्, वा अचल लाइन फोन वा मोबाइल फोनबाट स्थानीय कोड बिने 112 डायल गर्नुहोस्।

एउटा अपराधको रिपोर्ट गर्दा, तपाईंले ठेगाना, रिपोर्टर (तपाईंको नाम र सम्पर्क जानकारी र घटनाका परिस्थितिहरूको विस्तृत र सही जानकारी दिनको लागि सकेसम्म प्रयास गर्नुपर्छ। अपराधीको ठाँवा, लक्षणहरू र उ भागेको दिशा र तरीकाको जानकारी दिनाले ठूलो मद्दत गर्न सक्छ।

3. **फायर चौकी (☎119)**

आगो लागेमा, आपतकालीन सेवाका लागि अस्पताल लिएर जानु परेमा, वा यस्तै केही अन्य समस्या परेमा तपाईंले 119 मा कल गर्न सक्नुहुन्छ। सार्वजनिक फोनमा, माथै रातो आपतकालीन बटन थिच्नुहोस् र 119 डायल गर्नुहोस्, वा अचल लाइन फोन वा मोबाइल फोनबाट स्थानीय कोड बिने 119 डायल गर्नुहोस्।

आगो लागेको रिपोर्ट गर्दा, तपाईंले आगो लागेको स्थान, तल्ला, आगोको प्रकार र कुनै पनि उपयोगी स्थलहरूको जानकारी दिनुपर्छ। तपाईंले कसैलाई अस्पताल लानु पर्दा, तपाईंले बिरामी व्यक्तिको आधारभूत जानकारी प्रदान गर्न आवश्यक हुनेछ। तपाईंले 119 आपतकालीन टोली नआएसम्म सेवा थालकसँग सम्पर्क कायम राख्नुपर्छ, र कुनै आइपने आपतकालीन अवस्थाको बारेमा जवाफ दिनुपर्छ।

(2) **हुलाक कार्यालयको घरेलु वितरण**

हुलाक कार्यालयको घरेलु वितरणका लागि आवेदन गर्नुहोस्, घरेलु वितरण प्राप्त सेवा प्रदान गर्नका लागि कार्य वा घरमा जानेछन्।

- फोनद्वारा आवेदन: ☎1588-1300 (दिनहरू, 09:00~18:00; शनिवार, 09:00~13:00; आइतवार र बिदाहरूमा अनुपलब्ध)
- इन्टरनेटद्वारा आवेदन: www.epost.go.kr (24/7 उपलब्ध)
- भाडाको विवरण

वजन (आकार)	अधिकतम 2 किलोग्राम (80 से.मी.)	अधिकतम 5 किलोग्राम (80 से.मी.)	अधिकतम 10 किलोग्राम (120 से.मी.)	अधिकतम 20 किलोग्राम (140 से.मी.)	अधिकतम 30 किलोग्राम (160 से.मी.)
सोही क्षेत्र	4,000 वोन	5,000 वोन	6,500 वोन	8,000 वोन	9,500 वोन
अन्य क्षेत्र	5,000 वोन	6,000 वोन	7,500 वोन	9,000 वोन	10,500 वोन
जेजु (अर्को दिन वितरण)	6,500 वोन	8,000 वोन	9,500 वोन	11,000 वोन	13,000 वोन
जेजु (D+ 2)	5,000 वोन	6,000 वोन	7,500 वोन	9,000 वोन	10,500 वोन

※ हुलाक कार्यालयका पार्सल वितरण सेवाहरूले प्राप्तिको अर्को दिन प्याकेजहरूको वितरण गर्दछन्। तथापि, जेजु-डु द्वीपमा वितरणको लागि दुई दिन (D+2) लाग्छ।

(3) **अन्तर्राष्ट्रिय हुलाक**

अन्तर्राष्ट्रिय हुलाकका लागि, हवाई पार्सल, समुद्री पार्सल, अन्तर्राष्ट्रिय एक्सप्रेस मेल (EMS), र ईएमएस प्रिमियम(EMS Premium) छन्।

ईएमएस(EMS) के हो? ईएमएस विश्वभरका 143 भन्दा बढी देशहरूमा पत्र, दस्तावेज र 30 किलोग्रामको सम्मको सामान पठाउन सकिन्छ। जरुरि चिठी, दस्तावेज, एल/सी, पुस्तकहरू, वित्तीय संस्थाहरूका चेकहरू आदि, उत्पादनका अर्जन्टिना र बङ्गलादेश सहित केही देशहरूका लागि, प्याकेजको वजन 20 किलोग्राम सीमित छ। केही वस्तुहरूको वितरण केही देशहरूमा निषेध भएको हुनाले, तपाईंलाई यो सेवाको उपयोग गर्नुभन्दा अघि जाँच गर्न जरुरी छ।

वस्तुहरूको यहण, भन्सार निकासी, डुवानीको ट्याकिङ, देशद्वारा विनियम, वितरण सम्बन्धित मार्गदर्शन सम्बन्धित विवरणका लागि 1588-1300मा सम्पर्क गर्नुहोस् वा हुलाक कार्यालयको ईएमएसको वेबसाइट (http://ems.epost.go.kr) वा ईएमएस प्रिमियमको वेबसाइट (www.emspremium.com)मा हेर्नुहोस्।

4. **डाकघर**

तपाईंले वरिपरि स्थित सबै हुलाकघरबाट चिठी वा प्याकेजहरू पठाउन सक्नुहुन्छ। हुलाकघरले घरेलु हुलाक सेवा र अन्तर्राष्ट्रिय हुलाक सेवाको सञ्चालन गर्दछ, र बिल भुक्तानी जस्ता केही ब्याङ्किङ सेवाहरू पनि प्रदान गर्दछ। छिटो अन्तर्राष्ट्रिय हुलाक सेवाको लागि तपाईंले ईएमएस (EMS)को प्रयोग गर्न सक्नुहुन्छ।

- हुलाक सेवा केन्द्र: ☎1588-1300, 02-2108-9895 (अङ्ग्रेजीमा उपलब्ध)
- ब्याङ्किङ सेवा केन्द्र: ☎1588-1900
- हुलाक सेवा मुख्यालय: www.koreapost.go.kr
- इन्टरनेट हुलाकघर: www.epost.go.kr

(1) **घरेलु हुलाक सेवाहरू**

घरेलु वितरण सेवा मार्फत वितरित गरिएका प्याकेजहरू साधारण रूपमा भोलीपल्ट नै प्राप्तकर्ता पुग्छन्, तर द्वीप वा पहाडहरूमा लामो समय लाग्न सक्छ। सेवा शुल्क क्षेत्र अनुसार भिन्न हुन सक्छ। प्याकेजहरू मानक स्तरभन्दा भारी वा ठूला भएमा अतिरिक्त शुल्क लगाइन्छ।

• साधारण हुलाक शुल्क

(सन् 2017 अप्रिल 1 बाट लागू)

वर्गीकरण	वजन	हुलाक शुल्क
मानक हुलाकी सेवा	5 ग्राम सम्म	300 वोन
	5 ग्रामभन्दा बढी - 25 ग्राम सम्म	330 वोन
	25 ग्राम भन्दा बढी - 50 ग्राम सम्म	350 वोन
गैर-हुलाकी	50ग्राम सम्म	420 वोन
	1 किलोग्राम भन्दा बढी - 2 किलोग्रामसम्म	प्रत्येक 50 ग्रामको लागि 120 वोन चार्ज गरिन्छ
	1 किलोग्राम भन्दा बढी - 2 किलोग्राम सम्म	प्रत्येक 200ग्रामको लागि 120 वोन चार्ज गरिन्छ
	2 किलोग्रामभन्दा बढी - 6 किलोग्रामसम्म	प्रत्येक 1 किलोग्रामको लागि 400 वोन चार्ज गरिन्छ

※ **EMS बहुसांस्कृतिक परिवार छुट प्रणाली**

यो बहुसांस्कृतिक परिवारमित्रका विदेशी नागरिक तथा कोरियन नागरिकता प्राप्त गरेका व्यक्तिलाई प्रारम्भमा सहज रूपले कोरियामा बसोबास गराउनको लागि विशेष अन्तर्राष्ट्रिय मेल मार्फत उनीहरूले सामान पठाउदा लाग्ने शुल्कमा सहयोग गर्ने प्रणाली हो। उनीहरूले मातृभूमिमा रहेका परिवारलाई सामान पठाउदा विशेष अन्तर्राष्ट्रिय मेल (EMS) मार्फत पठाउने बेलासा बहुसांस्कृतिक परिवार हो भनि प्रमाणित गर्न कागजात पेश गरेमा हुलाक शुल्कमा विशेष छुट प्राप्त गर्न सकिन्छ।

- छुट लागू हुन योग्य व्यक्तिहरू

- ① आवासीय कार्डमा " कोरियन नागरिकको विदेशी पति वा पत्नी " तथा F-6-1, F-6-2, F-6-3 मिसा भएका व्यक्ति
- ② बहुसांस्कृतिक परिवार सहायता ऐनको दफा 2 को उपदफा 2 अनुसार वैवाहिक आप्रवासी भएको प्रमाण देखाउन सक्ने व्यक्ति
- ③ कोरियन नागरिकता लिएका व्यक्तिको हकमा आवासीय कार्ड तथा नाता प्रमाणित गरिएको प्रमाणपत्र आदिबाट बहुसांस्कृतिक परिवारको सदस्य हो भन्ने तथ्य पुष्टि भएका व्यक्ति

(4) **ब्याङ्किङ सेवाहरू**

वर्गीकरण	सेनदेनका दिनहरू	सेनदेनका घण्टाहरू	कैफियत	
हुलाक कार्यालय ब्याङ्किङ् च्यानल	सार्वजनिक सेवा	हप्ताका दिन	09:00~16:30	सार्वजनिक बिदाहरूमा बन्द
	सीडी/एटीएम + हुलाक कार्यालय मित्र स्थापित	हप्ताका दिन	09:00~18:00	सार्वजनिक बिदाहरूमा बन्द
24/7 सेवा	वर्ष भरि	(आधारभूत) 07:00~23:30	450 शाखाहरू 05:00~04:00 सम्म(23 घण्टा) सञ्चालन हुन्छन्	

5. **पुस्तकालयहरू**

पुस्तकालयले पुस्तकहरू र दृश्य-श्रव्य माध्यम सहित विविध सामग्रीको लागि पहुँच प्रदान गरेर शिक्षा, सांस्कृतिक अध्ययन र शैक्षिक अचिरलताले स्थानीय बासिन्दाहरूलाई सहायता प्रदान गर्दछ। धेरैजसो शहरहरू, गुन्(Gun) र गुस(gus)हरूले पुस्तकालयको सञ्चालन गर्दछन्। प्रयोगकर्ताले पुस्तकालयहरूबाट सामग्री निःशुल्क उधारो लिन सक्छन् र विविध दृश्य-श्रव्य सामग्रीहरूको प्रयोग गर्न सक्नेछन्। निकटतम पुस्तकालयहरूको बारेमा जानकारीको लागि, आफ्नो शहर, गुन वा गुको कार्यालयमा सम्पर्क गर्नुहोस्।



안산 대표 문화사업 발전하길~

상록수다문화국제단편영화제 폐막식



안산대학교(총장 안규철)는 지난 27일 본관 대회의실에서 “제13회 상록수다문화국제단편영화제 폐막식”을 개최했다.

안산대학교와 사단법인 한국영화인총연합회 경기도연합회가 주최하고 상록수다문화영화제 집행위원회와 안산고용노동연우원이 주관하는 제13회 상록수다문화국제단편영화제는 경기콘텐츠진흥원, 경기영상위원회의 지원과 문화체육관광부, 경기도, 경기도의회, 안산시, 안산시의회 후원으로 10월 11일 전야제를 시작으로 김지미 시네마 토크, 시상식, 상영회를 거쳐 12월 27일 폐막식에 이르렀다.

이날 폐회식에는 대회장 안규철 안산

대학교 총장과 이기원 집행위원장, 강태형 경기도의원을 비롯한 관계자 100여명이 참석했다.

강태형 경기도의원은 이날 영화인협회로부터 공로패를 수상했다. 그 외에도 경기도지사, 경기도의장, 안시의장, 국회의원 표창과 경기도영화인협회 공로패, 감사장 수여가 있었다.

대회장을 맡은 안규철 총장은 “상록수다문화국제단편영화제가 영화를 사랑하는 많은 뜻있는 사람들의 관심으로 13회를 맞이했다. 앞으로도 안산의 대표 문화콘텐츠 사업으로 발전하기를 기원한다.”고 말했다. 이지는 기자

안산문화사절단 '지구촌합창단' 함께!

안산시, 내외국인가정 아동 신규단원 모집



합창에 관심이 있는 자녀를 둔 다문화가족이라면 아름다운 화음으로 다문화도시 안산을 알리는데 앞장서고 있는 지구촌합창단에서 새해를 시작해보자.

안산시(시장 윤화섭)는 지구촌합창단의 원활한 운영과 활성화를 위해 '2020년 지구촌합창단'에서 활동할 신규단원을 모집한다.

지구촌합창단은 안산시에 거주하는 내. 외국인가정 아동의 화합과 올바른 정서함양을 목적으로 2010년 창단했다. 전문가의 체계적인 교육과 다양한 공연 참가를 통해 안산시의 선진 다문화 정책을 대내. 외로 홍보하는 등 안산시 문화사절단으로 활동하고 있다.

모집 대상은 관내 초등학교와 중학교 1학년 재학생으로 이번 모집에서는 다양한 국적 참여 보장을 위해 한국과 중국 다문화 가정 아동, 학생은

선발대상에서 제외된다. 단원으로 선발되면 전문 지휘자와 반주자의 지도로 합창교육을 받고 지구촌합창단 정기연주회와 다양한 공연으로 무대에 오르게 된다.

참가하려는 학생은 오는 30일까지 신청서를 작성해 안산시 외국인주민지원본부 외국인주민지원과로 방문 또는 이메일(yuri13@korea.kr), 팩스(031-481-0205)로 접수하면 된다.

최종 합격자는 2월 1일 안산글로벌다문화센터 4층 강당에서 가창력 심사 등 오디션과 개별면접 등을 거쳐 선발해 개별 통보할 예정이다.

모집과 관련 자세한 내용은 안산시 홈페이지(<https://www.ansan.go.kr>) 외국인주민지원본부 홈페이지(<http://global.iansan.net>)를 참조하거나 외국인주민지원과 지구촌문화팀(031-481-3309)으로 문의하면 된다.

김영의 기자

해외유입 감염병 확산 차단 강력

안산시, 중국 우한시 폐렴 발병 관련

안산시(시장 윤화섭)는 최근 중국 후베이성 우한시에서 원인불명 폐렴 집단 발생이 보고됨에 따라 신종 및 해외유입 감염병에 대비해 24시간 긴급 대비, 대응체계를 구축하고 감염병 확산 조기차단에 나섰다 밝혔다.

지난 11일 질병관리본부는 중국 우한시를 방문한 뒤 폐렴 증상을 보인 국내 환자를 대상으로 검사한 결과 중국에서 집단으로 발병한 폐렴과는

무관하다고 밝히고 증상자의 퇴원 조치와 접촉자에 대한 모니터링을 종료했다.

그러나 명절 맞이 해외 여행객 증가와 함께 신종 및 해외감염병 의심 환자 신고가 증가할 것으로 보고 질병관리본부 경기도 관계자와 24시간 비상연락체계를 구축해 예방관리대책을 강화하고 감염병 확산 차단을 지속할 방침이다.

김영의 기자



Danuri Helpline 1577-1366
for Women Migrants and Multicultural Families
Gyeonggi Suwon



Danuri Helpline 1577-1366
for Women Migrants and Multicultural Families



Tổng đài DANURI 1577-1366
Hỗ trợ cho phụ nữ nhập cư và gia đình Đa văn hóa



다누리 援助咨询电话
为移住女性和多文化家庭服务的



ជំនួយ 1577-1366 បណ្តាញ ទូរស័ព្ទជូនជនរួម
ចំពោះ ស្ត្រីចំណាកស្រុក និង ក្រុមគ្រួសារពហុវប្បធម៌



สายด่วน ทานูรี 1577-1366
สำหรับครอบครัวหลากหลายวัฒนธรรม และ สตรีต่างชาติ



Горячая линия Данури 1577-1366
Для женщин мигрантов и мультикультурных семей.



031-257-1841

다문화가족 따뜻한 겨울 위해 나눔 실천

(주)영원무역, 시흥 다문화가족에 후원품 전달



시흥시건강가정다문화가족지원센터(센터장 강은이)는 다문화가족의 따뜻한 겨울나기를 돕기 위해 영원무역에서 후원해 준 물품을 다문화가족에게 전달했다.

이번에 후원 물품을 전달한 (주)영원무역은 지난해 경기사회복지공동모금회 사랑의 열매를 통해 시흥시건강가정다문화가족지원센터와 처음으로 인연을 맺었으며, 시흥시 다문화가족을 위해 지속적으로 후원품을 지원하고 있다.

이번에 후원한 물품은 운동화 70켤레와 의류 200벌로 시흥시 관내 다문화가족(저소득, 한부모, 초기정착이민자 등)에게 전달됐다.

센터 관계자는 “영원무역은 이번 후원을 통해 어려운 이웃들이 따뜻한 겨울을 날 수 있도록 나눔의 정을 실천하고, 지역사회 복지 향상으로 다문화가정의 안정적인 정착에 이바지했다”라며 감사의 마음을 전했다.

후원물품을 전달받은 다문화가족들은 “추운 겨울을 따뜻하게 맞이할 수 있게 해주어 감사하다”며 영원무역 임직원들에게 고마움을 나타냈다.

한편 시흥시건강가정다문화가족지원센터는 경제, 심리, 정서, 양육 등 다양한 어려움을 겪고 있는 취약, 위기가족(한부모가족, 조손가족, 미혼모부자가족, 북한이탈가족 등)과 다문화가족에게 더욱 담당하고 힘 있는 가족으로 살아갈 수 있도록 가족의 욕구와 특성에 맞게 제공될 수 있도록 노력하고 있다.

김영의 기자

시흥건가다가, '시흥다문화 엄마학교' 2기 신입생 모집

시흥시건강가정다문화가족지원센터는 '시흥다문화엄마학교' 제2기 신입생을 모집한다.

다문화 엄마학교는 초등학생 자녀의 가정학습을 담당하고 학교 교사와 소통하며 중·고등학생 자녀의 교육을 챙기는 엄마 역할을 하는 엄마로 키우기 위한 교육프로그램이다.

다문화 엄마학교는 국어, 수학, 과학, 사회, 역사, 도덕, 실과 등 초등학교 7개 과목을 배우게 되며 교육 기간은 3월부터 7월까지 약 20주간이다.

시흥지역 다문화가정의 초등학생 자녀를 둔 어머니 10명 대상이며 교육은 원격수업과 출석수업으로 이뤄진다. 원격수업은 온라인(<http://school.hanmaum-ec.org>) 상에서 강의 및 평가시험이 이뤄진다. 출석수업은 격주 토요일 오전 10시부터 12시까지 총 10회 진행된다. 온라인 수강에 필요한 태블릿 PC 및 교재를 제공하며, 출석수업 시 교통비 20만원을 지급한다. 070-7119-0427 김영의 기자

Hỗ trợ người di dân: thông tin nhà ở gia đình đa văn hóa di cư đến tầng lớp có thu nhập thấp 비주택거주 취약계층의 이주 지원안다

Trong tương lai, những đang sống tại các khu nhà Villa cũ, hay khu trọ ... một cách vô cùng bất tiện họ sẽ được chuyển sang các khu nhà cho thuê công cộng để sống, khi đó gánh nặng về tiền đặt cọc, phí chuyển nhà hay tiền mua các vật dụng cần thiết sẽ được giảm bớt vì chúng được hỗ trợ; trong khu nhà cho thuê cho các đối tượng là người di dân sẽ được lắp đặt tủ lạnh, máy giặt, cũng như các thiết bị điện sinh hoạt cần thiết.

Quý phúc lợi nhà và quỹ nhà ở cho cư dân, tập đoàn nhà đất Hàn Quốc (LH), hội đồng thẩm định Hàn Quốc, tổng công ty bảo lãnh nhà ở thành phố (HUG), tổng công ty quản lý nhà ở, gần đây đã ký kết một thỏa thuận “nhà ở cho người di dân có thu nhập thấp và chính sách hỗ trợ”.

Các tổ chức này liên kết với các dự án đóng góp cho xã hội và dự kiến sẽ hỗ trợ người dân di cư về tiền đặt cọc, phí chuyển nhà, và các vật dụng sinh hoạt cần thiết cho người dân khi tới cư chú ở những khu căn nhà công cộng cho thuê.

Mùa hè năm nay, quỹ phúc lợi nhà ở đã có buổi phỏng vấn với những người không có nhà riêng

ở khu vực đô thị, thì kết quả là 62% trong số đó có câu trả lời rằng “do tiền đặt cọc quá đắt nên đã từ bỏ việc vào sống trong khu nhà công cộng cho thuê”.

Đặc biệt, về vấn đề “tiền đặt cọc” quá đắt là lý do lớn nhất gây cản trở người đến ở thuê tại khu nhà công cộng của những người không có nhà riêng, thì đã được quỹ tài chính nhà ở chung LH đưa ra phương án giải quyết là sẽ thực hiện chính sách tiền đặt cọc giá rẻ (500 nghìn won).

Phí chuyển nhà và các vật dụng sinh hoạt cần thiết được chi viện trong giới hạn 200,000won và ở nhà cho thuê được lắp đặt tủ lạnh, máy giặt cũng như các thiết bị điện sinh hoạt cần thiết.

LH và viện phúc lợi tự lực đã liên kết với trung tâm hỗ trợ địa phương lên kế hoạch sẽ giới thiệu cho người cư trú không có nhà riêng những công việc như ở quán cà phê, tiệm bánh hay tiệm sửa chữa... đa dạng các ngành nghề khác nhau.

Tháng 10 vừa qua, ở chính phủ, các bộ như bộ đất đai cơ sở hạ tầng và giao thông, bộ y tế và phúc lợi, ... và các bộ có liên quan đã liên kết để mở rộng kết

hoạch chi viện cư trú; đã xây dựng đề án tới năm 2022, sẽ chi viện 13.000 căn nhà công cộng cho thuê dành cho những người không có nhà riêng.

Do đó, từ tháng 9 vừa qua, bộ đất đai, Cơ sở hạ tầng và Giao thông vận tải đã thành lập một nhóm thăm thực địa với chính quyền địa phương, trên đối tượng là những người dân chưa có nhà riêng, để tìm hiểu về những điều họ hy vọng ở khu nhà công cộng cho thuê.

Khi xác định được suy nghĩ của người cư trú thì trung tâm hỗ trợ cư trú sẽ tiến hành tư vấn để các thủ tục hành chính cho tìm kiếm và nhà cho thuê di cư được hoàn thành trong một cửa.

Vào ngày này, bộ trưởng đầu tiên của bộ đất đai, hạ tầng và giao thông - Park Sun-ho đã tham dự và phát biểu rằng “ đã hoàn thành dự án hỗ trợ về nhà ở và giới thiệu việc làm cho những người có thu nhập thấp trong xã hội đang phải cư trú ở một nơi có hoàn cảnh khắc nghiệt” và “sẽ tích cực hỗ trợ để những người đang phải sống ở những khu nhà cũ kỹ, hay những khu nhà trọ khắc nghiệt sẽ được chi viện để có một cuộc sống chất lượng hơn”. <한글 기사 37면> 강혜나 기자



다문화가족을 위한
전화번호 안내

시흥시청 031-310-2114 시흥시다문화가족지원센터 031-319-7997 시흥시외국인복지센터 031-434-0411 시흥여성안전화 가정폭력상담소 031-496-9393/9494 시흥고용센터 031-496-1900 시흥여성인력개발센터 031-313-0473~4 경기도외국인인권지원센터 031-492-9347 범죄신고 112 간첩신고 111 화재, 응급환자발생 및 병원정보 119 보건복지콜센터 129 외국인종합안내센터 1345 이주여성 긴급지원센터 1577-1366 서민금융통합지원센터 1397 전기고장신고 123 수도고장신고 121 가스사고신고 1544-4500 법률상담 대한법률구조공단 132 전국전화번호안내 114 세계시간안내 116 일기예보안내 131

"위기 외국인주민에 의료지원"

시흥시, 최소한의 건강한 삶 보장



시흥시(시장 임병택)는 건강보험이 적용되지 않는 외국인주민이 갑작스러운 질병, 사고 등의 위기상황에 처하게 될 때 최소한의 건강한 삶을 보장하기 위해 관내 외국인 주민을 대상으로 의료비 등을 지원하고 있다.

2012년부터 시작한 의료비 지원사업의 대상은 시흥시에 거주하는 합법, 비합법 체류 외국인근로자 및 국적취득 전 결혼 이민자와 자녀다. 단 국내 체류 기간이 90일 이상 경과하고 질병이 국내에서 발병했다는 의사의 판단을 받은 자여야 지원할 수 있다.

지원 내용은 의료비(최대 100만원), 해산비 및 장제비(최대 50만원), 질병, 사고

로 인한 생계의 어려움이 있을 경우 생계비(1인 가구/최대 20만원)가 지원된다.

시흥시는 경기도에서 4번째로 외국인주민이 많이 거주하는 지역이다. 이에 따라 의료비 지원 외에도 외국인주민 및 다문화가정의 안정적인 정착을 위해 시흥시외국인복지센터, 시흥시건강가정다문화가족지원센터에서 다양한 외국인주민 복리증진에 힘쓰고 있다.

시흥시 외국인주민 의료지원은 연중 진행되며, 지원조건 등 세부내용의 문의 사항은 시흥시청 여성가족과(031-310-2642)로 문의하면 자세하게 안내받을 수 있다.

김영의 기자

다문화가족도 정규 장학생 신청해요

시흥시교육청청소년재단, 장학생 선발 공고

고교생, 대학생 자녀 둔 다문화가족이라면 시흥시교육청청소년재단의 2020년도 정규 장학생에 신청해보자.

재단법인 시흥시교육청청소년재단(이사장 강경희, 명예이사장 시장 임병택. 이하 재단)은 오는 2월 17일부터 2월 28일까지 2020년도 정규 장학생 선발을 위한 접수를 진행한다.

총 113명에게 약 2억6천5백만원의 장학금을 지급할 예정으로 ▲인재육성 ▲미래 ▲재능 ▲선행 ▲산업단지 ▲동행 ▲다자녀 등 총 7종류의 선발 전형이 있으며, 고등학생은 1년 치 수업료, 대학생은 최대 3백만원이 지원된다.

올해부터 무상교육 대상인 고등학교 2, 3학년은 접수가 제한되지만, 추후 학자금(등록금) 지원이 아닌 새로운 장학전형으로 지원할 예정이다.

강경희 이사장은 "2019년 한 해 동안 소중한 장학금을 기탁해주신 많은 분과

자신의 꿈을 이루기 위해 열심히 노력해 준 시흥시 청소년 모두에게 진심으로 감사드린다. 시흥시 청소년이 국가의 훌륭한 인재로 성장할 수 있도록 다양한 장학전형을 개발할 예정이니, 장학기금 모금에 지역사회의 적극적인 관심과 응원을 부탁한다"라고 밝혔다.

2020년도 정규 장학생 선발과 관련된 기타 자세한 사항은 재단 홈페이지(sheyfund.or.kr) 공고문을 참고하거나 재단 사무국 (031-311-6590)으로 문의하면 된다.

한편 시흥시교육청청소년재단은 2004년 시흥시가 출현해 설립된 공익법인으로서, 해마다 장학금을 지원해 왔다. 지난해에는 264명에게 3억6,800만원의 장학금을 지급하는 등 지금까지 총 2,336명에게 약 38억의 소중한 장학금을 지원한 바 있다.

김영의 기자

「불법체류 외국인 관리 대책」 시행

- 2019. 12. 11.부터 새로운 자진출국제도 시행 -

불법체류 외국인이 2016년 21만명에서 2019년 10월말 현재 38만명으로 급증하여 취약계층 국민의 일자리 잠식 등 여러가지 문제가 발생하고 있습니다. 이에 법무부는 자진출국 시 재입국 기회를 부여하고, 일정기간 경과 후의 자진출국이나 단속된 경우 범칙금을 부과하는 등 새로운 「불법체류 외국인 관리 대책」을 시행하게 되었습니다.

2019. 12. 11.부터 2020. 6. 30.까지 자진 출국 시 재입국 기회 부여

- 범칙금 처분 및 입국금지 면제
- 자진출국자에게 "자진출국 확인서" 발급, 일정기간 경과 후 단기방문(C-3, 90일) 단수 비자를 발급하여 재입국 기회 부여
- 고용허가제(E-9) 구직자 명부 등재를 위한 한국어능력시험 응시기회 부여
- 요건을 갖춘 경우 계절근로자, 어학연수, 기업투자 등 비자 발급 기회 부여
- 단기방문(C-3, 90일, 단수) 비자로 재입국하여 체류기간 내 위반사항 없이 출국 시 유효기간 1년의 단기방문(C-3, 90일) 복수 비자 발급 가능
 - 단, 하이코리아(hikorea.go.kr)를 통해 체류지를 신고해야 함

2020. 7. 1.부터 자진 출국 시에도 범칙금 부과, 미납 시 입국금지

- 2020년 7월 이후 3개월 간은 원 범칙금액의 30%, 그 이후에는 50% 부과
 - 범칙금을 납부한 경우 입국금지 면제, 범칙금 미납 시 2020년 7월 이후 3개월간은 입국금지 1~10년 적용, 그 이후에는 3~10년 적용

2020. 3. 1.부터 단속될 경우 범칙금 부과, 미납 시 영구 입국금지

- 범칙금을 납부한 경우 입국금지 6개월~1년 적용, 범칙금 미납 시 영구 입국금지

<범칙금 부과 기준>

위반기간	1개월 미만	1개월 이상 ~ 3개월 미만	3개월 이상 ~ 6개월 미만	6개월 이상 ~ 1년 미만	1년 이상 ~ 2년 미만	2년 이상 ~ 3년 미만	3년 이상
범칙금	100만원	150만원	200만원	400만원	700만원	1,000만원	2,000만원

불법고용·취업, 근무처 변경 절차 미이행 등 자진신고기간 운영

- 중소 제조업체 불법고용·취업 자진신고제 (2020. 3. 31.까지)
 - (신고대상) 불법체류 외국인(3개월 이상 근무) 고용 사업주 및 해당 외국인
 - (혜택) 사업주와 외국인은 범칙금 처분 면제, 사업주는 고용허가제 고용제한 조치 면제, 외국인은 한시적(3개월) 체류 허용 및 재입국 기회 부여
- 농·어촌 불법고용·취업 자진신고제 (2020. 1. 15.까지)
 - (신고대상) 농·어촌 계절근로분야에서 불법체류·취업하고있는 외국인 및 고용주
 - (혜택) 사업주와 외국인은 범칙금 처분 면제, 외국인은 지자체 추천을 받고 자진출국하는 경우 합법적인 계절근로 기회 부여
- 근무처 변경 등 절차 미 이행 자진신고제 (2020. 3. 31.까지)
 - (신고대상) 비전문취업(E-9), 방문취업(H-2) 자격으로 원래 부여된 체류기간 내에는 있으나, 사업장 변경 승인 등 행정절차 미 이행 외국인 및 사업주
 - (혜택) 사업주는 원 범칙금액의 30% 부과, 고용허가제 고용제한 조치 면제, 비전문취업(E-9) 외국인은 원 범칙금액의 30% 부과, 방문취업(H-2) 외국인은 취업개시신고 위반에 대한 과태료 부과, 신고 외국인은 종전 사업장에 계속 근무를 허용하고, 본인이 원하면 고용노동부에서 구직 알선

문의 : 외국인종합안내센터 (국번 없이) ☎ 1345

多文化家庭居住信息, 支持非住宅居住弱勢群体落户

다문화가족 주거정보, 비주택 거주 취약계층에 이주 지원안다



今后, 政府将支援住宅保证金、搬家费、生活必需品等, 以便在塑料大棚、小卧室、考试院等人居住在非常不方便的地方的人移居到公共租赁住房时减轻负担, 并在租赁住房中设置冰箱和洗衣机等必需的生活家电. (사진자료 다음 카페)

居住福利财团、平民住宅金融财团、韩国土地住宅公社(LH)、韩国鉴定院、住宅城市担保公社(HUG)、住宅管理公团最近签订了“支援弱势阶层公共租赁住房移居及定居”的业务协议。

这些机关决定, 与自身的社会贡献事业相联系, 在非住宅居住者迁移到公共租赁住房时, 支援保证金和搬家费、生活必需品。

因为今年夏天居住福利财团以首都圈非住宅居住者对象进行的面试调查中, 有62%的人回答说: “因为昂贵的保证金, 放弃了入住公共租

赁住宅。”

特别是, “昂贵的保证金”是非住宅居民入住公共租赁住房的一大障碍, 但这个问题决定通过由平民住宅金融财团向H代缴低价制定的保证金(50万韩元)的方式解决。

政府将对搬家费用和生活必需品分别支援20万韩元, 并在他们入住的租赁住房内设置冰箱和洗衣机等必需生活家电。

LH和自主福利开发院计划, 与地区自主生活中心联系后, 向移居到租赁住房的非住宅居住者介绍咖啡店、饼干店、房屋修理等多种工作岗位。今年10月, 政府和国土交通部、保健福利部等相关部门联合确定了加强支援居住的对策, 并制定了到2022年优先向非住宅居住者提供1.3万户针对型公共租赁住房的计划。

为此, 国土海洋部从9日开始组成全国基础地方自治团体和现场访问组, 以非住宅居住者为对象, 全面调查公共租赁住房移居希望需求。如果确认移民意向, H移民支援中心将进行咨询, 然后到租赁住房物业和迁移相关的行政程序为止, 以一整套方式结束。

参加当天签约仪式的国土海洋部第一次官朴善浩表示: “为了支援居住环境恶劣的弱势阶层的居住上向, 在此前提供租赁住房的同时, 还准备了移居和工作岗位等综合支援计划。将积极支援居住在偏远地区和落后考试院等条件恶劣的地区的人, 通过此次统合支援计划, 提高生活质量。” <한글 기사 37면> 양그나 기자

2020년 내외국인 근로자 일터

시흥, 밀착 건강관리사업 시행

시흥시(시장 임병택)는 전국 최대 중소 제조업 집적지이자 국가 산업발전의 중추적 역할을 수행하는 시흥스마트허브를 중심으로 근로자들의 만성질환 예방 및 조기발견을 위해 일터로 직접 찾아가는 다양한 사업을 추진한다.

건강 버스 시범 운영으로 3월부터 9월까지 중점 운영될 ‘찾아가는 근로자 건강서비스’는 의사·간호사·운동처방사 등 6명의 전문 인력이 일터에 직접 찾아가 혈압, 혈당, 콜레스테롤, 골밀도, 체성분, 모세혈관 건강도 측정 및 결과 상담을 실시하고 주기적으로 방문하여 체계적인 ‘검진-상담-사후관리’ 서비스를 제공한다. 10월부터는 우리회사 건강파트너 건강 버스로 구석구석 찾아가갈 예정이다.

또한, 시흥스마트허브 근로자 중 20%를 차지하고 있는 외국인 근로자들의 언어소통과 안전보건 문제 해결을 위하여 한국어에 능통한 결혼 이주 여성을 안전보건강사로 양성하여 정왕보건지소와 외국인 복지센터에 안전보건 상담을 상시 운영하고 찾아가는 안전보건교육과 통역지원도 실시한다.

문의 031-310-5932 이지은 기자

How to report a crime

- Call 112 immediately if you have witnessed or are the victim of a crime for quick help.
 - Calmly report contents such as date, location, the crime itself, as well as the appearance, characteristics, accessories, number of participants, direction of escape, etc. of the offender(s).
 - 112 reports can be called from public telephones free of charge by pressing the emergency button (red emergency call button + 112). 112 can also be called to report emergencies other than crimes.
 - If you can't make a phone call, you can report a crime by text messages or '112 Emergency Reporting App'.
 - Text reporting: Set the recipient as '112' and send the report by text message.
 - You can download '112 Emergency Reporting App' at Google Play Store or Apple App Store.
 - Crime scenes must remain untouched until the police arrives to facilitate the collection of evidence. Cooperate with the police in a crime scene investigation.

The Korean Police Helps to Create a Safer Society

- The police is implementing the 'Waiver of Notice of Illegal Immigrants' in alliance with the Ministry of Justice in order to protect crime victims and the human rights of foreign migrants in Korea.
 - The 'Waiver of Notice of Illegal Immigrant' is a program that allows the police not to notify the personal information about an illegal immigrant to the local immigration authorities if the immigrant reports a crime committed against himself/herself to the police.
 - The applicable crimes are as follows:
 - (Criminal Law) Murder, injury/assault, manslaughter, abandonment/abuse, arrest/confinement, blackmail, capture/sexuation, rape/harassment, obstruction of exercise of a right, theft/robbery and fraud/intimidation
 - (Special Act) The Act on Punishment of Violence etc., the Act on Special Cases Concerning the Punishment, etc. of Sexual Violence Crimes, the Act on Special Cases Concerning the Settlement of Traffic Accidents, the Act on the Punishment of the Arrangement, etc. of Sexual Traffic, the Employment Security Act (Article 46)
 - If you become a victim of crime, do not hesitate to call 112 or contact others to get help.
 - 'Assistance Center for Foreigners' such as the multicultural family support center, NGO Organization, etc. are being operated to enable foreigners to report crimes and make civil appeals without having to visit a police station.

Crime report or counseling measures

- Reports related to criminal cases such as violence, domestic violence, school violence, fraud (prosecution, complaint), etc. shall be handled directly by the responsible police department.
- Details related to overdue wages, industrial accidents, residence status, etc. shall be reported to the Ministry of Labor, Ministry of Gender Equality & Family or the Ministry of Justice. The appellant may be directed to the related embassy or consulate depending on the details of the civil appeal made.

※ Locations of Assistance Centers for Foreigners can be inquired in the foreign affairs department at your nearest police station.


Hotline for help

Crime report and emergencies	
Crime report	112
Emergency support center for victims of school and female violence	117
School violence emergency report line	1588-7179
Hacking, spam, private information infringement report	118
Missing children report	182
Female emergency line	1366
Danuri call center	1577-1366
Other crimes	
Fire-emergencies-emergency rescue report	119
Government service guide	110
Foreign tourist information	1330
Human rights violation appeal-consultation	1331
Legal consultation	132
Youth Help Line	1388

Process

- Foreign victim of a crime or legal dispute
- Report/request made to the Assistance Center for Foreigners
- Case forwarded to the Foreign Affairs Police Station
- Case processed by the police or reported to appropriate organization for processing

Foreigners can visit an Assistance Center for Foreigners to report a crime or request any inconvenience experienced while living in Korea. An assistant will forward the report received or request assistance from the police or foreign affairs police. Depending on the nature of the report or request, the police or foreign affairs police may handle the case directly or forward it to an appropriate organization.



www.police.go.kr

Written Test for Driving

- Road Traffic Authority Call Center 1577-1120 (<http://koroad.or.kr>)
- Written test The test is available in three languages
 - English, Chinese and Vietnamese

※ Inquiries about the Crime Prevention Class and Driving License Class can be checked in the foreign affairs department at your nearest police station.

Interpretation service is provided when reporting a crime (damage) and for civil appeals in order to assist foreigners not fluent in the Korean language.

- Interpretation Service Status
 - Tourist Interpretation Information 1330
 - 4 languages such as Korean, English, Japanese, Chinese, etc.
 - Danuri Call Center 1577-1366
 - 13 languages such as Vietnamese, Mongolian, Khmer language, etc.
 - Foreigner General Information 1345, 1661-2025
 - 20 languages such as Thai, Indonesian, Urdu language, etc.
 - BBB Korea 1588-5644
 - 19 languages such as Turkish, Polish, Hindi, Malay language, etc.

※ Report on crimes (damages) or civil appeals are handled in a 3-way call (police officer - interpreter - appellant) when the interpretation service is requested at a 112 call.

시흥지역화폐 '시루' 확대 판매

다문화가족도 알인 혜택 누리세요

시흥시가 지역화폐 '시루'를 올해 400억 원 규모로 확대 판매한다. 지난해 발행규모는 383억 원대이다.

이와 함께 모바일과 종이화폐를 자유롭게 선택할 수 있는 통합관리시스템을 도입 운영하는 한편 상반기 중에는 오만원권 '시루'도 발행한다는 계획이다.

윤희돈 경제국장은 7일 시흥시청 브리핑룸에서 “지난해 시흥화폐 시루가 당초 목표보다 192% 초과 달성하는 등 효과적인 지역경제 활성화에 기여 중”이라고 밝혔다.

전국 최초로 도입한 모바일 시루는 관내 경제활동 인구의 18%에 달하는 5만 978명이 사용하고 있다는 것이 시흥시의 설명이다. 관내 가맹점은 모두 6천96개다.

지난해 말 실시한 효과분석 연구용역 결과, 해당 지역 화폐의 실제 통화량은 지역내총생산(GRDP) 12조 원의 0.42% 규모인 508억 원으로 조사됐다.

지역 경제에 실질적인 역할에 대한 기대감을 높이는 대목이다. 이를 위해 지

난해 시가 투입한 사업비는 42억 원이다. 시는 올해 시루 발행액을 400억 원, 가맹점 7000개 확보를 운영 목표로 두고 있다.

지난 6일부터는 소비자가 모바일과 종이화폐를 자유롭게 선택할 수 있도록 모바일-종이화폐 통합관리시스템을 도입했다.

또 화폐 활성화를 위해 할인판매 금액을 40만 원에서 80만 원으로 확대하고, 종이 시루의 활용도를 높이기 위해 상반기 중 오만원권 시루도 발행할 계획이다.

윤 국장은 “오만원권 시루의 경우 타 지자체에서 발행 후 거스름 돈 문제 등 관련 민원 증가로 더 이상 발행하지 않는 사례도 있지만, 편의성에 있어서는 큰 효과가 있기 때문에 시행착오가 있더라도 시흥시는 오랜 시간에 걸쳐 꾸준히 실시해보려 한다”고 설명했다.

올해에도 시루 특별 할인은 이어진다. 다만, 10% 특별할인은 오는 4월까지만 진행되고 이후에는 상시 5%할인 체제로 전환될 예정이다. 김태수 기자

이주민 어르신 화합과 소통 공간

시흥시 귀안동포 및 외국인 경로당 개소



시흥시(시장 임병택)는 다양한 국적을 가진 어르신들 모두 함께 어울릴 수 있는 '시립 귀안동포 및 외국인 경로당'을 개소했다.

지난 2일 문을 연 귀안동포 및 외국인 경로당은 정왕1동(봉우재로 37번길 17, 2층)에 위치해 있다. 할머니방, 할아버지방 등 휴게공간을 갖추었으며 만65세 이상 노인이면 국적, 사는 곳에 상관없이 누구나 이용이 가능하다.

윤하섭 귀안동포 및 외국인 경로당

회장은 “경로당을 정식으로 개소하기까지 도움을 주신 많은 분께 고마움을 전한다. 앞으로 경로당을 이용하는 데 불편함이 없도록 회원들과 함께 노력하겠다”라고 말했다.

양승학 노인복지과장은 “국적이나 주소지 문제로 인근 경로당 이용에 어려움을 겪던 어르신들이 많이 찾아 오실 것으로 기대된다. 귀안동포 및 외국인 경로당의 개소를 진심으로 축하드리며, 어르신들의 화합과 소통의 공간이 되기 바란다”고 전했다.

한편 시흥시는 경로당에 대한 운영비 지원 및 사회봉사활동, 공동체 프로그램 사업을 통해 경로당 활성화를 위해 노력하고 있다. 경로당 이용 관련 문의는 시흥시 노인복지과 노인정책팀(031-310-2257)으로 하면 된다.

김영의 기자

겨울방학, 꿈을 찾아 세계로!

시흥시청소년기획연수단, 8개국 답사

시흥시(시장 임병택)는 지난 6일부터 2월 16일까지 청소년들이 직접 팀을 구성하고 답사할 나라와 테마를 정해 해외답사 시작부터 끝까지 스스로 계획하여 진행하는 '시흥에서 세계로!' 청소년기획연수단 연수일정을 시작한다고 밝혔다.

청소년기획연수단 사업은 청소년들과 학부모들의 큰 호응과 관심을 받는 시흥시 대표 청소년 국제교류 프로그램이다.

참여대상은 시흥시 거주 중학교 3학년부터 고등학교 3학년의 청소년(학교 밖 청소년 포함)이다. 여름방학과 겨울방학으로 구분해 청소년들을 선발, 세계 각국을 조사하며 연수할 수 있도록 지원하고 있다.

시흥시는 지난해 10월 서류심사와 면접을 거쳐 총 9개 팀 44명의 청소년을 선발해 3개월간 5회차 사전교육을 마치고, 청소년 문화교육, 골목상권 활성화, 해외직업 교육 등 지정주제와 다양한 자유주제를 가지고 독일, 영국, 대만 등 8개국을 답사할 예정이다. 지난 여름방학에도 6팀 30명의 청소년이 연수를 다녀온 바 있다.

시흥시는 “앞으로도 글로벌 시대를 살아갈 청소년들이 국제사회에 대한 이해와 경험의 폭을 넓히고 국제적 시각과 비전을 지닌 자기주도적 글로벌 리더로 성장할 수 있도록 적극적인 지원을 아끼지 않겠다”고 밝혔다.

김영의 기자



시흥다문화엄마학교 제2기 신입생 모집

더 이상 자녀교육문제로 혼자 고민하지 마세요!

다문화엄마학교는 초등학교 자녀의 가정 학습을 담당하고, 학교 교사와 소통하며, 중·고등학교 자녀의 교육을 챙기는 “엄마역할을 하는 엄마”로 키우기 위한 교육프로그램입니다.

다문화 엄마학교 교육과정 개요

교육내용	초등학교 7개과목(국어, 수학, 과학, 사회, 역사, 도덕, 실과)
교육기간	2020년 3월 ~ 2020년 7월 (약 20주 교육)
교육장소	시흥시건강가정·다문화가족지원센터 (정왕천로 499번길 51, 정왕동 1187)
모집인원	시흥지역 다문화가정의 초등학교 자녀를 둔 어머니 10명
교육형태	• 원격교육 : 온라인(http://school.hanmaum7ec.org) 상에서 강의 및 평가시험 • 출석수업 : 격주 토요일 오후 10:00~12:00 총 10회

혜택	• 온라인 수강에 필요한 태블릿 PC 및 교재제공(50만원 상당)
	• 출석수업 교통비 지급 (20만원)
	• 졸업 후, 초등학교 자녀 가정학습지도 교육경비 지급(30만원)
	• 자녀들이 중학교에 입학하면 중3까지 수학/영어 보충교육 및 멘토링제공

다문화 엄마학교 주요 일정 안내

입학 절차	서류심사 → 면접 (한국어 test포함) → 최종합격자 발표
입학 면접	2020년 2월 7일 (토요일) 오전 9시 30분(1차), 오전 10시 00분(2차)
입학식 및 설명회	2020년 3월 7일 (토요일) 오전 10시
장 소	시흥시건강가정·다문화가족지원센터 (정왕천로 499번길 51, 정왕동 1187)

다문화 엄마학교 신청안내

신청일정	2020년 1월 7일(화) ~ 2020년 1월 22일 (수) 오후 6시까지
신청 방법	① 지원자 이름과 출신국가 ② 자녀이름, 나이, 학년 + 자녀와 함께찍은 사진 ③ 연락처 (휴대폰번호)와 e-mail 주소 위 3가지 정보를 담당자에게 문자로 주시면 신청 됩니다. (신청이 어려우신 분들은 담당자에게 전화연락 주세요.) ※ 신청자 중 2차 서류심사 예정
담당자 연락처	010-2127-4516 (신청문자발송) / 070-7119-0427 (신청문의전화)

시흥시건강가정·다문화가족지원센터

2. Pharming at Smishing: Panlolokong Pinansyal gamit ang Internet at Smartphones

1. Ano ang Pharming?

Iniiisip ng biktima na ang ginagamit niyang website para makapag-Internet banking ay website ng bangko. Subalit dinirekta siya nito sa pekeng website. Dahil hindi alam ng biktima na ito pala ay pekeng website, ita-type niya ang kanyang ID at password. Makikita rin niya ang screen kung saan kailangan niyang ilagay ang lahat ng mga numero sa kanyang security card. Subalit ang tunay na website ng bangko ay hindi magtatangon ng bawat numero sa security card. Ipinapakita nito sa atin na ang website ay 100% na peke.

2. 인터넷과 스마트폰을 이용한 금융사기 : 파밍과 스미싱

1. 파밍의 특징

인터넷뱅킹을 이용하려고 해당 은행의 홈페이지에 접속하지만, 가짜 인터넷뱅킹 사이트로 연결됩니다. 이때 가짜 인터넷뱅킹 사이트에 접속한 줄 모르는 이용자는 아이디와 패스워드를 입력하고 접속합니다. 보안카드 번호 전체를 모두 입력하라는 화면이 나타나기도 합니다. 시중 은행 홈페이지에서는 절대로 보안카드 번호 전체를 입력하라는 메시지를 띄우지 않습니다. 이 경우 100% 사기이기 때문에 시키는대로 허서는 안 됩니다.

Website ng Pekeng Internet Banking (Halimbawa) 가짜 인터넷뱅킹 사이트(예시)



2. Paano Makakaiwas sa Pharming

1. Kapag kinakailangan mong maglagay ng karagdagang personal na impormasyon sa isang website, kagaya ng lahat ng numero sa iyong security card, may malaking posibilidad na ito ay peke.
2. Huwag mag-download ng mga file kapag hindi sigurado kung saan sila galing. Huwag ring i-click ang mga hindi kilalang e-mail. Burahin na lamang ito kaagad.
3. Gumamit ng mga media na mas ligtas kaysa security card, gaya ng OTP, at laging palitan ang iyong password.
4. Gumamit ng "electronic financial fraud prevention service" mula sa website ng bangko para maiwasan ang panlolokong pinansyal.

2. 파밍 예방 방법

1. 전체 보안카드 번호 등 개인정보 입력을 과도하게 유도하는 경우 가짜 사이트일 가능성이 높으므로 절대 응하면 안 됩니다.
2. 출처가 분명하지 않은 파일은 절대로 다운로드하지 말고, 잘 알지 못하는 이메일은 클릭하여 열어보지 말고 즉시 삭제하도록 합니다.
3. 보안카드보다는 OTP와 같이 보다 안전성이 높은 매체를 사용하고 주기적으로 비밀번호를 변경하는 것이 좋습니다.
4. 거래은행 홈페이지에서 전자 금융사기 예방 서비스에 가입하면 보다 안전하게 금융사기를 방지할 수 있습니다.

Mga Kaso ng Pharming

과거 피해사례

Si L na isang migranteng babae ay nakatira sa probinsiya. Binisita niya ang website ng bangko gamit ang kanyang computer noong Hulyo 2013. May lumabas na pop-up na nagsasabing hinihingi ng F55 ang kanyang security certification. Pinindot ni L ang pop-up nang walang pag-aalinlangan at dinirekta siya nito sa pekeng website. Nakita niya ang mensaheng nagsasabing kailangan niyang i-type ang lahat ng kanyang personal na pampinansyal na impormasyon. Sa loob ng isang oras, nalaman ni L na na-withdraw na ang lahat ng ipon niya sa bangko sa pamamagitan ng 20 transaksyon.

지침에 거주하는 이주여성 L씨는 2013년 7월 개인용 컴퓨터(PC)에서 은행 홈페이지에 접속한 뒤 금융감독원이라며 보안인증이 필요하다는 팝업창을 확인합니다. L씨는 아무 의심 없이 팝업창을 클릭했고 곧 가짜 사이트로 연결되었습니다. 개인 금융거래정보를 입력하라는 메시지를 보고 관련 정보를 입력하였습니다. 결국 한 시간 동안 총 20회에 걸쳐 L씨의 은행 계좌에 모아 놓은 돈이 모두 빠져나가는 막대한 피해를 입었습니다.

3. Mga Katangian ng Smishing

Ang smishing ay isang bagong uri ng panloloko na naghikikayat sa mga biktimang i-click ang mensahe na kunwari'y ipinadala ng kakilala nito. Kadalasan, mayroon itong paksang gaya ng "imbitasyon para sa kasal," "kaarawan ng anak," "libreng coupon," at "returned mail." Kapag pinindot ang mensahe, may app na mai-install para makuha ang personal na impormasyon ng smartphone user. At ang parehong mensahe ay ipapadala naman ng mga kriminal sa mga contacts ng biktima na naka-save sa telepono nito. Kaya't lalong dumarami ang bilang ng mga nabibiktima. Iba-iba ang nilalaman ng mensahe -- minsang hinihiling na pumunta sa istasyon ng pulis, o pagbabayad ng multa sa paglabag sa batas trapiko, libreng check-up sa kanser mula sa National Health Insurance Corporation, pagbabayad ng card, at iba pa. Kaya mag-ingat sa pag-click ng mga ganitong uri ng mensahe kung may pagdududa.

3. 스미싱의 특징

지인을 가장한 문자로 '청첩장', '돌잔치', '무료 쿠폰', '우편물 반송' 등의 문자를 누르면 악성 앱이 설치되도록 하여 문자를 받은 스마트폰 사용자의 개인 정보를 가져가고, 스마트폰에 저장된 모든 사람에게 동일한 문자메시지가 전송되도록 하여 피해를 확산시키는 신종 금융사기입니다. 스미싱 문자 내용은 이 밖에도 경찰 출석요구서, 교통법칙금 조회, 국민건강보험공단 무료 암 검진, 카드대금 조회 등 그 유형이 매우 다양하니 의심 가는 경우 클릭하지 않는 것이 좋습니다.

4. Paano Makakaiwas sa Smishing

1. Huwag kailanman i-click ang mga link o i-install ang mga app na hindi sigurado ang pinanggalingan.
2. Kung hindi mo ginagamit ang cell phone mo para sa pagbabayad, tawagan mo ang telecommunications service provider mo para ma-block ang serbisyon pagbabayad.
3. I-install ang "Phone Keeper," isang app na ginawa ng Korea Internet and Security Agency, para maiwasan ang smishing sa pamamagitan ng pagtukoy sa mga kakaibang apps at para maiwasan ang panlolokong pinansyal.
4. Kung ikaw ay nabiktima ng maliit na halaga, maaari kang humingi ng tulong sa istasyon ng pulisya sa pamamagitan ng paghingi ng imbestigasyon sa insidente at saka ito isumite sa iyong telecommunications service provider.

4. 스미싱 예방 방법

1. 출처가 불분명한 링크 주소를 클릭하거나 앱을 설치하면 안 됩니다.
2. 평소 휴대전화 소액결제에 이용하지 않고 있다면, 통신사 콜센터를 통해 아예 결제 서비스 자체를 차단하도록 합니다.
3. 한국인터넷진흥원에서 배포한 스미싱 방지용 앱인 폰 키퍼(phone keeper)를 설치하여 이미 알려진 악성 앱을 탐지해 금융사고를 예방하도록 합니다.
4. 소액결제 피해를 당한 경우 경찰서에서 사건 사고사실확인원을 발급받아 통신사업자에게 제출하면 피해 구제를 받을 수 있습니다.

Mga Kaso ng Smishing

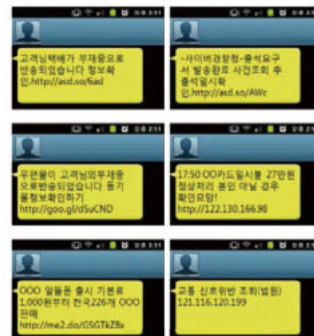
스미싱 피해사례

Nakatanggap si A ng imbitasyon sa text para sa kaarawan ng isang kaibigan. Pinindot niya ito at bigla na lamang may kakaibang app na na-install sa kanyang smartphone. KRW 260,000 ang nakuha sa kanya sa isang iglap.

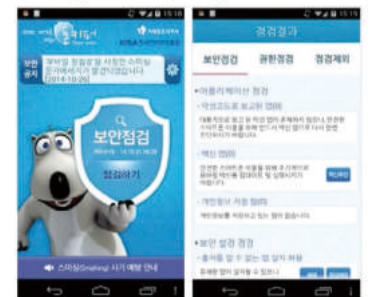
A씨는 지인이 보낸 문자 "돌잔치 초대장을 보내 드렸습니다"라는 문자를 받고 초대장을 클릭했는데 스마트폰에 악성 프로그램이 자동으로 설치 되었고, 이 악성 프로그램을 통해 순식간에 26만원의 소액결제 피해를 당했습니다.



Mga Kaso ng smishing 스미싱 사례



Screen ng "Phone Keeper" app 폰키퍼 앱 화면



"2020년 시작도 시민과 함께"

임병택 시장, 시민 목소리 직접 들어



임병택 시흥시장이 2020년을 시민들과 함께 시작한다.

시흥시(시장 임병택)는 경자년 새해를 맞아 17일 대야, 신천, 은행, 과림동(1권역)을 시작으로 4개 권역별 신년인사회를 개최한다.

임 시장은 시민의 목소리를 직접 듣는 것을 통해 한 해를 시작하기 위해 임기 후 첫 새해를 맞은 지난해부터 신년인사

회를 실시했다. 다만 2020년 신년인사회는 18개 동 개별 실시가 아닌 권역별로 실시하며, 경자년 새해 신년 덕담, 2020년 시정 운영계획 및 동별 특화사업 보고와 주민들과 함께하는 토크콘서트 순서로 진행될 예정이다.

이번 신년인사회는 총 4회 진행된다. ▲17일 ABC행복학습타운 ABC홀에서 열리는 1권역(대야, 신천, 은행, 과림) 신년인사회를 시작으로 ▲20일 2권역(신현, 매화, 목감, 연성, 능곡, 장곡) 신년인사회가 목감도서관 다목적홀에서 ▲21일 3권역(군자, 정왕본, 정왕1, 월곶) 신년인사회가 시흥비즈니스센터 2층 컨벤션홀에서 ▲22일 4권역(정왕2, 정왕3, 정왕4, 배곧) 신년인사회가 함송생활체육관에서 열린다.

임 시장은 "2020년 시정운영에 대해 시민들과 공유하며 이를 시정발전의 좋은 기회로 삼아 '행복한 변화, 새로운 시흥' 구현을 위해 최선을 다할 것"이라고 말했다. 김영의 기자

전입가구 찾아가는 복지서비스

적극 행정, 다문화가족에도 도움될 듯



입가구들에게 정왕4동의 온정을 느끼게 했다.

이 사업은 정왕4동지역사회보장협의체 특화사업으로 「Welcom to 정왕4동」이라는 사업 명칭을 갖고 새롭게 시작한다. 방문 시 전입가구에 비타민을 함께 지원하고 건강 상담을 통해 복지와 건강을 동시에 살펴 큰 호응을 얻고 있다.

또한 시흥시 최초로 복지대상 전입가구에 지역사회보장협의체 위원이 정기적으로 방문하며 민관 협력의 지역복지체계 구축에 대한 기대가 모아지고 있다.

이날 제주도에서 전입한 한 어르신은 "나이 먹은 사람이 낯선 동네에 와서 아직 어색한 부분이 많은데 이렇게 상세한 설명과 함께 동네정보와 복지제도를 알려줘서 정말 고맙다"고 말했다.

서명범 정왕4동장은 방문하신 위원들에게 감사를 전하고 "기다리는 복지가 아닌 적극적으로 찾아가는 복지행정이 필요한 시대인 만큼 민·관이 협력해 따뜻한 마을 복지를 위해 다각적인 노력을 하겠다"고 밝혔다.

김태수 기자

따뜻한 나눔 든든한 동행 정왕4동지역사회보장협의체(공동위원장 서명범, 신원철)는 2020년 새해를 맞아 복지대상 전입자에 대한 찾아가는 보건복지서비스를 실천했다.

정왕4동 맞춤형복지팀과 지역사회보장협의체는 복지정보와 마을주요정보를 담은 『정왕4동 안내 리플렛』을 사전 제작해 복지대상 전입가구에 배포하고, 가정방문을 통해 아직 시흥시가 낯설 전

多文化家庭劳动信息, 今年劳动市场引入的新制度. 다문화가족 근로정보

◇每月存10万韩元, 3年后存140万韩元!

韩国为低收入层青年开设了“青年储蓄账户”。政府将从今年4月开始实行青年储蓄账户。青年储蓄账户与培养青年希望的存折不同, 只要是收入在50%以下的次上位阶层青年(15至39岁)都可以开设账户。

方式是每月向本人提供10万韩元的储蓄额, 由政府提供30万韩元的劳动所得奖金。3年期满后, 最多可以收回140万韩元。要想获得劳动所得奖金, 只要满足▲坚持不懈的劳动▲每年1次, 教育进修3次以上▲获得1个以上国家公认资格证等条件即可

◇今年最低工资小幅上调到8590韩元

今年最低工资也小幅上升。每小时最低工资比去年的8350韩元上涨2.87%, 达到8590韩元。如果一个月工作209个小时, 工资将比前一年增加50,160韩元, 达到1,745,150韩元。

每周52小时工作时间缩短制度也得到了扩大。每周52小时工作制是指, 将每周法定工作时间从68小时缩短到52小时(法定工作40小时+延长工作12小时)的劳动制度。

到去年为止, 只在300人以上的工作场所实行的每周52小时制, 从今年1月1日开始, 在50人以上299人以下的工作场所也被义务引入。只有在被赋予1年的过渡期, 业务量集中的期间, 可例外地允许进行特别延长工作。

◇在职者、失业者职业培训费援助500万韩元

从今年开始, 对在职者和失业者的职业培训教育费最多支援200万韩元的“明天学习卡”将上调150%, 最高支援500万韩元。目前的“明天学习卡”是区分失业人员和在职人员发放的专用卡, 但从今年开始以“国民明天学习卡”的名字将统一使用。有效期也从1至3年延长至5年。这是多文化家庭也可以利用的制度, 让我们积极利用吧。

请记住, 只要是工薪族, 谁都可以利用“工人度假公寓”。

劳动者度假公寓是政府为劳动者的业余生活, 以低廉的价格提供支援的旅游住宿场所。到去年为止, 只有部分低收入劳动者才能使用该制度, 但从今年开始, 根据《劳动标准法》, 只要是劳动者都可以申请使用。

◇上班族健康保险费将上涨

对上班族来说, 还有不太受欢迎的制度。其中, 上班族的健康保险费率比去年上升0.2个百分点, 达到6.67%。长期养老保险费率从8.51%上升到10.25%, 雇用保险费率也比去年上升0.3个百分点上升到1.6%。

退休工资的中间清算或中途提取的条件也变得非常苛刻。以前, 如果需要疗养6个月以上, 无论支出金额如何,

都可以进行中间清算和中途提取。但是从今年4月30日开始, 只能对超过年薪总额12.5%的医疗费提出申请。

<한글 기사 32면>

왕그나 기자

이민법 전문 변호사 안내

김예진 변호사

지율이민법센터

다문화가족과 이주민

비자 변경, 국적 취득, 성분상설
가족법 문제 등 모든 상담 가능

모국어 통역 상담

영어(English), 태국어(ภาษาไทย),
중국어(汉语), 베트남어(Tiếng Việt)

이주민 상담

010.2782.8579



다문화가족의 사회적응 및 자립역량강화 '다가온'에서 예요!

부천시다문화가족지원센터에서 30일 개소, 지역주민과 소통에도 기여

부천시는 지난 12월 30일 부천시다문화가족지원센터(센터장 백운영) 4층에서 다문화가족과 지역주민 간 소통과 관계향상을 위한 공간인 '다가온(ON)' 개소식을 개최했다.

이날 개소식에는 권광진 여성정책과장, 이진연 경기도의원, 정재현 부천시의회 행정복지위원장, 김병전 재정문화위원장, 박정산 의회운영위원장, 권유경 이상윤 남민경 박순희 홍진아 부천시의원, 왕순경 부천시건강가정지원센터장, 이옥녀 한국다문화복지협회 부천시부장, 송연순 부천시주노동복지센터장, 문숙현 안산시 다문화가족지원센터장 등 내외빈과 다문

화가족 등 100여 명이 참석했다. '다가온(ON)'은 '다문화가족이 서로 교류하며 밝게 온(ON)하자, 다문화가족이 문화교류를 통해 지역에 다가오자'는 의미를 담고 있다.

자조모임실, 자녀성장지원실, 커뮤니티 공간 등이 갖춰진 이곳에서 다문화가족들은 정보를 나누고 문화를 교류하며 커뮤니티 및 인적네트워크를 구축해나갈 예정이다.

백운영 센터장은 "다가온(ON)이 지역 사회에서 다문화가족과 지역주민들이 소통하는 열린 공간이 될 수 있도록 최선을 다하겠다"며 "짧은 시간에 공사를 마

무리 하느라 어려움이 있었지만 앞으로 이 공간을 꼼꼼하게 챙겨서 많은 다문화가족이 함께 하는 공간으로 만들겠다"고 말했다.

정재현 행정복지위원장은 "더 일찍 생겨서 다문화가족들이 즐기는 곳이 되었으면 어땠을까 아쉬운 마음이 든다"며 "많은 다문화가족들과 그 자녀들이 또 지역주민들이 다가온에서 함께 할 수 있기를 기대한다"고 말했다.

이진연 경기도의원은 "다문화가족이 지역사회에서 정착하려면 자조모임이 활성화되어야 하고 그래서 다가온 개소는 큰 의미를 갖는다"며 "경기도의회에

서 다문화가족 소관 상임위원회인 여성가족평생교육위원회에서 일하고 있는 만큼 관련 예산 확보를 위해 최선을 다하겠다"고 말했다.

베트남 출신 다문화가족 원홍엠 씨는 "1주일에 3~4번 다문화가족지원센터를 이용하는데 친구들과 만나 이야기하고 싶어도 마땅한 공간이 없었다"며 "다가온에서 더 많은 친구들과 함께 할 수 있을 것 같다"고 말했다.

다가온은 결혼이민자의 사회적응 및 자립역량강화를 위한 상설 공간으로 자발적인 자조활동 등이 활성화될 것으로 기대를 모은다. 송하성 기자



‘생계곤란 다문화가정 학생에 장학금 전달’

부천소사서와 외사자문협의회, 초중생과 대학생 지원



부천소사경찰서는 외사자문협의회와 함께 경제적으로 어려운 다문화가정 학생들에게 장학금을 전달했다고 1일 밝혔다.

소사서의 이번 행사는 가정형편이 어려운 가운데서도 모범적으로 학교생활에 충실한 다문화 가정 학생 9명(초·중)을 대상으로 했다. 또한 다문화 치안봉사단에서 활동 중인 방글라데시 국적의 대학생 1명에게 생활

비 지원금을 전달했다. 이번 지원은 다문화가정 및 체류 외국인의 조기 정착을 지원하고 외국인 범죄를 예방하기 위해 구성된 외사자문협의회 활동의 일환으로 마련됐다. 장학금 지원 대상 학생은 심곡종합사회복지관과 경찰서의 심의를 거쳐 최종 10명을 장학금 및 지원금 대상으로 선발했다.

장석재 자문협의회장은 “모두가 함께 살아가는 사회 환경을 조성하는데 조금이나마 도움이 되기를 바라는 마음으로 장학금을 전달했다”며 “장학금을 전달받은 학생들이 한국의 글로벌 인재 성장해나가기를 기대한다”고 말했다.

김기동 서장은 “경찰의 치안활동에 큰 도움을 준 다문화 치안봉사단 노고에 감사하며 앞으로도 관내 거주하는 다문화가정을 위해 경찰이 도움을 줄 수 있는 일들에 대해 지원과 협력을 아끼지 않을 것”이라고 약속했다. 이지은 기자

벼락 맞은 정장 입고 취업 날개 펼쳐요!

다문화가족 등 만 18~39세 청년구직자 무료 대여



부천시가 청년구직자에게 면접정장을 무료 대여해 주는 ‘벼락 맞은 정장’ 사업을 재개한다. 이 사업은 면접정장 구입에 경제적·심리적 부담이 큰 청년들의 고민을 해결하기 위해 지난해 신설한 청년맞춤형 취업지원 서비스이다.

‘벼락 맞은 정장’이란 벼락 맞은 대추나무로 도장을 새기듯이 취업난에 힘들어하는 청년들을 부천시에서 응원한다는 의미를 담고 있다. 사업 첫해 총 782명의 청년구직자가 혜택을 받았으며, 이용자를 대상으로 실시한 설문조사에서 총 응답자 450명 중 425명(95%)이 매우 만족 및 만족한다고 응답했다.

지원대상은 부천시에 주민등록이 있는 고교졸업예정자와 만 18세~만 39세의 청년구직자로 취업 면접 응시 예정자이다. 대여 품목은 면접용 정장 일체(남녀 정장

세트: 재킷, 셔츠, 바지, 넥타이, 벨트, 블라우스, 치마, 구두 등)이고 대여 기간은 3박 4일이다.

대여를 원하는 청년구직자는 워크넷 홈페이지 등에서 구직등록을 한 후 (☞)체인지레이디에 방문하면 된다. 사전 예약하거나 신청서를 작성할 필요 없이 신분증, 워크넷 구직등록필증, 면접증빙자료를 지참하면 되고 모바일 증빙도 가능하다.

정장대여는 평일 오전 10시부터 오후 8시까지, 주말 오전 10시부터 오후 5시까지이며 서울시 강남점(강남역 4번 출구, 070-5220-0307)과 왕십리점(왕십리역 2번 출구, 02-6204-1517) 중 선택하여 이용하면 된다.

최초 이용 시에는 직접 방문하여 입어보는 것을 추천하며 방문하면 간단한 수선과 전문가의 코디도 받을 수 있다. 최초는 방문 반납이 원칙이고, 이후에는 택배로 수령 및 반납하면 된다. 단, 택배비와 대여기간 연장, 연체 비용은 이용자 부담이 원칙이다.

부천시는 올해 1,000명 이상의 청년구직자들이 ‘벼락 맞은 정장’ 사업에 참여하고, 구직자의 취업을 돕는 부천일자리센터도 이용할 수 있도록 적극 홍보를 펼칠 계획이다. 벼락 맞은 정장 사업 관련 자세한 사항은 부천시 홈페이지(www.bc.go.kr)새소식에서 확인하면 되며 문의는 일자리지원팀(032-625-2713)으로 하면 된다. 이지은 기자

단비일자리 가이드북 발간 115개 사업 7700명 채용

부천시 ‘단비일자리’는 여성, 청년, 시니어 등 취업 취약계층과 비정규직의 일자리를 공공영역과 결합해 만든 사회적 일자리이다. 2016년 61개 사업으로 시작한 지난 4년간 지속적인 신규 일자리 발굴 및 채용을 통해 일자리 가뭄 속 단비 같은 역할을 해왔다.

올해는 115개 사업에서 7,700여 명을 채용할 예정으로, 이는 2019년(102개 사업, 6,200여 명 채용) 대비 약 24% 증가한 규모이다.

단비일자리 가이드북에는 채용 부서별 모집인원과 근무기간, 근로조건(급여), 지원자격 등 자세한 채용정보가 담겨있으며, 경력을 살릴 수 있는 분야의 일자리에서부터 시간제, 단기간 근무와 같은 근로 형태의 일자리까지 다양하게 준비되어 있어 구직자가 맞춤형으로 선택하면 된다.

부천시는 행정복지센터, 부천일자리센터, 일자리유관기관 등에 가이드북을 배포했으며 가까운 기관에 방문하면 확인할 수 있다.

다문화가족들도 단비일자리 가이드북을 적극 활용해 취업에 도전해 보자. 김태수 기자

부천시보건소, 건강 체력 운동교실 참여자 모집해요



부천시보건소가 지역주민의 신체활동 실천율 증가 및 만성질환 예방을 위한 ‘건강 체력 운동교실’ 참여자를 모집한다.

모집인원은 부천시에 거주하는 만 65세 이하 30명이며 선착순으로 모집한다. 단, 프로그램을 끝까지 이수하려는 의지가 있어야 한다. 모집기간은 1월 31일까지로, 전화 또는 방문 신청하면 된다.

프로그램은 2월 3일부터 4월 29일까지 매주 월, 수 오전 10시~11시에 진행된다. 참여자는 3개월간 건강검사, 운동처방, 운동교실 등 다양한 프로그램에 참여하고, 분야별 전문 인력에게 개인별 진단·평가와 맞춤형 건강관리 서비스를 받게 된다.

프로그램 관련 궁금한 사항은 부천시보건소 건강증진팀(625-4412, 4410, 4452)으로 문의하면 자세히 안내받을 수 있다. 이지은 기자



부천시청 032-320-3000 부천시다문화가족지원센터 032-327-1370 부천교육지원청 032-326-2108 부천여성의전화 070-7733-4995 행복가정폭력상담소 032-612-1366 부천여성인력개발센터 032-326-3004 부천고용지원센터 032-320-8900 범죄신고 112 부천원미경찰서 1566-0112 간접신고 111 화재, 응급환자발생 및 병원정보 119 보건복지콜센터 129 서민금융통합지원센터 1397 전기고장신고 123 수도고장신고 121 가스사고신고 1544-4500 법률상담 대한법률구조공단 132 전국전화번호안내 114 세계시간안내 116 일기예보안내 131

다문화가족 금융정보, 증권 펀드 채권이 금융시장에서 작동하는 원리

투자 잘하는 강남 자산가들이 피에 본 DLS·DLF를 통해 금융시장을 들여다보다

2019년 한국 금융투자업계의 가장 큰 이슈는 DLS, DLF 사태였습니다. 수익 원의 피해를 봤다는 사람이 줄을 이으면서 금융시장이 요동을 쳤습니다. 급기야 금융감독원은 DLS와 DLF를 집중 판매한 우리은행과 하나은행에 대해 중징계를 내릴 예정이라고 합니다. 그럼 과연 DLS와 DLF가 무엇일까요? 경기다문화뉴스는 DLS와 DLF가 다문화가족들이 당장은 투자하기 쉽지 않은 금융 분야이고 또 다소 어려운 금융문제라서 기사로 정리하는 것에 대해 고민을 많이 했습니다. 하지만 다문화가족들도 개념을 알고 이해하는 것이 좋겠다는 판단에서 2회에 걸쳐 기사로 다루기로 했습니다. 이 글은 다음(daum.net) '1boon', '머니코드'의 기사를 대부분 인용했습니다.

◇금리를 두고 누가 맞힐지 내기

DLS는 Derivative Linked Securities의 줄임말로 '파생결합증권'을 뜻합니다. 복잡한 이름 때문에 그럴싸해 보이지만, 단순화하면 한 마디로 '돈 놓고 돈 먹는 내기 게임'을 금융상품화한 것입니다.

내기를 하려면 대상이 있어야 합니다. 축구에서 어떤 팀이 이기느냐, 경마에서 어떤 말이 1등으로 들어오느냐 같은 것이죠.

문제의 DLS는 '해외금리연계형'이었습

니다. 금리를 내기의 대상으로 삼았다는 뜻이죠. 예를 들어 우리은행은 독일 국채 10년물 금리 연계형 DLS를 팔았습니다. 내기 구조는 단순했습니다.

①앞으로 6개월 간 독일 국채 금리가 연 -0.2% 밑으로 떨어지지 않으면 가입자가 투자 금액의 2%를 받는다. ②반대로 6개월 간 독일 국채 금리가 연 -0.2% 밑으로 떨어지면 가입자가 원금 손실을 입는다. 금리가 많이 떨어질수록 손실 규모가 커진다.

이 구조에서 내가 어디에 돈을 거느냐에 따라 돈을 딸지 잃을지가 결정됩니다. 상품을 만든 건 외국은행이었고, 투자자를 찾아 판매한 건 국내은행이었습니다. 외국은행과 국내은행은 투자자들로부터 받는 수수료를 노리고 공동으로 상품을 기획했죠.

DLF는 DLS가 포함된 펀드를 뜻합니다. 개별 DLS를 찾아 가입할 수도 있고, 다른 금융상품과 함께 DLS도 들어있는 DLF에 가입하는 걸 선택할 수도 있습니다.

국내은행들은 DLS와 DLF에 대해 '웬만하면 손실 걱정 없이 안정적으로 정기예금의 3~4배에 달하는 수익률을 얻을 수 있다'고 홍보했습니다. 그러자 한국의 많은 자산가들이 관심을 가졌습니다. 예금 금리가 연 1%대에 불과한 상황에서

'6개월 만에 2%'는 무척 매력적인 수익률이었던 거죠. 은행들은 주로 1억원 이상 투자할 수 있는 고액 자산가들을 대상으로 DLS를 팔았습니다. 방식은 '사모펀드'로 했습니다. 소수의 몇 명에게만 따로 연락해 파는 펀드를 뜻하죠.

은행이 적극적으로 홍보하자 DLS 판매금액은 곧 1조원에 육박했습니다. 금융감독원이 현황을 조사하니 전체 DLS 투자자는 3243명으로 나타났고, 그중 개인 투자자가 3004명으로 거의 대부분(93%)을 차지했습니다. 개인 투자자 대부분은 고령의 고액 자산가였습니다. 이 투자자들은 DLS와 DLF 가입 후 안정적으로 높은 수익률을 올릴 수 있는 기회를 얻게 됐다고 만족해 했죠.

◇설마했던 마이너스 금리

투자자들이 DLS에 적극 가입했던 것은 독일 국채 금리가 연 -0.2% 밑으로 떨어지지 않는 것이라고 안심했기 때문입니다. 금리가 마이너스를 기록한다는 것은 돈을 맡기면 이자를 받는 게 아니라 거꾸로 보관료 명목으로 이자를 줘야 한다는 뜻입니다. 이런 일은 웬만해선 벌어지지 않을 것이라 은행과 가입자들 생각이었죠.

그런데 이런 일이 실제 벌어졌습니다. 독일 국채 10년물 금리가 8월 기준 연

-0.581%까지 떨어진 것입니다. 이는 독일 국채 10년물을 사면 구입자가 이자를 받는 게 아니라 연 0.581%의 금리를 거꾸로 독일 정부에 내는 상황을 의미합니다.

이런 일은 경제 상황이 매우 불투명할 때 벌어집니다. 주식 등 모든 금융상품의 수익률이 좋지 못할 때, 투자자들은 은행 예금이나 국채 같은 안전자산에만 몰리게 됩니다. 그러면 은행이나 정부는 매우 적은 이자를 지급해도 됩니다. 돈 내겠다는 투자자가 줄을 서 있기 때문이죠. 이자를 아무리 낮춰도 투자자들이 계속 줄을 길게 서 있으면 급기야는 투자자들에게 보관료 명목으로 오히려 돈을 내라고 요구하게 됩니다.

투자자 입장에서 요구에 응하지 않으면 거액의 돈을 어디엔가 쌓아둬야 합니다. 수백만원이나 수천만원 정도면 금고 안에 넣어두면 됩니다. 하지만 수백억 수천억원을 굴리는 투자회사 같은 곳은 보관이 불가능합니다. 결국 울며 겨자먹기로 보관료를 내고라도 국채를 구입하게 됩니다. 주식에 투자했다가 큰 손실을 보는 것보다는 낫다고 보는 것이죠.

<다음호에 계속>

<중국어 12면, 베트남어 9면>

정리 이지은 기자

2020年, 新的一年里, 我们将集中力量改善一成不变的制度和政策

京畿道外国人翻译支持者、青少年交通费等多文化家庭有帮助的事业

在过去的一年半时间里,以“新的公平的世界”为框架建立的民选第7届京畿道以期间的成果为基础,制定了改善1360万道居民生活的新行政制度和政策。其中,若被多文化家庭所了解,就可以了解到多种多样的福利生活信息。

京畿道也扩大运营青年劳动者存折

支援在道内中小企业等努力工作的青年的“京畿道工作的青年存折”将更名为“京畿道青年劳动者存折”,扩大对象范围。道计划将支援规模从2000人扩大到9000人,提高青年的储蓄意志和劳动积极性。

京畿道型紧急福利支援扩大

支援主要收入者死亡、重大疾病、失业等陷入危机的低收入层的“京畿道型紧急福利支援”将扩大运营。首先,对象标准将从80%的中等收入扩大到90%以下。与此同时,一般财产标准将从大城市1.5亿韩元以下,中小城市9500万韩元以下,缓和为市区2.42亿韩元,郡地区1.52亿韩元等。金融财产标准也将从500万韩元以下变更到1000万韩元以下,对象将被大幅扩大。支援金额也将

从1人家庭标准的44.19万韩元上调到45.49万韩元,4人家庭标准的119.49万韩元上调到23万韩元。

扩大儿童照顾政策

京畿道制定了《京畿道援助儿童条例》,加强了为照顾子女遇到困难的双职工家庭等的儿童照顾政策。首先,为了应对突如其来的晚间、假期等紧急突发事件,并为各种照顾设施的运营体系化图谋及综合管理,将设立4个“京畿道儿童照顾中心”。另外,为了能够实现以地区为单位的细致、稳定的照顾,不仅要扩充(105个)全体照顾中心,还计划通过追加支援(49名)照顾人力资源、改善从业者待遇(每月15~20万韩元)、项目支援(59个)等方式改善照顾服务的质量。

高中新生校服扩增支援及对策教育机构餐费支援

为减轻家长的教育费负担,提高教育公共性而实施的校服支援事业从明年开始将扩大到高中新生。京畿道计划向道内25万9000多名初中1~2年级学生支援价值30万韩元的校服。同时,作为道内居住者,向替代教育机关中学新生支援的校服购买费用将扩大(最多30万韩元)到高中新生。另外,还将推进对118个代替教育机关

的8000多名青少年每人平均支援4330韩元伙食费的方案。

京畿道也运营外国翻译助成团

为帮助因沟通困难而在公共机关、医院、银行等使用上感到不便的外国人,政府将推进“京畿道外国人翻译拉拉队”项目。另外,还计划聘请具有韩国语能力的结婚移民者为翻译拉拉队,通过现场访问提供翻译服务,消除外国人的不便,并创造工作岗位。

●为低收入居民支援京畿道房地产中介报酬

从明年开始,政府将对基础生活保障金领取者实施房地产中介报酬支援。因此,签订1亿韩元以下的住宅买卖合同和全、月租租赁合同的基础生活保障金领取者最多可以得到30万韩元的房地产中介报酬。

●支援青少年交通费

京畿道为减轻青少年的交通费负担,将交通费实际使用额支援为地区货币。京畿道内13岁以上~23岁以下的公交车乘客为对象,计划在每年12万韩元限度内返还地区货币。

<한글 기사 지번호 2면>

송하성 记者

부천시보건소 모집 영양플러스 대상자

부천시보건소가 2020년 '영양플러스 사업'대상자를 모집한다.

영양플러스 사업은 영양상태가 취약한 임산부, 영유아를 대상으로 영양문제 해소를 위한 식품(2~10만원 상당)을 현물로 대상자 각 가정에 지원하고 대상자 스스로 식생활 관리 능력을 기를 수 있도록 영양교육 및 영양상담을 진행하는 사업이다.

대상자에게는 쌀, 달걀, 감자, 우유 등 보충영양식품이 담긴 6가지 식품 패키지를 처방한다. 사업대상은 부천시에 거주하는 임산부와 6개월 미만의 영유아로 건강보험료 본인부담금이 가구 규모별 중위소득의 80% 미만인 영양위험요인 보유자이다. 032-625-4469 김태수 기자

多文化家族への勤勞情報、 今年から労働市場に導入される新制度

◇毎月10萬ウォン貯蓄すると、3年後には1440萬ウォン!
次上位階層（基礎生活受給のすぐ上の階層）の青年のための‘青年貯蓄口座’が新設された。政府は今年の4月から青年貯蓄口座を施行する。青年貯蓄口座は青年希望キウム（育てる）通帳とは違い、基準中位所得50%以下の次上位階層青年(15~39歳)ならば誰でも口座を開設することができる。毎月本人の貯蓄額10萬ウォン当り、政府が勤勞所得奨励金30萬ウォンを支援する方式だ。3年満期後には最大で1440萬ウォンを受け取ることができる。勤勞所得奨励金を受け取るためには、▲地道な勤勞 ▲一年一回づつ3回以上の教育履修 ▲1個以上の國家公認資格證取得などの条件を満たすこと。

◇今年の最低賃金8590ウォン小幅値上がり
最低賃金も小幅値上がりした。今年の一時間当りの最低賃金は、去年の8350ウォンより2.87%上がった 8590ウォンだ。一ヶ月209時間勤務する場合、前年比5萬160ウォン増で、174萬5150ウォンとなる。

週52時間短縮勤務制も擴大された。週52時間勤務制は、一週間当り法定勤務時間を68時間から52時間(法定勤務40時間+延長勤務12時間)に短縮する勤務制度を指す。昨年までは300人以上の事業場にのみ施行されていた週52時間制は、今年の1月1日から50人以上、299人以下の事業場にも義務導入される。ただし1年間啓導期間があり、業務量が増える期間には特別延長勤務が例外的に許される。

◇在職者・失業者職業訓練費500萬ウォン支援

在職者、または失業者の職業訓練教育費を、年間最大200萬ウォンまで支援する‘明日学びのカード(내일배움카드)’が、今年から最大500萬ウォンまで、150%ほど引き上げられた。既存の明日学びのカードは失業者と在職者を区分し、各専用カードが発給されていた。今年からは‘國民明日学びのカード’という名前で統合された。有効期間も1~3年から5年へと延長される。多文化家族も利用することができる制度なので積極的に活用してみよう。

月給取りならば誰でも‘勤勞者休養コンドミニアム’を利用することができるということも覚えておこう。勤勞者休養コンドミニアムは、政府が勤勞者の餘暇生活のために廉価で支援する旅行宿泊所だ。昨年までは一部の低所得労働者だけが利用できる制度だったが、今年からは勤勞基準法上の勤勞者ならば誰でも申請して利用することができる。

◇勤め人の健康保険料は値上がり

勤め人にとっては喜ばしくない制度もある。代表的なものは勤め人加入者の健康保険料率が昨年より 0.21%p(ポイント)上がり6.67%に。長期療養保険料率は既存の8.51%から10.25%に、雇用保険料率も昨年より0.3%p上がって1.6%に。

退職給與の中間精算、または中途引出要件も厳格に。既存では6ヶ月以上の療養が必要な場合、支出金額とは関係なく中間精算、中途引出が許されていた。しかし今年の4月30日からは年間賃金總額の12.5%超過した醫療費に対してのみ申請可能となる。<한글 기사 32면>

경기도민이 체감하는 정책 만들기!

이진연 도의원, 행정사무감사 우수의원



경기도의회 여성가족평생교육위원회(위원장 박옥분(수원2, 더민주))는 2019년도 행정사무감사를 빛낸 의원으로 이진연(부천7, 더민주, 사진 왼쪽), 김현삼(안산7, 더민주), 한미림(비례, 자유한국당) 의원 등을 선정하여 시상했다.

이번 여성가족평생교육위원회 행정사무감사 우수의원은 도정에 대한 날카로운 지적뿐만 아니라 창의적인 정책 제안으로 도민 삶의 질 향상에 기여한 공이 큰 의원을 선정했다.

이진연 의원은 수상소감을 통해 “여성가족평생교육위원회의 의원님들을 모

두 대표해서 받는 것이라고 생각한다”며 “이번 수상을 통해 좀 더 도민들이 체감할 수 있는 정책이란 무엇인가 고민하고, 경기도 곳곳의 사각지대까지 다가설 수 있는 의정활동을 펼치기 위해 최선을 다하겠다”고 밝혔다.

김현삼 의원은 “가장 마음 아팠던 선감학원 불법 적재물 방치 등 시설물 관리에 대하여, 지난 행정사무감사 이후 개선방안을 마련을 위해 TF팀 회의를 진행하는 등 사후 관리를 위해 열심히 노력하고 있다”고 행정사무감사에 대한 사후 관리 방안을 밝혔다.

또한 한미림 의원은 “태어나면서 죽는 그 순간까지의 삶에 대한 다양한 정책을 펼칠 수 있는 곳이 바로 우리 상임위라고 생각한다”며 “올해의 행정사무감사에서 지적되었던 안건들이 빠른 시일 내에 개선되어 도민분들도 경기도의회가 노력하고 있음을 체감할 수 있도록 노력하겠다.”고 말했다. 이지은 기자

변정찬
정장
변장
장대

변정찬 준비위원장
이자마자 광복추진
과 함께라면

문의: 부천시 032-625-2713

지원대상	준비물	대여장소	대여시간
부천시 주민등록 만18세~만39세 구직청년 (고교졸업예정자 포함)	구직등록 (부천시 홈주인센터, 행정복지센터, 입지리센터 방문 유희넷 구직신청) 신분증	체인지레이디 02-6204-1517 070-5220-0307	평일 10:00~20:00 주말(토,일) 10:00~17:00 공휴일 휴무

부천페이, 시민 날개로 비상하다!

인센티브 구매안도 월 50만원 상향해

부천시는 지역사랑상품권인 '부천페이'의 성장세를 이어가기 위해 2020년 발행 목표액으로 400억 원을 설정하고, 인센티브 구매안도를 월 50만 원으로 확대한다.

평소에는 6%, 설과 추석에 포함된 1월과 9월에는 10%의 인센티브를 지급해 월 최대 5만 원의 인센티브를 받을 수 있게 됐다. 1월에 부천페이를 구매하면 10%를 더 받을 수 있으니 다문화가족들도 적극 이용하면 어떨까.

부천시는 지난해 4월 부천페이를 출시한 이후 발행목표액인 250억 원을 10월에 조기 달성하고 12월 기준 7만 3천여 장의 카드 발급과 함께 372억 원을 발행해 도내 최고 수준을 기록했으며, 그 이

유로 별도의 가맹점 등록 없이 부천지역 대부분 업소에서 사용할 수 있는 편리성과 구매 인센티브를 뽑았다.

또한 부천페이 사용유형 등의 빅데이터를 분석한 결과 전통시장과 연 매출 10억 원 이하 소상공인 업소(슈퍼마켓, 편의점, 음식점, 미용실 등)에서 실제 320억 원 이상이 사용되며 자영업자의 실질적인 소득 증대에 기여하고 있는 것으로 나타났다. 남성(45%)보다는 여성(55%)이 더 사용하고, 연령대별로는 20대가, 평일보다는 주말(토요일)에, 저녁 6시~8시에 주로 사용하며 일반음식점과 슈퍼마켓, 편의점 순으로 사용이 많았다.

이지는 기자

외국인 餓死(아사) 눈앞에 왔다

<기고> 송인선 경기글로벌센터 대표



외국인 거주 300만 명 시대를 바라보면서 외국인 사회복지 어디까지인지 궁금하다.

국내에는 세계 각국의 외국인들이 다양한 체류자격으로 거주하고 있으면서 생명의 위협을 받고 있는 안타까운 사연들이 너무나도 많이 일어나고 있지만 정부는 외면하고 있다.

단지 외국인이라는 수식어 때문에 생명의 위협이 있어도 법과 제도 정책적인 문제라고만 항변하고 있는 정부 공공기관 공직자들의 태도이다

심지어 외국인의 공공복지는 상대적이라고 까지 하는 공직자도 있다. 그것도 친절하게 예를 들어가면서 우리 국민이 해외에서 똑같은 대우를 받고 있느냐며 복지는 상호주의 상대적이라고 하였다.

한국은 그래도 국민소득 1인당 3만 달러를 넘어선 국가이며 OECD(경제협력개발기구) 회원국에 속한 국가이다.

과거 6.25 전쟁을 겪으면서 세계 각국으로부터 원조 수혜 국가에서 원조 공여 국가로 변신한 세계 최초 대한민국이 아닌가 말이다.

그럼에도 불구하고 국내에는 이 모양 저 모양으로 우리의 이웃으로 함께 살아가고 있는 250만여 명의 세계인들에게 외국인이라는 신분 때문에 당장 생명의 위협을 받고 있어도 나 몰라라 해야 하는 것인가? 정부 관계자들에게 묻고 싶다.

사연은 이렇다. 고아로 홀로 살고

있는 중국동포 Y씨(남.61세)는 목수 공으로 노동을 하면서 하루 벌어 하루 먹고 살다가 갑자기 뇌경색으로 인하여 거동이 불편하여 집에서 칩거하게 되었다.

뇌경색 시술비로 그동안 쫌푼이 모아둔 돈을 모두 사용한 후 통원치료와 함께 약물을 꾸준히 복용해야 함에도 불구하고 벌써 수개월째 경제 활동을 하지 못하여 월세는 물론 의료보험료(월 113,050원)체납과 함께 기초생계비 조차 마련할 길이 없게 되었다.

이로 인하여 건강보험료 체납으로 당장 의료보험 혜택을 받을 수가 없어 병원 통원치료조차 받지 못하면서 건강 회복은커녕 엄동설한에 싸늘한 방에 칩거하면서 세상을 비관하고 있다.

Y씨는 지팡이에 의지하여 힘겹게 가까운 주민센터를 찾아가 도움을 요청해 봤지만, 외국인이라 도움의 손길을 내밀 수 없다는 말만 들었다. 주민센터에서는 필자가 운영하고 있는 비영리기관의 약도를 인터넷으로 출력하여 Y씨에게 주면서 그곳으로 가보라고 했다.

과연 정부는 중국동포 Y씨에게 아무것도 해줄 수 없단 말인가 다시 한번 묻고 싶다.

외국인 거주와 체류는 이제 부족한 일손을 채우는 정책과 수용이 아니라 저출산 고령화 사회적 인구학적 변화에 따른 외국인 정책이 하루속히 수립되어야 할 때이다.

참고로 필자가 운영하고 있는 비영리기관에서 긴급모금을 하여 지난 8월에 125만원의 현금과 지난 23일 517,777원의 현금을 지원한바 있다. 하지만 의료보험카드가 정지되어 치료를 제대로 받지 못하여 중국동포 Y씨의 투병생활은 기약이 없는 상태이다.



2020 희망도서 바로대출

서점에서 읽고 싶은 책을 바로 바로

부천시립도서관 회원
1회 3권 이내 월 7권 가능
2주동안 대출 가능 1회 1주 추가 연기 가능

이용방법

시립도서관 홈페이지 신청
www.bcl.go.kr

희망도서 바로대출 서비스 신청 → 승인 문자 수신 → 해당 서점 희망도서 대출, 반납

모바일 도서관 신청
m.bcl.go.kr

희망도서 바로대출 서비스 신청 → 서점 데스크에 승인요청 → 해당 서점 희망도서 대출, 반납

신청 제외 도서

- 시립도서관(원미,북부,한울빛,공여울,도당,오정,역곡) 정서로 소장된 책 중 동일도서가 14권 이상인 도서
- 영문, 한자(학습안화제외), 판타지, 무협지, 로맨스, 라이트노벨, 악보, 필사책, 팝업북, 컬러링북, 스티커북, 스프링북, 참고서, 수험서, 문제집, 잡지, 논문, 전집
- 5만원 이상 도서, 출판년도가 오래된 도서(발행 후 5년 이상 경과한 경우)
- 기타 도서관에 비치 불가능한 도서

원미도서관 독서진흥팀 032)625-4733~7

* 2020년도 희망도서바로대출 서비스는 1.2.(목)부터 시작됩니다.
* 희망도서바로대출 자료구입비 소진시 서비스는 조기 종료될 수 있습니다.

운영서점

동인서점	032-342-4001
선경서점	032-674-3851
신원중서점	032-672-8911
은성문고	032-671-4717
제일문고	032-679-6611
경인문고 중동점	032-322-1677
경인문고 역곡점	032-342-1677
경인문고 송내점	032-328-1677
경인문고 소용점	032-329-1677



다문화가족을 위한
전화번호 안내

부천시청 032-320-3000 부천시다문화가족지원센터 032-327-1370 부천교육지원청 032-326-2108 부천여성의전화 070-7733-4995
 행복가정폭력상담소 032-612-1366 부천여성인력개발센터 032-326-3004 부천고용지원센터 032-320-8900 범죄신고 112 부천원미경찰서 1566-0112 간접신고 111 화재, 응급환자발생 및 병원정보 119 보건복지콜센터 129 서민금융통합지원센터 1397 전기고장신고 123 수도고장신고 121 가스사고신고 1544-4500 법률상담 대한법률구조공단 132 전국전화번호안내 114 세계시간안내 116 일기예보안내 131



'시민 주도 평생학습' 평생교육활동가 위촉

오산시(시장 곽상욱)는 지난 1월 9일 시청 물향기실에서 2020년 평생교육 활동을 위해 선발된 6개 분야 평생교육활동가 44명에게 위촉장을 수여했다.

오산시는 지난해 12월 공개모집을 통해 느낌표학교PM, 런앤런 서포터즈, 학습살롱 플래너, 징검다리교실 이음매니저, 오산공작소 공작지기, 오산평생학습매니저 6개 분야 평생교육활동가를 선발했다.

평생교육활동가는 1년의 위촉기간 동안 오산시 평생교육사업에 참여해 과정기획과 교육현장 모니터링, 사업 평가를 수행하게 된다.

특히, 올해부터 평생교육사업 기획부터 평생교육활동가들이 참여해 시민이 주체가 되는 평생교육 환경 구축에 한 걸음 가까워졌다. 위촉식에서 이상국 평생교육과장은 “평생교육활동가들의 활동을 통해 시민이 주체가 되는 오산을 만들기 위해 노력하겠다”고 말했다. 이지은 기자

오산시건강가정다문화가족지원센터(센터장 이병희)는 지난 12월 18일 서울 일원에서 2019년 가족친화프로그램 ‘서울나들이’를 진행했다.

이 프로그램은 우리 사회가 부부가 중심이 되는 핵가족 체계를 유지하고 있으나 정서표현 등의 가족 기능 면에서는 서툰 경향이 강하고 가족 문제 및 예방을 위한 시설이나 프로그램이 미비해 가족이 다함께 참여하는 나들이 활동을 통해 다양한 가족의 긍정적 정서와 유대를 높이기 위해 마련됐다.

한부모 및 다문화가정을 포함한 다양

한 가족 75명은 아침 일찍 N서울타워로 이동해 케이블카도 탑승하고 N서울타워 전망대 등을 관람했다.

N서울타워는 서울의 중심이자 상징으로 서울의 가장 아름다운 모습을 한눈에 내려다 볼 수 있는 곳으로 관광명소로 자리 잡았다.

점심 식사 후에는 롯데월드타워로 이동해 서울스카이라인과 아쿠아리움을 관람했다.

초고층 건물인 롯데월드타워는 지상 123층, 지하 6층, 555m 규모의 한국에서 100층을 넘는 첫번째 건물이며 세계

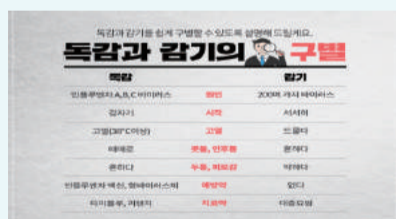
에서는 5번째 높이의 건물이다. 전망대, 오피스, 호텔, 레지던스, 백화점 등 근린 생활시설이 들어서 많은 관람객들을 불러모으고 있다.

센터 관계자는 “서울 나들이는 가족관계의 재점검 및 현대사회의 변화된 가치관을 반영한 가족친화 프로그램 실시의 필요에 따라 진행됐다”며 “연말을 맞이하여 가족이 함께 스트레스를 해소할 수 있는 기회를 갖고 가족 갈등 사전 예방의 효과와 가족관계 향상을 도모한 의미 있는 프로그램이었다”고 말했다.

송하성 기자

해외여행 등 각별히 주의하세요

오산시보건소, 인플루엔자 감염주의 당부



오산시보건소는 지난해 11월 인플루엔자 유행주의보 발령 이후 인플루엔자 의사환자(유사증상환자)가 증가하고 현재까지 유행이 지속되고 있어 집단시설과 가정 등에서 인플루엔자 예방을 위한 각별한 주의와 관심을 가져 줄 것을 당부했다.

인플루엔자의 주요증상은 38도 이상의 발열과 기침 또는 인후통 같은 증상이 있으며 이같은 증상이 있을 경우 가까운 의료기관에서 신속하게 진료를 받아야 한다. 특히 집단생활을 하는 초·중·고생에서 많이 발생하

로 영유아나 학생이 인플루엔자에 감염됐을 경우 집단 내 전파를 예방하기 위해 해열제 없이 체온이 정상으로 회복한 후 24시간까지 어린이집, 유치원, 학교 및 학원 등에 등원?등교를 하지 않도록 권고하고 있다.

노인요양시설 등 고위험군이 집단 생활하는 시설에서도 직원 및 입소자에게 예방접종을 실시하고 입소자의 인플루엔자증상 모니터링을 강화해야 한다. 호흡기 증상이 있는 방문객의 방문을 제한하며 유증상자는 별도로 생활하도록 해야 한다.

오산시보건소 관계자는 인플루엔자 예방을 위해 “어린이, 임산부, 어르신 등은 예방접종을 완료할 것”과 “올바른 손씻기, 기침예절 실천 등 개인위생수칙을 준수할 것”을 당부했다.

이지은 기자

'통합지원 가족센터' 남촌동 건립

오산시건강가정다문화가족지원센터 새동지



오산시(시장 곽상욱)의 가족센터 건립 사업이 여성가족부에서 주관한 ‘생활SOC 복합화 사업’ 공모에 선정돼 국비 15억원 을 확보했다.

‘생활SOC 복합화 사업’은 도서관, 보육시설, 문화센터 등 일상생활에 필요한 시설을 하나의 건물로 건축하는 사업이다. ‘가족센터’는 행정복지센터, 다함께돌봄센터, 치매안심센터, 건강복지센터, 생활문화센터, 도서관을 포함한 복합시설을 조성해 가족돌봄 지원 강화, 성별 세대간 소통 등 지역공동체 회복과 지역중심의 통합적 가족서비스 제공을 위한 맞춤형

원스톱 서비스 제공기관이다.

오산시는 지난해 12월 남촌동 복합청사 신축 부지에 가족센터를 건립하는 사업을 ‘생활SOC 복합화 사업’공모안으로 신청했다.

지난 8일 발표된 공모 결과, 오산시는 ‘생활SOC 복합화 사업’ 시군으로 최종 선정돼 2022년까지 국비 15억원을 지원받게 됐다.

가족센터는 2022년 상반기에 완공될 예정이다. 오산시건강가정다문화가족지원센터가 이전하게 되며, 공동육아나눔터, 다함께 돌봄센터, 상담 및 교육실 등이 배치된다.

곽상욱 오산시장은 “앞으로도 다양한 생활SOC 복합화 사업을 추진해 일상 생활에 필요한 인프라를 확충해 나가겠다”면서, “가족센터가 지역 주민을 위한 문화 생활 공간이 될 수 있도록 사업 추진에도 최선을 다하겠다”고 밝혔다.

이지은 기자

Celebrating Seollal in Korea: A Glimpse of Local Customs

다문화가족을 위한 한국문화안내, 설날의 유래와 관습 등 설날의 모든 것

Seollal (Lunar New Year's Day; first day of the lunar calendar) is one of the most celebrated national holidays in Korea. While many observe Sinjeong (Solar New Year; January 1 of the Gregorian/Western calendar), Koreans also celebrate Seollal, which usually lasts for three days (the day of, the day before, and the day after). This year, Seollal falls on January 25 of the Gregorian calendar.

More than just a holiday to mark the beginning of a new year, Seollal is truly a special occasion for Korean people. Not only is it a time for paying respect to ancestors, but it is also an opportunity to catch up with family members. During Seollal, Koreans usually perform ancestral rites, play folk games, eat traditional foods, listen to stories and talk well into the night. Read on to discover how Koreans celebrate Seollal.

Before Seollal: Busy with preparations!

In Korea, the rush to prepare for Seollal begins days beforehand. Food is prepared in advance and people begin to purchase and package gifts for their parents and relatives. Another crucial part of preparing for Seollal for many people is making travel arrangements to visit their hometowns. There is a mad rush to book buses, trains, or plane tickets before they all sell out. Traveling during the holidays can take two to four times the normal travel time due to heavy traffic.

The day of Seollal: New Year's greeting and traditional games!

Celebrations have changed from the past but in general, the morning of Seollal begins with the family members gathering in their seolbim (special clothing for Seollal) for an ancestral rite. The ritual is conducted to express respect and gratitude to one's ancestors. Following the rite, everyone gathers together and eats

the ritual food. The main dish of the day is tteokguk, a traditional soup made with sliced rice cakes, beef, egg, vegetables, and other ingredients. In Korea, the clear broth of tteokguk is believed to symbolize starting out the year with a clean mind and body.

After the meal, the younger generations of the family pay respect to their elders by taking a deep bow called sebae. Then, the elders offer their blessings and wishes for a prosperous year. Children often receive sebaetdon (New Year's money) as a Seollal gift. For the remainder of the day, family members play traditional folk games, eat food, and share stories.

Traditional game to enjoy on Seollal, yunnori

Seollal is an opportunity for the entire family to engage in fun activities together. The most common activity is yunnori, a traditional board game. This game is so easy to learn that all family members, regardless of age, can enjoy playing. Yunnori is played by throwing four sticks and moving your game markers around the board depending on the number of up-facing sticks. Each team has four markers and the first team to get all four of their markers around the board wins.

Why is 2020 the year of the mouse?

Every year is represented by one of the twelve zodiac signs, which take the form of twelve guardian animal deities collectively known as Sibijisin. These signs change with every year, rotating over a 12-year cycle. In the past, it was widely believed that Sibijisin had an influence over one's fate and character. These days, many Koreans check their yearly fortune horoscope just for fun by comparing their zodiac sign with the New Year's zodiac sign.

The year 2020 is referred to as Gyeongjanyeon ('Gyeong-' meaning white, and '-ja' meaning mouse)

or "The Year of the White Mouse." The mouse is considered a fast and clever animal, associated with the accumulation of material items. The mouse is the first animal deity among the Sibijisin, which literally means "twelve (sibi) gods of the earth (jisin).

Traveling Tip!

During the Seollal holiday, the bustling city of Seoul becomes relatively quiet and peaceful, as many people leave the capital to return home or travel abroad. Streets become vacant, and many restaurants and shops close. However, recreational and cultural facilities such as amusement parks, national parks, and major palaces stay open to the public to present various events and traditional games for families. You might want to consider adjusting your travel dates if you are planning to visit other regions of Korea during the holiday period, as bus and train tickets are hard to come by and highways are heavily congested.

Shopping Tip!

During the Seollal holiday season (January 24-26, 2020), most department stores and major shopping districts will stay closed for two days, especially on the day of Seollal (January 25, 2020) and the day before or after.

(* Closed days and operating hours may vary depending on location and shop, so please check details prior to visiting.)

Recommended Seollal gifts!

Seollal gifts vary each year depending on economic situations and gift trends, but the most popular ones are department store gift cards and cash. Popular gifts for parents include ginseng, honey, health products, and massage chairs. Other common gifts include toiletry gift sets such as shampoo, soap, and toothpaste, or gift sets composed of Spam, tuna, hangwa (traditional sweets and cookies), dried or fresh seafood, hanu (Korean beef), and fruit.

KOREA TOURISM ORGANIZATION



다문화가족을 위한
전화번호 안내

오산시청 031-8036-8036 오산시다문화가족지원센터 031-372-1335 행복한이주민센터 031-374-5554 나눔과비움 070-8891-8638
화성오산교육지원청 031-371-0600 오산고용복지플러스센터 031-8024-9805 경기도외국인인권지원센터 031-492-9347 범죄신고 112 간첩신고
111 화재, 응급환자발생 및 병원정보 119 보건복지콜센터 129 외국인종합안내센터 1345 이주여성 긴급지원센터 1577-1366 서민금융통합지원센터
1397 전기고장신고 123 수도고장신고 121 가스사고신고 1544-4500 법률상담 대한법률구조공단 132 전국전화번호안내 114 세계시간안내 116
일기예보안내 131

다문화 자녀, 언어교육으로 건강한 성장해요

파주건가다가, 다문화 자녀 언어발달지원 서비스



파주시건강가정다문화가족지원센터(센터장 조순일)는 파주시 관내 다문화가족 자녀(0세~만12세)의 언어발달을 지원함으로써 정서, 심리 및 사회적 발달문제를 조기 발굴하고, 건강한 사회구성원으로 성장하기 위한 초석을 마련하는 언어교육 서비스를 제공하고 있다.

‘다문화 언어발달지원사업’은 다문화가족 자녀의 부족한 언어환경을 주 2회 언어 수업을 통해 언어발달 및 사회적 상호작용의 기회를 제공하고, 아동 수준에 맞는

놀이를 통해 어휘 및 구문(문법)발달을 지도한다. 또한, 아동의 언어 나이에 맞는 세계사 지식을 함양시킴으로써 일상의 이야기를 나누는 대화 및 담화능력을 촉진한다.

파주시건강가정다문화가족지원센터는 언어발달교실을 연중 운영하고 있으며, 간단한 신청서 작성 후 초기면담 및 언어평가를 실시하고 있다.

지원 대상자로 확정 후에는 1~3개월의 대기 후 언어 발달지도사와 상담하여 모둠 또는 1:1 언어교육을 시작하게 된다. 서비스 대상 아동은 기본 6개월간 수업에 참석해야 하며, 주 2회 40분 수업을 받게 된다.

센터 관계자는 “2019년 다문화가족 자녀 언어발달지원사업은 서비스 이용자 47명을 대상으로 ‘언어평가 및 촉진교육, 부모상담’ 등 총 1,387회기의 서비스를 제공하고, 다문화가족 및 자녀의 역량을 촉진, 지원했다”고 밝혔다.

김영의 기자

파주시, '아이드림월드 합창단' 발표회 개최해

파주시는 지난달 28일 시민회관 소공연장에서 ‘아이드림월드합창단’ 발표회를 개최했다.

‘아이드림월드합창단’은 파주시드림스타트와 꿈이자라는지역아동센터, 선한꿈지역아동센터, 파주시건강가정다문화가족지원센터의 아동들이 함께 만든 연합 합창단으로 삼성꿈장학재단의 ‘2019년 배움터 교육지원사업’ 공모사업에 선정돼 창단됐다. 지난해 9월에는 2019년 다문화-이주민 합창경연대회에 참가해 장려상을 받았다.

이번 발표회는 정신길 파주시지역아동센터협의회장의 환영사와 유미경 파주시 여성가족과장의 격려사를 시작으로 합창단원들이 그동안 연습한 합창곡 9곡을 선보였다. 또한 합창단원을 지도한 성악가(지휘자) 박준림, 조은미의 축하 공연과 2019년 꿈의직업체험학교의 현악팀, 관악팀, 밴드팀의 축하 공연이 이어졌다.

김영의 기자

多文化家庭教育信息, 了解这些再上小学

结婚移民女性如果子女上小学, 就会非常担心. 因为对韩国的教育制度一无所知, 所以不知道如何准备入学. 特别是, 由于母亲是多文化家庭成员, 没能做好准备, 很多妈妈担心孩子在学校遇到困难. 但韩国母亲也同样担心孩子上小学时的情况. 下面将需要知道的事情也要整理的很多小学入学准备, 应该如何去做的月刊育儿杂志《anguge》的资料作为基础进行整理. <한글 기사 3면>

只要生活习惯好就OK

进入小学后, 将把约一个月的适应期定为适应期, 为圆满的学校生活进行练习. 大部分学校从上午9时开始进行第1节课, 因此在入学前的2、3个月都养成了早睡早起的习惯. 另外, 在学校吃午饭的时候, 孩子的勺子与婴儿用的不在一起, 最好提前练习用长筷子. 饮食最迟也要在30分钟内完成.

养成洗手习惯

与幼儿园不同的洗手间环境也会让孩子感到惊慌失措. 有很多学校都有必须蹲着工作的便池, 如果升入的学校里马桶太少, 最好提前进行练习. 女孩子如果把裙子卷起来练习大便, 就可以预防裙子下摆沾上尿液.

管理自己的物品

一年级的時候很重視自己管理自己的東西. 首先學習的是自行整理儲物箱、書桌、抽屜、書包的方

法, 在沒有別人幫助或指引的情況下, 尋找和使用教科書或學習用品的方法. 還應練習自己找外套、手套、圍巾等穿戴的方法.

准备走读方式

走读安全也是即将入学的父母最关心的事情之一. 各家各户对走读各家各户的接送孩子的想法各不相同, 因此很难统一回答“要带孩子到什么时候”. 首先要观察家和学校附近的环境, 并仔细考虑每个孩子的个人车和心理健康状态后再决定具体时间. 如果要上负责放学和下院的补习班是很容易的, 但如果是必须要让孩子一个人放学的情况, 那么一定要让孩子走“和父母定好的大道”, 让孩子预测回家的时间是非常重要的. 最近, 校门也有识别孩子出入并将其通过父母的手机应用程序传送的系统, 因此请参考.

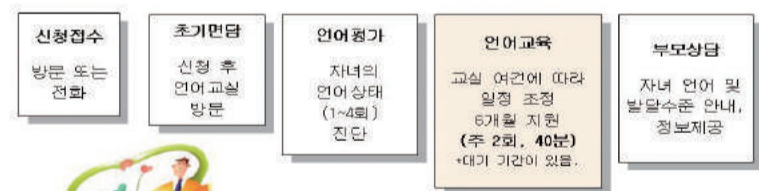
记好健康检查

第7次婴幼儿检查结束后, 很容易疏忽健康检查, 但在入学前, 建议大家接受小儿科健康检查、口腔检查、眼科检查等. 特别是提前掌握视力不好的情况, 如果有必要, 可以戴上眼镜, 这对孩子适应学校生活有帮助. 另外, 学校是免疫力较弱的孩子们聚在一起的地方, 因此有可能会传播疾病. 因此入学前必须打好必要的预防接种(Dtap 5次, polio 4次, MMR 2次, 日本脑炎4次). <下期继续> 资料来源

2020년 다문화가족자녀 언어발달지원사업



- 서비스 대상: 0~12세 이하의 다문화가족 자녀
- 수업내용:
 - 아동의 어휘 및 구문(문법)발달 촉진
 - 아동의 대화 및 사회적 의사소통능력 촉진
 - 아동의 읽기 및 이야기발달 촉진
- 수업방식: 개별수업(1:1), 모둠수업(2~3인)
- 수업장소: 센터 언어발달교실 또는 외부기관 연계교실



연중 문의 및 접수 가능
(수업은 주 2회/ 40분 진행, 기본 6개월 국비지원, 자부담 없음)

접수처: 언어발달지원팀 (T.031-949-9164)

파주시건강가정·다문화가족지원센터



다문화가족을 위한
전화번호 안내

파주시청 031-940-4114 파주시다문화가족지원센터 031-949-9164 한국다문화복지협회 031-941-1955 양주출입국관리사무소 고양출장소 031-960-9310 파주성폭력상담소 031-946-2096 파주고용복지플러스센터 031-949-8219 경기도외국인인권지원센터 031-492-9347 범죄신고 112 간첩신고 111 화재, 응급환자발생 및 병원정보 119 보건복지콜센터 129 외국인종합안내센터 1345 이주여성 긴급지원센터 1577-1366 서민금융통합지원센터 1397 전기고장신고 123 수도고장신고 121 가스사고신고 1544-4500 법률상담 대한법률구조공단 132 전국전화번호안내 114 세계시간안내 116 일기에보안내 131

अपराधबाट पीडित विदेशीहरुले पाउने न्यायको अधिकार तथा सहयोग सम्बन्धी जानकारी

कोरियामा यदि तपाईं अपराधबाट पीडित हुनुहुन्छ भने न्याय प्राप्तिको लागि निम्न अनुसारको अधिकार र सहयोग प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ।

- अनुसन्धान तथा अदालती प्रक्रियामा तनाव या चिन्ता भएको महशुस भएमा तपाईंले आफ्नो विश्वासिलो व्यक्तिलाई साथमा राखेर मुद्दाको सुनवाई गर्न सक्नुहुन्छ। यसैगरी भाषाको समस्या भएमा दोभाषेको लागि अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ र अदालती सुनवाईमा प्रत्यक्ष सहभागी भइ घटना सम्बन्धी बयान पनि दिन सक्नुहुन्छ।
- यौन हिंसा तथा बाल हिंसाबाट पीडित हुनुहुन्छ भने कानूनी सहयोग तथा प्रक्रियाको लागि नीजि वकिल नियुक्त गर्न सक्नुहुन्छ। यदी नीजि वकिल नियुक्त गर्न नसकेमा सरकारी अभियोजकले तोकिएको वकिलको सहयोग लिन सक्नुहुन्छ।
- घरेलु हिंसा तथा बाल हिंसाबाट पीडित व्यक्तिले प्रहरी तथा सरकारी अभियोजक समक्ष पीडकलाई पीडितको नजिक आउनबाट प्रतिबन्ध लगाउन अनुरोध गर्न र पीडितको सुरक्षालागि आवश्यक अदालती प्रक्रिया अघि बढाउन अदालतलाई सिधा अनुरोध गर्न सक्नेछ।
- पीडितले पीडकबाट क्षतिपूर्ति प्राप्त गर्न नसकेमा केहि सामान्य प्रक्रिया पूरा गरी सरकारी अभियोजकको कार्यालयबाट उपचार खर्च जस्ता आर्थिक सहयोग प्राप्त गर्न सक्नेछ। (तर यस्तो अवस्थामा पीडित कोरियामा कानूनी रूपमा बसोवास गरेको हुनु पर्दछ र पीडक विदेशी भएको खण्डमा पीडितले एलियन कार्ड (अनासमीग दर्ता कार्ड) प्राप्त गरिसकेको हुनु पर्दछ।)
- घरेलु हिंसा तथा यौन हिंसाबाट पीडित व्यक्तिले आवश्यक अनुसन्धान, अदालती कारबाही तथा न्याय प्राप्तिको प्रक्रिया पूरा नहुनजेलसम्म भिसाको म्याद थप्नको लागि आवेदन दिन सक्नेछन। (तर घरेलु हिंसाको घटनामा तपाईंको जीवनसाथी कोरियन नागरिक हुनु पर्दछ।)
- हत्या, चोटपटक जस्ता शारीरिक अपराध र चोरी, ठग जस्ता सम्पत्ती क्षतिपूर्तिको अपराध तथा यौन अपराध जस्ता आपराधिक घटनाबाट पीडित भइ अनुसन्धान तथा न्याय प्राप्तिको प्रक्रियामा रहेको अवस्थामा पीडित कोरियामा अवैधानिक रूपमा बसोवास गर्दै आएपनि सम्बन्धित सरकारी कर्मचारीले पीडितको व्यक्तिगत विवरणको बारेमा अध्ययनमा विभागमा कुनै जानकारी गराउने छैन।

- ※ विस्तृत विवरणको लागि अभियोजक कार्यालयको पीडित सहायता केन्द्र (☎ १५७७-२५८४) मा फोन गरी सोधपूछ गर्न वा कसुर अपराधको वेबसाइट (www.kics.go.kr) मा हेर्नुहुन अनुरोध गरिन्छ।
- ※ अभियोजकको कार्यालयमा फोन गर्दा वा प्रत्यक्ष उपस्थित भइ परामर्श लिदा दोभाषेको आवश्यकता परेमा, सम्बन्धित कार्यालयमा दोभाषे उपलब्ध गराउन सक्ने वा नसक्ने विषयमा सोधपूछ गर्नुहुन वा प्रत्येक देशको राजदूतावास तथा बहुसांस्कृतिक परिवार सहायता केन्द्र (☎ १५७७-१३६६) मा सम्पर्क गरि थप जानकारी लिनुहुन अनुरोध गरिन्छ।

Гэмт хэргийн хохирогч болсон гадаад иргэдийн эрх болон туслах тогтолцооны талаарх мэдээлэл

Гэмт хэргийн хохирогч болсон тохиолдолд мөрдөн байцаалт болон шүүхийн явцад дараах эрхийг эдлэх ба тусламж авах боломжтой

- Мөрдөн байцаалт болон шүүх хуралд айдас болон таагүй байдлаас болж итгэмжтэй хэн нэгэнтэй хамт очиж болох бөгөөд, илүү сайн ойлголцохын тулд орчуулагч дуудуулж болох ба, шүүх хуралд оролцож тухайн хэргийн талаар мэдэгдэл хийх боломжтой.
- Бэлгийн болон хүүхдийн хүчирхийлэл, гэмт хэргийн хохирогч нь эрүүгийн гэмт хэргийн мөрдөлийн явцад хуулийн талын зөвлөгөө өгөх өмгөөлөгч авч болох ба өмгөөлөгч байхгүй бол Улсын прокурын газраас өгөх улсын үнэгүй өмгөөлөгчөөс тусламж авч болно.
- Гэр бүлийн болон хүүхдийн хүчирхийллийн хохирогч нь цагдаагийн газарт хохирогчид ойртохыг хориглосон тушаал буулгах хүсэлт тавих юмуу, хуулийн байгууллагын хамгаалалтанд орох хүсэлтийг гаргаж болно.
- Хохирогч хохирлын нөхөн төлбөр авч чадаагүй бол хянан шийдвэрлэлтээр дамжуулан Улсын прокурын ерөнхий газраас эмчилгээний зардал болон санхүүгийн тусалцаа авч болно. (Жич, солонгос улсад оршин суух эрхтэй байх, хохирогч нь гадаад иргэн бол гадаадын иргэний үнэмлэхтэй байх.)
- Гэр бүлийн болон бэлгийн хүчирхийллийн хохирогч нь мөрдөн байцаалт болон шүүх явц мөн хамгаалалтанд байх хугацаа зэрэг бүрэн дуустал оршин суух хугацааны сунгалт хийлгэж болно. (Жич, гэр бүлийн хүчирхийлэгч нөхөр нь солонгос иргэн байх.)
- Хүн амины хэрэг, бэртэл гэмтэл зэрэг амь биед халдсан гэмт хэрэг болон хулгай, залилан зэрэг эд хөрөнгийн хохирлын золиос, бэлгийн хүчирхийлэл зэрэг гэмт хэргийн хохирогч болсон тохиолдолд, мөрдөн байцаалтын явцад шаардлагатай тусалцааг хууль бусаар суугч байсан ч ялгаагүй авах боломжтой бөгөөд хэргийг хариуцсан байцаагч нь цагаачлалын албанд хувийн мэдээллийг мэдээлэхгүй байж болно.

- ※ Дэлгэрэнгүй мэдээллийг Улсын прокурын ерөнхий газрын хохирогчид туслах төвтэй(☎1577-2584) холбогдон мэдээлэл авах юмуу эрүүгийн хуулийн сайт (www.kics.go.kr) руу орж шалгаж болно.
- ※ Улсын прокурын газартай утсаар ярих ба биечлэн уулзах тохиолдолд орчуулагч шаардлагатай бол, харъяа прокурын газарт орчуулгын үйлчилгээ байгаа эсэх талаар лавлах буюу тухайн орны элчин сайдын яам болон олон соёлт гэр бүлд туслах төв(☎1577-1366)тэй холбогдон орчуулагчийн үйлчилгээ авч болох талаар лавлаарай.

ஏபராத் பீடித விदेशीहरुले पाउने न्यायको अधिकार तथा सहयोग सम्बन्धी जानकारी

कोरियामा यदि तपाईं अपराधबाट पीडित हुनुहुन्छ भने न्याय प्राप्तिको लागि निम्न अनुसारको अधिकार र सहयोग प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ।

- अनुसन्धान तथा अदालती प्रक्रियामा तनाव या चिन्ता भएको महशुस भएमा तपाईंले आफ्नो विश्वासिलो व्यक्तिलाई साथमा राखेर मुद्दाको सुनवाई गर्न सक्नुहुन्छ। यसैगरी भाषाको समस्या भएमा दोभाषेको लागि अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ र अदालती सुनवाईमा प्रत्यक्ष सहभागी भइ घटना सम्बन्धी बयान पनि दिन सक्नुहुन्छ।
- यौन हिंसा तथा बाल हिंसाबाट पीडित हुनुहुन्छ भने कानूनी सहयोग तथा प्रक्रियाको लागि नीजि वकिल नियुक्त गर्न सक्नुहुन्छ। यदी नीजि वकिल नियुक्त गर्न नसकेमा सरकारी अभियोजकले तोकिएको वकिलको सहयोग लिन सक्नुहुन्छ।
- घरेलु हिंसा तथा बाल हिंसाबाट पीडित व्यक्तिले प्रहरी तथा सरकारी अभियोजक समक्ष पीडकलाई पीडितको नजिक आउनबाट प्रतिबन्ध लगाउन अनुरोध गर्न र पीडितको सुरक्षालागि आवश्यक अदालती प्रक्रिया अघि बढाउन अदालतलाई सिधा अनुरोध गर्न सक्नेछ।
- पीडितले पीडकबाट क्षतिपूर्ति प्राप्त गर्न नसकेमा केहि सामान्य प्रक्रिया पूरा गरी सरकारी अभियोजकको कार्यालयबाट उपचार खर्च जस्ता आर्थिक सहयोग प्राप्त गर्न सक्नेछ। (तर यस्तो अवस्थामा पीडित कोरियामा कानूनी रूपमा बसोवास गरेको हुनु पर्दछ र पीडक विदेशी भएको खण्डमा पीडितले एलियन कार्ड (अनासमीग दर्ता कार्ड) प्राप्त गरिसकेको हुनु पर्दछ।)
- घरेलु हिंसा तथा यौन हिंसाबाट पीडित व्यक्तिले आवश्यक अनुसन्धान, अदालती कारबाही तथा न्याय प्राप्तिको प्रक्रिया पूरा नहुनजेलसम्म भिसाको म्याद थप्नको लागि आवेदन दिन सक्नेछन। (तर घरेलु हिंसाको घटनामा तपाईंको जीवनसाथी कोरियन नागरिक हुनु पर्दछ।)
- हत्या, चोटपटक जस्ता शारीरिक अपराध र चोरी, ठग जस्ता सम्पत्ती क्षतिपूर्तिको अपराध तथा यौन अपराध जस्ता आपराधिक घटनाबाट पीडित भइ अनुसन्धान तथा न्याय प्राप्तिको प्रक्रियामा रहेको अवस्थामा पीडित कोरियामा अवैधानिक रूपमा बसोवास गर्दै आएपनि सम्बन्धित सरकारी कर्मचारीले पीडितको व्यक्तिगत विवरणको बारेमा अध्ययनमा विभागमा कुनै जानकारी गराउने छैन।

- ※ विस्तृत विवरणको लागि अभियोजक कार्यालयको पीडित सहायता केन्द्र (☎ १५७७-२५८४) मा फोन गरी सोधपूछ गर्न वा कसुर अपराधको वेबसाइट (www.kics.go.kr) मा हेर्नुहुन अनुरोध गरिन्छ।
- ※ अभियोजकको कार्यालयमा फोन गर्दा वा प्रत्यक्ष उपस्थित भइ परामर्श लिदा दोभाषेको आवश्यकता परेमा, सम्बन्धित कार्यालयमा दोभाषे उपलब्ध गराउन सक्ने वा नसक्ने विषयमा सोधपूछ गर्नुहुन वा प्रत्येक देशको राजदूतावास तथा बहुसांस्कृतिक परिवार सहायता केन्द्र (☎ १५७७-१३६६) मा सम्पर्क गरि थप जानकारी लिनुहुन अनुरोध गरिन्छ।

अपराधের শিকার অভিযাসীদের অধিকার ও সহায়তা নির্দেশিকা

আপনি যদি কোন অপরাধের শিকার হন, তাহলে নিম্নলিখিত অধিকার এবং সমর্থন পেতে পারেন।

- আপনি যদি তদন্ত বা বিচারের সময় উদ্বেগ বা উত্তেজনা অনুভব করেন তবে আপনি একজন বিশ্বস্ত কাউকে আপনার সাথে নিতে পারেন এবং যোগাযোগের জন্য একজন দোভাষীর অনুরোধ করতে পারবেন এবং আপনার মতামত জানাতে সরাসরি বিচার কার্যে অংশগ্রহণ করতে পারবেন।
- আপনি যদি যৌন বা শিশু নির্যাতন অপরাধের শিকার হন তবে আপনি ফৌজদারী কার্যধারায় আইনি সহায়তা পেতে একজন অ্যাটর্নি নিয়োগ করতে পারবেন। যদি আপনার আইনজীবী না থাকে, তাহলে আপনাকে প্রসিকিউটর দ্বারা নির্বাচিত আইনজীবী সহায়তা করতে পারে।
- আপনি যদি পারিবারিক সহিংসতা বা শিশু নির্যাতন অপরাধের শিকার হন তবে আপনি প্রসিকিউটর বা পুলিশকে দোষী সাব্যস্তকারীর বিরুদ্ধে প্রতিরক্ষামূলক ব্যবস্থা নিতে অনুরোধ করতে পারেন অথবা সরাসরি আপনার সুরক্ষা করার জন্য আদালতের ব্যবস্থা নিতে অনুরোধ করতে পারেন।
- যদি আপনি অপরাধী থেকে ক্ষতিপূরণ না পান, তবে, আপনি মেডিক্যাল পরীক্ষার মাধ্যমে প্রসিকিউটর অফিস থেকে আর্থিক সহায়তা পেতে পারেন। (এই ক্ষেত্রে, শিকারের অবশ্যই কোরিয়াতে বৈধ বাসিন্দা হতে হবে, এবং যদি অপরাধী একজন বিদেশী হয় তবে বিদেশী নিবন্ধন সম্পন্ন করতে হবে।)
- আপনি যদি পারিবারিক সহিংসতা বা যৌন নির্যাতনের শিকার হন তবে আপনার তদন্ত, বিচার, বা প্রতিকার প্রক্রিয়া শেষ না হওয়া পর্যন্ত আপনার থাকার অনুমতির জন্য আবেদন করতে পারেন। (তবে, পারিবারিক সহিংসতা ক্ষেত্রে, দম্পতি কোরিয়ান নাগরিক হতে হবে।)
- যেখানে অপরাধমূলক প্রতিকার কার্যক্রম চলছে, যেমন হত্যা, আঘাত, জীবন বা শরীরের ক্ষতি, চুরি বা জালিয়াতি বা অনুরূপ সম্পত্তি ক্ষতির অপরাধ এবং যৌন অপরাধের মতো তদন্ত, শিকারের ব্যক্তিগত তথ্য তদন্ত কর্মকর্তা ইমিগ্রেশনে অবহিত করবে না, যদিও শিকার একজন অবৈধ হন।

- ※ আরও তথ্যের জন্য, পাবলিক প্রসিকিউটরস অফিসে ভিকটিম সাপোর্ট সেন্টারে কল করুন (☎ ১৫৭৭-২৫৮৪) অথবা ফৌজদারী বিচার পোর্টাল (www.kics.go.kr) দেখুন।
- ※ যদি আপনার কোন দোভাষীর দরকার হয় তবে প্রসিকিউটর অফিসের সাথে যোগাযোগ করুন, দয়া করে জিজ্ঞাসা করুন যে প্রসিকিউটর অফিসে দোভাষী সরবরাহ করতে পারবে কিনা অথবা দূতাবাস বা মাল্টিকালচার ফ্যামিলী হেল্প সেন্টারের সাথে যোগাযোগ করতে পারেন (☎ ১৫৭৭-১৩৬৬)

다문화가족 새에 건강관리 ... '우리동네 주치의' 보건소에서

파주시 어린이부터 성인까지 온 가족을 위한 다양한 진료서비스 실시



건강은 행복한 삶을 가능케 하는 힘이 된다. 다문화가족도 올해 집 근처 보건소의 다양한 서비스를 통해 미리 건강을 챙기자.

파주시는 2020년 시민 누구나 경제적인 부담 없이 이용할 수 있는 보건소를 통해 다양한 서비스를 제공하고 있다.

#어린이 충치 예방 불소도포 무료실시

파주시는 어린이들의 충치를 예방하기 위해 초등학교 4학년을 제외한 6세부터 13세 아동들에게 6개월 간격으로 불소바니쉬 도포를 올 1월부터 연중 파주시보건소, 문산보건지소 구강보건실에서 무료로 실시한다.

불소바니쉬도포는 고농도의 불소를 치아표면에 직접 발라 불소가 치면에 침투하게 함으로써 충치를 예방하고 세균 등

에 의해 형성되는 산에 잘 견디게 해 치아표면을 보호하는 시술이다.

불소바니쉬 도포사업은 파주시보건소에서 매주 화. 목. 금요일에, 문산보건지소는 월. 수요일 사전 예약 후 방문해 시술하게 된다.

대상은 6~13세 아동으로 초등학교 4학년을 제외한 전 학년이 가능하다.

또한 파주시는 2020년 초등학교 4학년을 대상으로 관내 치과 병의원과 연계해 치과 검진 및 구강보건교육 서비스를 제공하고 본인부담금 의료비를 지원하는 '초등학생 치과 주치의제'를 실시할 예정이다.

자세한 사항은 파주시보건소 구강보건실(031-940-5525, 5565), 문산보건지소(031-940-5614)로 문의하면 된다.

#예비·신혼부부 대상 검진 실시

파주시 문산보건지소 산부인과는 예비·신혼부부 검진을 통해 난임 및 선천성기형아 방지 등 건강한 임신을 유도하고 출산을 돕기 위한 검사를 하고 있다.

검진항목은 특소플라즈마, 풍진, 매독, 에이즈와 같은 성병, A형 간염, B형 간염, 갑상선 기능 검사 등 7종이며 검사비용은 무료다.

풍진과 특소플라즈마증은 법적으로 인공임신중절수술이 허용될 정도로 태아에게 심각한 선천성 기형을 유발시키는 질병으로 임신 전 확인을 통해 치료 후 임신을 고려해야 한다.

검사대상은 파주시민 중 첫 아이 출산 전인 예비부부 및 신혼부부이며, 신분증과 결혼예정증명서(청첩장, 예식장 계약서) 또는 혼인관계증명서를 지참하고 방문하면 된다.

문산보건지소 산부인과는 초음파 검사를 통해 여성의 자궁 건강을 체크해 볼 수 있으며, 임신부에 대한 임신 초기. 막달 검사, 기형아 검사, 태아 초음파 검사, 입체 초음파 검사 등의 산과 진료를 받을 수 있다.

자세한 사항은 문산보건지소 산부인과(031-940-5212)로 문의하면 된다.

#전문가와 함께 고혈압·당뇨병 관리

파주시보건소는 주요 사망원인 심뇌혈

관질환의 선형 질환인 고혈압. 당뇨병 예방관리를 위해 간호사, 영양사, 운동처방사가 함께하는 '고혈압·당뇨병 열린 상담실'과 '고혈압·당뇨병 교실'을 운영할 예정이다.

고혈압·당뇨병 열린 상담실은 고혈압·당뇨병이 의심되거나 진단받은 시민을 대상으로 전문적 교육을 받은 간호사와 영양사가 1:1 전화 또는 방문 상담을 제공하는 서비스다.

매주 수요일 오전 9시부터 오후 6시까지(점심시간 제외) 보건소 2층 건강클리닉실에서 운영한다.

올해는 2019년 건강검진자 중 고혈압·당뇨병 의심자를 대상으로 안내문 우편 발송과 1:1 문자서비스를 통해 집중적으로 관리할 예정이다.

고혈압·당뇨병 교실은 ▲첫째 주-고혈압·당뇨병 질환 관리, 자가 혈압·혈당 측정 ▲둘째 주-영양관리, 영양 성분표 활용 교육 ▲셋째 주-운동관리, 밴드활용 근력운동 실습 등 분야별 전문가와 함께 2월부터 11월까지(7~8월/12~1월 방학) 매주 금요일 오후 2시부터 3시30분까지 운영된다.

자세한 사항은 파주시보건소 건강생활팀(031-940-5562)으로 문의하면 된다.

김영의 기자

다문화가족 근로정보, 올해 노동시장에 도입되는 새로운 제도

◇월 10만원 저축하면 3년 뒤 1440만원!

차상위계층 청년을 위한 '청년저축계좌'가 새로 만들어졌다. 정부는 오는 4월부터 청년저축계좌를 시행한다.

청년저축계좌는 청년희망키움 통장과 달리 기준 중위소득 50% 이하의 차상위계층 청년(15~39세)이라면 누구나 계좌를 만들 수 있다.

매월 본인의 저축액 10만원 당 정부가 근로소득장려금 30만원을 지원하는 방식이다.

3년 만기 후에는 최대 1440만원을 돌려받을 수 있다. 근로소득장려금을 받으려면 ▲꾸준한 근로 ▲연 1회씩 3회 이상 교육 이수 ▲1개 이상의 국가공인자격증 취득 등 요건을 충족하면 된다.

당 최저임금은 지난해 8350원보다 2.87% 오른 8590원으로 인상됐다. 한 달에 209시간 동안 근무할 경우 전년 대비 5만 160원 많은 174만 5150원의 월급을 받을 수 있다.

주 52시간 단축근무제도 확대됐다. 주 52시간 근무제는 주당 법정 근로시간을 68시간에서 52시간(법정근로40시간+연장근로12시간)으로 단축하는 근로제도를 말한다.

지난해까지 300인 이상 사업장에만 시행됐던 주 52시간제는 올해 1월 1일부터 50인 이상 299인 이하 사업장에도 의무 도입됐다.

다만 1년간 계도기간이 부여되고 업무량이 몰리는 기간에는 특별연장근로가 예외적으로 허용된다.

재직자 또는 실업자의 직업훈련 교육비를 연간 최대 200만원까지 지원하는 '내일배움카드'가 올해부터 최대 500만원까지 150%가량 인상됐다.

기존 내일배움카드는 실업자와 재직자를 구분해서 각각 전용 카드가 발급됐지만 올해부터는 '국민내일배움카드'라는 이름으로 통합됐다. 유효기간도 1~3년에서 5년으로 연장됐다. 다문화가족들도 이용할 수 있는 제도이므로 적극 활용해보자.

월급쟁이라면 누구나 '근로자 휴양카드'를 이용할 수 있게 된 점도 기억해두자. 근로자 휴양카드는 정부가 근로자의 여가생활을 위해 저렴한 가격으로 지원하는 여행숙소다.

지난해까지는 일부 저소득 노동자만 이용할 수 있는 제도였지만 올해부터는 근로기준법상 근로자라면 누구나 신청해 이용할 수 있다.

◇직장인 건강보험료는 오른다

직장인에게 덜 반가운 제도도 있다. 대표적으로 직장인 가입자의 건강보험료율은 지난해보다 0.21%p(포인트) 오른 6.67%로 인상됐다.

장기요양보험료율은 기존 8.51%에서 10.25%로 뛰고 고용보험료율 역시 지난해보다 0.3%p 많은 1.6%로 올랐다.

퇴직급여의 중간정산 또는 중도인출 요건도 까다로워졌다.

기존에는 6개월 이상 요양이 필요한 경우 지출금액과 상관없이 중간정산 및 중도인출이 허용됐다.

하지만 올해 4월 30일부터는 연간 임금총액의 12.5% 초과한 의료비에 대해서만 신청할 수 있게 된다.

<중국어 21면, 베트남어 7면, 일본어 26면, 태국어 33면>

이지은 기자

◇올해 최저임금 8590원 소폭 인상
최저임금도 소폭 상승했다. 올해 시간

◇재직자·실업자 직업훈련비 500만원 지원

“안국 온 지 얼마 안 된 소보 다문화가족, 중국동포 모여라”

군포시건강가정다문화가족지원센터, 이민자 조기적응 프로그램 진행

군포시건강가정다문화가족지원센터(센터장 박성희)는 지난 1월 16일 센터 교육실에서 이민자 조기적응 프로그램을 진행했다.

결혼이민자, 중국동포, 중도입국자녀 등 20여명이 참여한 이 프로그램은 국제결혼 등 다양한 방법으로 한국에 입국하는 이주민을 위해 초기 한국 사회적응에 필요한 기초법 제도, 의료 주거 교통 생활 정보 및 체류 국적 관련 법령 등을 교육하기 위해 마련됐다.

이 프로그램은 다문화가족의 외국인등록 시 기초 생활 정보, 서로 이해하는 결혼생활을 위한 상호문화이해(부부교육), 체류절차 등 한국 생활에 필요한 각종 정보를 한국어를 포함한 12개 언어로 제공한다.

프로그램 이수자에게는 결혼이민자가 외국인등록 시 체류 기간 2년을 부여하고, 추후 사회통합프로그램에 참여 시 교육 이수 시간을 2시간 공제하는 등의 혜택을 부여한다.

참가자들은 이날 오전 공통과목교육(기초법과질서, 한국사회적응정보 등)에 대해 공부했으며 오후에도 일부 교육을 진행했다.

센터 관계자는 “2021년 한 해 동안 매월 1회 실시되는 이민자 조기 적응 프로그램에 많은 결혼이민자가 참여하여 다양한 이수혜택을 받기를 바란다”며 “필수 생활정보와 기초법을 습득함으로써 한국 사회적응에 큰 도움이 될 것”이라고 말했다.

이 프로그램은 법무부 출입국외국인정책본부와 한국 이민재단과 함께 한다.

한편 (사)가정을건강하게하는시민의모임(가건모)이 위탁 운영하는 군포시건강가정다문화가족지원센터는 가족 체계 내에서 가족 구성원들의 역할을 키우고, 가족 간의 유대감, 그리고 이웃과 지역에 강점 기반의 영향력을 파급시켜 나가기 위해 노력하고 있다.

특히 다문화가족, 한부모 가족, 재혼가족, 조손가족 등 다양한 형태의 가족들 모두가 존중받고, 행복한 삶의 가치를 느끼며 공존하는 군포시를 만들기 위해 노력하고 있다.

송하성 기자



ข้อมูลการทำงานของครอบครัวเกาหลี-ไทย, ระบบใหม่เปิดตัวสู่ตลาดแรงงานในปี

◇หากคุณประหยัด 100,000 วอนต่อเดือน 14 ล้าน วอนใน 3ปี!

'บัญชีออมทรัพย์เยาวชน'สร้างขึ้นใหม่สำหรับคนอายุน้อยรัฐบาลจะเริ่มใช้บัญชีออมทรัพย์เยาวชนตั้งแต่เดือนเมษายนบัญชีออมทรัพย์เยาวชน(Youth Savings Accounts)ซึ่งแตกต่างจากบัญชีออมทรัพย์อื่นซึ่งมีรายได้เฉลี่ย50%หรือน้อยกว่าโดยผู้ที่สามารถเปิดบัญชีได้จะต้องมีอายุน้อยกว่า (อายุ 15-39) การออมรายเดือนของคุณต่อเดือน 100,000 วอน รัฐบาลมอบเงินรางวัล 300,000 วอนเพื่อสร้างรายได้ หลังจาก 3ปีคุณจะได้รับมากถึง 14 ล้านวอนวอนเพื่อรับรายได้

จงใจ▲ทำงานอย่างต่อเนื่อง▲อย่างน้อยสามครั้งต่อปี▲มันเป็นสิ่งจำเป็นเพื่อตอบสนองความต้องการเช่นการได้รับหนึ่งหรือมากกว่าหนึ่งคุณสมบัติที่ได้รับการยอมรับในระดับประเทศ

◇ค่าแรงขั้นต่ำ8590วอนเพิ่มขึ้นเล็กน้อยในปี

ค่าแรงขั้นต่ำก็เพิ่มขึ้นเล็กน้อยเช่นกันค่าแรงขั้นต่ำรายชั่วโมงสำหรับปีนี้เพิ่มขึ้นเป็น8590วอนเพิ่มขึ้น2.87%จากปีก่อนที่8350วอนหากคุณทำงาน209ชั่วโมงต่อเดือนคุณจะได้รับเงินเดือน1.174ล้านวอนซึ่งเท่ากับ5,160วอนเมื่อเทียบกับปีที่แล้ว

ต่อสัปดาห์การทำงาน52ชั่วโมงได้รับการขยายของการทำงาน52ชั่วโมงต่อสัปดาห์หมายถึงระบบการทำงานที่ลดชั่วโมงการทำงานตามกฎหมายจาก68 เป็น52 ชั่วโมงต่อสัปดาห์(40ชั่วโมงของการทำงานตามกฎหมาย 40ชั่วโมงการทำงานต่อเนื่อง12ชั่วโมง)ต่อสัปดาห์52ชั่วโมงซึ่งดำเนินการสำหรับสถานที่ทำงานที่มีพนักงานมากกว่า300 คนจนถึงปีที่แล้วได้รับคำสั่งจากสถานที่ทำงานที่มีพนักงาน50 ถึง299 คนตั้งแต่วันที่1 มกราคมปีนี้อย่างไรก็ตามอนุญาตให้มีการขยายเวลาพิเศษได้ในช่วงระยะเวลาหนึ่งปีของการฝึกงาน

◇5ล้านวอนได้รับการสนับสนุนค่าใช้จ่ายในการฝึกอบรมวิชาชีพ

เพื่อสนับสนุนการฝึกอาชีพหรือการศึกษาของผู้ว่างงานสูงถึง,การ์ด'내일배움카드'는2 ล้านวอนต่อปี"ได้รับการแสดงผลเกือบ150% จากปีขึ้นถึง500ล้านวอนก่อนหน้านี้บัตรการเรียนรู้ในวันพรุ่งนี้ได้ออก

แยกต่างหากสำหรับผู้ว่างงานและผู้ดำรงตำแหน่งแต่ปีนี้ได้รับการรวมเข้าด้วยกันภายใต้ชื่อระยะเวลาที่มีผลบังคับใช้ถูกขยายจากหนึ่งถึงสามปีเป็นห้าปีเป็นระบบที่ครอบครัวทามุนฮวา

จำไว้ว่าทุกคนสามารถใช้'근로자 휴양콘도' ในเงิน

เดือนเพื่อการพักผ่อนหย่อนใจของคนงาน

คือที่พักสำหรับการเดินทางที่รัฐบาลอุดหนุนเพื่อการพักผ่อนจนถึงปีที่แล้วมีเพียงคนงานที่มีรายได้น้อยเท่านั้นที่ได้รับอนุญาตให้ใช้แต่จากปีนี้เป็นคนงานทั้งหมดสามารถสมัครได้

◇ประกันสุขภาพแรงงาน

นอกจากนี้ยังมีระบบที่ยืดหยุ่นต้อนรับพนักงานตัวอย่างเช่นเบี้ยประกันสุขภาพสำหรับพนักงานเพิ่มขึ้นเป็น6.67%เพิ่มขึ้น0.21คะแนนร้อยละจากปีที่แล้วอัตราเบี้ยประกันระยะยาวอัตราการประกันการดูแลเพิ่มขึ้น0.3 p% ถึง1.6%นอกจากนี้ยังมีมากขึ้นกว่าปีที่ผ่านมาระดับการจ้างงานอัตราประกัน10.25%จากที่มีอยู่8.51%สูงกว่าปีที่ผ่านมา

ผลประโยชน์เพื่อการเกษียณอายุก็เพิ่มมากขึ้นเช่นกันก่อนหน้านี้หากต้องการการดูแลเป็นเวลานานกว่าหกเดือนการตั้งถิ่นฐานและการถอนระหว่างกาลจะได้รับอนุญาตโดยไม่คำนึงถึงจำนวนเงินที่ใช้ไปอย่างไรก็ตามตั้งแต่วันที่30 เมษายนปีนี้จะคุณสามารถสมัครค่ารักษาพยาบาลที่เกิน12.5% ของค่าจ้างรายปีของคุณเท่านั้น

<한글 기사 32면>

이아리 기자

군포경찰서 '설맞이 만두 빚기'

다문화치안봉사단과 외사자문협, 나눔 실천



군포경찰서 다문화치안봉사단이 설 명절을 앞두고 불우 이웃과의 나눔 실천을 위한 '사랑의 만두 빚기' 행사를 가졌다고 14일 밝혔다. 군포 다문화 주부클럽 주관, 군포서 외사자문협의회의 후원으로 진행된 이번 행사에는 경찰관을 비롯한 외사자문협의회, 대한적십자 군포지회 회원 등 70여 명이 참석했다.

7년째 이어지고 있는 '설맞이 사랑의 만두 빚기'는 이주민 여성들이 한국 전통 음식을 직접 만들어 불우한 이웃과 나눔을 실천함으로써 주민 유대 및 다문화 인식개선에 노력하고자 마련됐다.

만들어진 사랑의 만두도시락 400개는

복지센터, 독거노인, 미혼모센터, 차상위 계층 다문화 가정 등 약 200세대에 전달될 예정이다.

자녀들과 함께 참석한 다문화치안봉사단 김나타란(48)씨는 "그동안 사회로부터 받은 감사의 마음을 조금이라도 보답할 수 있어서 행복하다"고 감사의 인사를 전했다.

박범순 외사자문협의회장은 "설 명절을 앞두고 다문화 가족이 주민에게 따뜻한 마음을 전하는 보람된 하루였다"며 "군포 경찰과 함께 모두가 안전하고 행복한 사회 만들기에 더욱 노력하겠다"고 전했다.

이지은 기자

"한걸음 성장 교실"

다문화가족 자녀 언어발달지원사업

군포시건강가정·다문화가족지원센터에서는 만 12세이하 자녀를 대상으로 언어발달수준을 검사하고 언어발달교육을 지원합니다.

대상	▶ 영·유아에서 만 12세 이하의 다문화가족 자녀/외국인 근로자 및 새터민 자녀		
장소	▶ 센터 내 언어지도교실 ▶ 외부기관(보육시설, 유치원, 초등학교 등 평가 및 교육이 가능한 공공장소) ※ 가장접근 불가능		
비용	무료(국비지원사업)		
서비스 내용	언어발달 평가	언어발달 지도	
	평가내용	언어영역 및 연령별 언어발달수준 체크	교육내용 언어발달촉진 의사소통 능력 향상
	평가방법	부모(주양육자)상담 후 표준화 된 검사도구로 언어검사	교육시간 주2회(1회당 40분)
	교육형태	개별수업(1:1 지도) 모듬수업(2인 이상 지도)	교육기간 6개월 ~ 2년
신청방법 및 문의	▶ 구비서류: 가족관계증명서 또는 주민등록등본(외국인등록증 사본) ▶ 문의: 군포시건강가정·다문화가족지원센터 TEL: 031-395-1811, FAX: 031-392-1813		
유의사항	※ 지원대상자가 많을 경우 대기기간이 발생될 수 있으며 그에 따라 서비스 제공이 지연될 수 있습니다. ▶ 지원 제외 대상 1) 중앙 및 지자체가 실시하는 유사 사업 대상자로 선정되어 지원받고 있는 다문화가족 자녀(언어치료 비우체, 기타 무료 서비스의 목표가 언어숙진 및 교육에 있는 경우) 2) 다문화가족 방문교육서비스 중 자녀생활서비스와 중복지원불가 (언어평가 실시는 가능)		

군포시건강가정·다문화가족지원센터



새해가 밝았습니다. 새해 복 많이 받으세요. 2019년에도 후원과 관심, 애정을 주신 분들께 감사의 인사를 전합니다. 함께해주신 많은 분들 덕분에 2019년의 아시아의 창은 즐겁고 의미있게 한 해를 보냈습니다. 감사하게도 2019년 연말에는 태평양공익인권상을 받아 많은 분들로부터 격려와 응원을 받아 더욱 따뜻하게 한 해를 마무리하고 새해를 맞이했습니다.

아시아의 창 어린이집은 어느덧 8년차에 접어들었습니다. 아시아의 창 어린이집 개소때부터 다닌 7개월 아기가 올해 3월 초등학교에 들어갑니다. 아이의 성장을 보며 어린이집을 위해 함께 해온 많은 분들의 모습이 떠오릅니다. '한 아이가 성장하기 위해 온 마음이 필요하다'는 아프리카의 속담처럼, 이 아이가 성장해 학교에 가기까지 우리 지역에 많은 분들과 가라, 단체가 함께 행운을 다시 한번 느낍니다.

앞으로도 이주민들과 함께 건강하고 즐거우며 의미있는 시간을 만들어 나가는 아시아의 창이 되겠습니다. 2020년에도 좋은 일 가득하시길 바랍니다. Happy New Year!



아시아의 창, 제 10회 태평양공익인권상 수상

아시아의 창에 경망 좋은일이 있었습니다. 재단법인 동천이 주최하고 법무법인 유한태평양이 후원하는 '제10회 태평양공익인권상'의 수상자로 '아시아의 창'이 선정되었습니다. 지난 12월 10일, 법무법인(유한)태평양 본관 18층 대강당에서 시상식이 열렸습니다. 인권상을 심사해주신 분들뿐만 아니라 많은 관계자들이 참석해주셔서 더욱 많은 분으로부터 축하하고 격려 받는 느낌이었어요. 그리고 이 날 이주민분들뿐만 아니라 이영희 변호사님, 임원분들, 봉사자, 한국어교실 선생님들까지 함께해 축제 분위기였습니다.



경기 이주아동 보육네트워크 사업보고대회

안산이주민센터, 오산이주민센터, 남양주외국인복지센터 그리고 아시아의 창이 함께하는 경기이주아동보육네트워크! 작년 초에 시작해 벌써 2년차 활동을 마무리하는 시기가 다가왔습니다. 지난 2019년 12월 15일, 네 개 기관에서 운영하는 어린이집의 아이들과 학부모님, 활동가들이 함께 모여 아홉 사람도 앞으로 나아가 길을 함께 공유하는 사업보고대회를 가졌습니다. 사업보고 대회에는 네 개의 기관 식구들뿐만 아니라 김현삼의원, 성준모의원, 아름대문재단 송해진간사, 네트워크의 법률자문을 해주시는 권영삼변호사, 국경없는마음 박천을 대표님, 경기도 외국인정책과 팀장님께서 자리를 함께해주셨습니다.



1부에서는 경기도 이주아동 지원정책 추진경과와 이주아동 보육관련 진정제기 활동, 일본연수 및 해외사례, 이주아동 보육사례 조사와 경기도 보육개선안 활동을 통해 지난 1년 간의 활동을 함께 돌아보는 시간을 가졌습니다. 그리고 경기이주아동 보육네트워크 성과와 전망을 통해 이주아동보육권리를 위해 다시 한 번 함께 힘을 모으는 시간을 가졌습니다.

2부에서는 한국에서 아이를 양육하고 있는 이주민 당사자의 발언을 통해 이주민의 목소리를 들을 수 있었습니다. 손수 겪어 온 대본을 도박도박 읽어내려가는 이주민 부모의 모습을 통해 다시 한 번 보육권리의 현실을 더욱 깊이 느낄 수 있었습니다. 마지막으로 4개 기관의 어린이집의 아이들과 선생님들의 함께 준비한 이주아동 권리 캠페인 동영상도 보았습니다. 아이들의 목소리와 웃음소리가 가득한 영상으로 마음이 따뜻해지고 결코 미소가 지어지는 시간이었습니다.



내년에도 경기도 이주아동 보육네트워크 활동은 계속됩니다. 앞으로도 많은 관심과 응원 부탁드립니다.

군포중 다국어환경 조성하기

군포시 내 중학교에서 이주배경 친구들이 가장 많은 중학교는 바로 군포중학교인데요. 이번년도 자유학기 신청 학생들과 함께 군포중학교 내에 '다국어 환경 조성하기' 활동을 했습니다. 임시아클림 아트업과 선생님들이 진행해주셨습니다.

새로 입학할 이주배경 친구들을 위해 가사실, 미술실, 과학실 등 학교 내 공간을 베트남어, 중국어 번역해 설치하기로 했어요. 그래서 친구들이 손수 공간을 만드는 작업을 했습니다. 학교에 설치한다고 하니 더욱 열심히 작업하는 친구들이



그리고 아트업 선생님들의 리더십과 시공으로 이렇게 군포중 내에 안내판들을 설치했습니다. 20개의 공간 외 위로는 많은 다양한 언어로 적힌 안내판들은 아시아의 창 강당에 설치했어요. 군포중학교 학생들 덕분에 많은 문화가 공존하는 분위기가 물씬 풍기네요. 수업 진행부터 리더십, 시공작업 진행해주신 아트업선생님, 감사합니다.

위기 가정에 체계적이고 전문화된 서비스

광명건가다가, 이혼전후상담 및 가정보호사건 수탁기관 지정



광명시건강가정다문화가족지원센터(센터장 임무자)는 2020년 이혼전후상담 우수기관 및 가정(아동)보호 사건 수탁기관으로 지정됐다.

센터는 이번 가정보호사건 수탁기관으로 지정됨에 따라 앞으로 가정폭력, 아동학대 등에 노출된 가정에 대해 피해아동을 보호하고 2차 피해를 방지하기 위해 아동학대 행위자에 대한 상담은 물론 피해 아동을 위한 놀이치료서비스 등을 실시할 계획이다.

임무자 센터장은 “가정(아동)보호 사건 피해아동.행위자 수탁기관 및 이혼전후상담 우수기관으로 위기에 처한 가정을 위해 보다 체계적이고 전문화된 서비스로 가족해체를 예방하고 건강한 가족관계를 형성할 수 있도록 최선을 다해 돕겠다”고 밝혔다.

광명시건강가정다문화가족지원센터는 가족상담, 놀이치료서비스 외에도 가족사랑의 날, 가족봉사단, 다문화가족 소통프로그램, 경기육아나눔터, 한국어교육 등 가

족관계증진을 위한 다양한 프로그램을 운영하는 등 전문상담인력 및 체계적인 상담 시스템을 갖추고 가족 및 개인 상담, 놀이치료서비스 등을 통해 가족관계 향상에 노력해 오고 있다.

한편 광명시건강가정다문화가족지원센터는 올해에도 ‘다문화 프리마켓’을 지속 운영한다. 지난해에 여러 차례 운영돼 호평을 얻었다.

다문화 프리마켓은 결혼이민자의 취.창업 디딤을 위한 프리마켓으로 결혼이민자가 직접 다문화 음식과 물품을 판매하는 활동이다.

1월에는 지난 6일 시작해 오는 31일까지 오전 11시부터 오후 3시까지 센터 1층 배움터4에서 진행된다.

베트남 대표메뉴인 피가 닭고기 쌀국수, 샌드위치(반미)와 태국 대표메뉴인 태국식 돼지고기 덮밥, 팟타이, 돼지고기 꼬치구이, 떡 등을 판매한다.

또한 ‘우먼스파워’가 진행하는 날에는 몽골의 만두(호쇼르), 쇠고기덮밥(골라스), 소고기국(너그테 술)과 일본의 돈코츠 라면, 쇼유 라면, 자숙대두(에다메마), 필리핀의 만두(임파나다), 필리핀카레, 볶음쌀국수(판싯 비혼) 및 키르키즈스탄 대표메뉴인 영양밥(쁠름), 국수(라그만), 만두(만트), 훙차, 블랙커피)가 판매된다. 요일별로 판매 메뉴가 달라진다.

센터에서 운영되는 다양한 프로그램 및 다문화 프리마켓 등과 관련된 기타 자세한 사항은 센터(02-6265-1366)로 문의하면 된다.

김영의 기자

차별 없이 소외 없이 더욱 촉촉하고 튼튼한 복지안전망

2020년에도 광명시는 시민이 체감하는 맞춤형 복지 서비스를 지원하고 있습니다.

광명시는 올해 전체 예산의 45%를 차지하는 3천 2백억여원을 복지 예산으로 편성하고, 사회복지담당 부서 1개과와 1개 팀을 늘려, 늘어나는 복지 수요에 대처해 나갈 계획입니다.

중장년 1인 가구 실태 및 복지수요 조사

광명시는 중장년 1인가구의 사회적 고립 예방에 적극 나섭니다. 올해 만65세 미만 1인가구를 대상으로 복지욕구를 조사하는 연구용역을 실시합니다. 광명시 1인 가구는 전체 인구의 30%로 전국 평균을 상회하고 있습니다. 광명시는 이렇게 변화하는 복지 수요에 대응해 1인가구를 위한 정책을 더 세밀하게 만들어 나갈 예정입니다.

평생학습 기능 추가한 맞춤형 복지정책

광명시는 저소득층 대상자를 발굴해 자택이나 그룹 흡을 통해 평생학습 프로그램을 운영, 자기 계발을 돕고 자격증 취득을 통한 취업까지 이어질 수 있도록 지원하겠습니다.

민·관 사회복지종사자 토론회

또한 광명시는 민·관 사회복지종사자 토론회를 정례화해 복지현장에서 발로 뛰는 실무자들의 다양한 의견을 들을 계획이다.

자료 광명시

드림스타트 아동 방문학습지 1인 1과목, 2월부터 연중 지원

광명시(시장 박승원)는 지난 3일 드림스타트 아동들의 기초학습능력 향상과 자기주도 학습능력 배양을 위해 방문학습지와 협약을 체결했다.

이번에 협약을 체결한 방문학습지사는 대교눈높이, 구몬, 웅진씽크빅, 재능교육, 아이북랜드, 장원교육 등 6개사 12개 지국이며 맞춤형 방문학습지 사업 추진을 위한 협약을 맺었다.

광명시는 드림스타트 아동 방문학습지를 2월부터 1인 1과목에 한해 연중 지원할 계획이다. 국어, 영어, 수학 등 필수 교과 외 독서, 사고력, 한글 등 학습지를 이용할 수 있으며 학습지국에서 6천원, 광명시 드림스타트에서 2만원에서 2만5천원까지 지원하고 나머지는 양육자 부담이다.

드림스타트 대상 중 학습이 가능한 4세부터 초등학생까지 신청할 수 있으며 광명, 철산동 지역은 광명시드림스타트(02-2680-6234, 6258, 6260), 하안, 소하, 학운동은 하안드림스타트(02-2680-6217, 6218, 6235)로 문의하면 된다.

김영의 기자

※“다문화 프리마켓”이란?
결혼이민자의 취.창업 디딤을 위한 프리마켓으로 결혼이민자가 직접 다문화 음식과 물품을 판매하는 활동입니다.

※ 일시: 1월 6일~1월 31일
※ 시간: 11시~15시
※ 장소: 광명시건강가정다문화가족지원센터 1층 배움터4
※ 현금결제만 가능합니다^^

※ 베트남 대표메뉴
- 피가 닭고기 쌀국수, 샌드위치(반미)

※ 우먼스파워(몽골, 일본, 필리핀, 키르키즈스탄) 대표메뉴
- 몽골 만두(호쇼르), 쇠고기덮밥(골라스) 소고기 국(너그테 술)
- 필리핀 만두(임파나다), 필리핀카레, 볶음쌀국수(판싯 비혼)
- 일본 돈코츠 라면, 쇼유 라면, 자숙대두(에다메마)
- 키르키즈스탄 영양밥(쁠름), 국수(라그만), 만두(만트), 훙차, 블랙커피

※ 태국 대표메뉴
- 태국식 돼지고기 덮밥, 팟타이, 돼지고기꼬치구이, 떡 등

★ 자세한 요일 별 메뉴는 “광명시건강가정지원센터” 또는 “광명시다문화가족지원센터” 홈페이지를 확인 바랍니다.
★ 메뉴는 매일 달라질 수 있습니다.
★ 재료 소진 시 일찍 마감할 수 있습니다.

다문화 프리마켓 1월 일정

월	화	수	목	금
6	7	8	10	13
베트남 음식	베트남 음식	베트남 음식	베트남 음식	베트남 음식
13	14	15	16	17
태국 음식	태국 음식	태국 음식	우먼스파워	우먼스파워
20	21	22	23	24
쉬는 날	쉬는 날	쉬는 날	쉬는 날	쉬는 날
27	28	29	30	31
쉬는 날	태국 음식	태국 음식	우먼스파워	우먼스파워

문의: 광명시건강가정·다문화가족지원센터 02-6265-1366 센터 내부 사정에 따라 일정이 변경 또는 취소 될 수 있습니다.

광명시건강가정다문화가족지원센터



광명시청 1688-3399 광명시다문화가족지원센터 02-2060-0453 광명여성의전화 02-2614-7370 광명YWCA성폭력상담소 02-2619-8928
광명고용센터 02-2680-1500 경기도외국인인권지원센터 031-492-9347 범죄신고 112 간첩신고 111 화재, 응급환자발생 및 병원정보 119
보건복지콜센터 129 외국인종합안내센터 1345 이주여성 긴급지원센터 1577-1366 서민금융통합지원센터 1397 전기고장신고 123 수도고장신고
121 가스사고신고 1544-4500 법률상담 대한법률구조공단 132 전국전화번호안내 114 세계시간안내 116 일기예보안내 131

다문화가족도 알아두면 도움 되는 '광명시 새해 달라지는 제도'

초등생~어르신까지 광명시 관내 다양한 연령층 대상 지원 혜택 다양



광명시(시장 박승원)는 32만 광명시민들의 더 나은 삶을 위해 제도를 개선하고 새롭게 마련해 2020년 새해에는 더 알찬 정책을 추진한다. 다문화가족도 알아두면 도움이 될 만한 정책이 다양하다.

#초.고교 신입생 대상 지원 확대

광명시는 학부모의 교육비 부담을 덜어주고 지역경제를 활성화하기 위해 올해부터 초등학교 신입생들에게 입학축하금을 지원한다. 입학일 기준으로 광명시에 주민등록을 두고 있는 학생의 부모 또는 보호자에게 10만 원을 광명사랑화폐로

지급한다. 고등학교 신입생들에게 현금으로 지원했던 교복 지원은 올해부터 1인당 30만원 상당의 교복으로 지원한다.

#청년층, 부담 줄이고 지원은 늘리고

광명시가 구직 청년들의 경제적 부담을 덜어주기 위해 시행하는 면접정장 무료 대여 서비스를 지난해에는 연 5회까지 이용할 수 있었으나 올해부터 횟수 제한 없이 이용할 수 있다.

광명시에 거주하는 만 18세부터 34세 청년이면 취업면접 또는 일자리박람회

회 참가 시 재킷, 치마, 바지, 블라우스, 셔츠, 넥타이, 구두 등을 3박 4일간 빌릴 수 있다. 대어를 원하는 청년은 광명시청 누리집에 가입해 신청 후 승인번호를 문자로 받아 신분증을 가지고 대어업체를 방문해 원하는 옷을 빌리면 된다.

경기도 일하는 청년 통장이 경기도 청년노동자 통장을 명칭을 바꾸고, 지원 규모를 기존 2,000명에서 9,000명으로 늘렸다. 또한 근로소득이나 사업소득이 기준 중위소득 30% 이하인 주거, 교육급여, 차상위 청년(15세~39세)이 10만 원을 저축할 때마다 근로 장려금 30만 원을 추가 적립해준다.

#생활 어려운 노인 돌봄 서비스 확대

올해부터 광명시 경로목욕 및 이.미용권 지원 조례에 따라 만 70세 이상 국민기초생활수급자와 차상위 계층에 연 2회 3매씩 이용권을 배부한다.

또한 노인기본서비스, 종합서비스, 단기가사서비스 3가지로 각각 추진되던 노인 돌봄 사업을 통합 확대해 노인 맞춤형 돌봄 서비스를 운영한다.

지원대상은 만 65세 이상 국민기초, 차상위, 기초연금 수급자로 유사 돌봄 서

비스를 받지 않는 어르신이다. 신청은 동 행정복지센터에 하면 된다. 광명시립 소하노인종합복지관과 하안노인종합복지관에서 105명의 전담사회복지사와 98명의 생활관리사가 담당한다.

#A형 간염, 인플루엔자 접종대상 확대

올해부터 A형 간염 면역력이 없는 고위험군 만20세부터 49세에게 예방접종을 2회 무료 지원한다. 만20세부터 39세까지는 항체검사 없이 바로 접종하고, 만40세 이상은 항체검사 후 음성자만 접종한다.

인플루엔자 국가 예방접종 대상이 생후 6개월부터 12세까지 어린이, 만65세 이상 어르신, 임산부였으나 중학교 1학년 생이 추가됐다.

이밖에도 국민기초생활수급자가 1억 원 이상 주택을 매매하거나 전.월세 임대차 계약을 체결할 때 지급하는 부동산 중개보수비를 최대 30만원까지 지원해준다.

또한 가정용 저녹스 보일러 설치 저소득층 지원금이 기존 20만원에서 50만원으로 늘어났다.

김영의 기자

다문화가족 주거정보, 비주택 거주 취약계층에 이주 지원한다

앞으로는 비닐하우스나 쪽방, 고시원 등 사람이 살기 매우 불편한 곳에 거주하는 사람이 공공임대주택으로 이주할 때 부담을 덜 수 있도록 주택 보증금과 이사비, 생필품 등을 지원하고 이주 대상 임대주택에는 냉장고와 세탁기 등 필수 생활가전이 설치된다.

주거복지재단과 서민주택금융재단, 한국토지주택공사(LH), 한국감정원, 주택도시보증공사(HUG), 주택관리공단은 최근 '취약계층 공공임대주택 이주 및 정착지원'을 위한 업무협약을 맺었다.

이들 기관은 자체 사회공헌사업과 연계해 비주택 거주자가 공공임대주택으로 이주할 때 보증금과 이사비, 생필품

을 지원하기로 했다. 을여름 주거복지재단이 수도권 비주택 거주자들을 대상으로 한 면접조사에서 "비싼 보증금 때문에 공공임대주택 입주를 포기했다"는 응답이 62%나 나왔기 때문이다.

특히 '비싼 보증금'이 비주택 거주자의 공공임대주택 입주의 큰 걸림돌이었는데, 이 문제는 저렴하게 책정된 보증금(50만원)을 서민주택금융재단이 LH에 대납하는 방식으로 해결하기로 했다.

이사비와 생필품은 각각 20만원 한도로 지원하고 이들이 입주하는 임대주택에는 냉장고와 세탁기 등 필수생활가전이 설치된다.

LH와 자활복지개발원은 지역자활센터와 연계해 임대주택으로 이주해오는 비주택 거주자에게 커피숍 제과점 접수리 등 다양한 일자리도 소개할 계획이다.

정부는 지난 10월 국토교통부와 보건복지부 등 관계부처 합동으로 주거지원 강화 대책을 확정하고 2022년까지 비주택 거주자에게 맞춤형 공공임대주택 1만3천호를 우선 지원한다는 계획을 세웠다.

이를 위해 국토부는 지난 9일부터 전국 기초지방자치단체와 현장방문팀을 구성해 비주택 거주자를 대상으로 공공임대주택 이주희망 수요를 전수 조사하고 있다.

이주 의사가 확인되면 LH 이주지원센터가 상담을 진행한 뒤 임대주택 물색과 이주를 위한 행정절차까지 원스톱으로 마무리된다.

이날 협약식에 참석한 박선호 국토부 1차관은 "주거환경이 열악한 취약계층의 주거상향을 지원하기 위해 그간의 임대주택 공급에 더하여 이주와 일자리 등 통합지원 프로그램이 마련됐다"며 "쪽방·노후고시원 등 열악한 곳에서 거주하는 분들이 이번 통합지원 프로그램을 통해 삶의 질이 나아지도록 적극 지원하겠다"고 말했다.

<중국어 18면, 베트남어 16면>

이지은 기자



김포건가다가, 가족품앗이 리더양성교육 실시

김포시건강가정다문화가족지원센터(센터장 김연화)는 자녀돌봄 품앗이 활동에 참여 중인 8명의 리더를 대상으로 자녀돌봄 품앗이 리더(활동가)양성교육을 실시했다.

품앗이 리더(활동가)양성교육은 자녀돌봄 품앗이 프로그램 중 필수교육으로 품앗이 그룹 리더들과 함께 각종 교육과 여러 체험활동을 통해 리더들의 전문성 강화에 도움이 되고 있다.

리더(활동가)양성교육은 총 4시간에 걸친 교육으로 먼저 품앗이그룹 운영방식에 대한 소개 및 토의를 진행하고 이후에는 품앗이활동에 유익한 ‘놀이육아’를 주제로 교육을 진행했다. 또한 ‘아이를 크게 키우는 놀이육

아’ 책저자인 박현규 씨가 참여해 품앗이활동에 실제적으로 적용할 수 있는 다양한 놀이방법에 대한 교육과 실습활동을 함께 진행함으로써 품앗이그룹의 활성화를 도모했다. 한편, ‘육아나눔터’는 부모들이 모여 양육과 관련된 정보를 공유하고 자녀들이 장난감과 도서를 마음껏 이용함으로써 지역사회 내 돌봄체계를 구축하는 열린공간이다. ‘자녀돌봄 품앗이’는 아이를 키우는 부모들이 다양한 활동을 함께 수행함으로써 육아부담을 덜 수 있는 돌봄 공동체이다. 김포시 공동육아나눔터: 구래동 한가람마을 2단지 (031-997-5921) / 김포시 경기육아나눔터: 고촌읍 고촌도서관 5층 (031-997-5921)

이지은 기자

다문화가족 겨울방학 어디서 놀지? 김포가 답이다!



1. 김포시 사계절 썰매장

겨울하면 신나는 눈썰매장! 김포시 조각공원에는 아이들이 좋아하는 사계절 썰매장이 있습니다. 여름과 겨울 시즌에 맞춰 썰매를 저렴한 가격에 즐길 수 있는 곳입니다. 이번 겨울 시즌은 설날 당일(1월 25일)만 쉬는 곳입니다.

2. 김포평화문화관

사계절 썰매장과 가까운 곳에 있는 김포평화문화관. 최근 개관식을 가졌죠?

김포의 한강하구와 평화문화자원을 소개한 체험 박물관인데요. 한강하구와 평화문화자원을 소개한 체험 박물관인데요.

한강하구와 김포의 문화재, 평화 관련 내용을 쉽고 재미있게 체험하는 유익한 공간입니다.

3. 주바운스 김포 장기점

추운 겨울날 아이의 건강이 걱정된다면 아이들이 맘껏 뛰놀 수 있는 실내 키즈카페를 추천드려요.

바로 김포 장기동에 있는 주바운스입니다. 트램폴린이 있어서 아이가 뛰놀기 좋고 맛있는 간식들도 다양합니다.

4. 피싱파크진산각

이번 겨울방학 가족과 특별한 추억을 쌓고 싶다면 피싱파크 진산각을 추천합니다.

국내 최초 물고기 관광농원으로 낚시 외에도 보물찾기, 썰매, 농장체험, 김장체험 등 다양한 이벤트와 볼거리가 가득한 곳입니다.

5. 스노우보드 어린이 캠프

2020 겨울방학 중봉청소년수련관에서는 스노우보드를 배우는 캠프를 준비했습니다. 참가비는 1인 15만원(의류대여비 별도)이며 자세한 참가 신청 내용은 김포시 청소년육성재단 홈페이지에서 확인해보세요~ 이지은 기자

김포시, 시민주도 평생학습 '두루셈' 사업 참여자 모집

김포시는 듣고 싶은 강좌를 다문화가족을 비롯한 시민이 직접 기획하고 원하는 장소와 시간에 학습할 수 있는 시민주도 평생학습 '두루셈 지원 사업' 참여자를 모집한다.

시민 10명 이상이 모여 학습하려는 프로그램을 신청하면 프로그램의 적합성, 학습 장소의 적절성, 평생학습기여도 등 평생교육 실무위원회의 심의를 거쳐 감사비를 지원한다.

학습자들은 우리동네 학습공간이나 학교, 아파트 공동시설, 경로당, 교회, 도서관 등 지역 시설을 활용해 원하는 장소에서 학습활동을 할 수 있다.

감사비 지원을 원하는 시민은 두루셈 사업신청서, 운영계획서를 작성해 1월 30일부터 2월 3일까지 김포시 교육지원과(평생학습관) 3층 사무실로 방문 제출하면 된다.

황규만 김포시 교육지원과 과장은 “학습자들이 생활공간 근거리에서 학습프로그램을 스스로 만들어 운영하는 이번 사업이 보다 널리 확산되고, 많은 시민들이 평생학습에 참여할 수 있는 계기가 되길 바란다”고 말했다.

자세한 사항은 김포시 평생학습관 홈페이지(<http://learning.gimpo.go.kr>) 평생학습 알림사항을 참고하거나 교육지원과 평생학습팀(980-5144)으로 문의하면 된다. 이지은 기자

<1월 프로그램 안내>

사업명	일시	장소	대상		
가족관계	<가족상담> 개인 가족 상담	연중	센터 상담실	- 개인과 가족 - 결혼이민자, 다문화가족 등	
	상담사 위촉식 및 역량강화교육	1.10(금) 10:00~12:00	센터 교육실	센터 상담사	
가족돌봄	다문화가족 방문 교육서비스	연중 (1.13~)	다문화가족	결혼이민자와 자녀	
	방문지도사 및 대상자 오리엔테이션	1.11(수) 10:00~13:00	센터 교육실	방문지도사, 방문교육대상자	
	취업연계(워크넷)	연중	센터상담실	결혼이민자	
가족생활	결혼이민자 동반의사소통(해트넘어, 중국어)	연중	센터 및 김포관내외	결혼이민자, 다문화가족	
	한국어교육	초급반	1월~2월	센터 교육실	결혼이민자
		중급반	한국어교실		
		중급반	평생학습관, 동진도서관 1층 다문화소통공간		
다문화가족 초기정착지원	1.18(토) 12:00~14:00	센터 교육실	결혼 이민자		
지역공동체	다문화가족 나눔봉사단 발대식	1.17(금)	센터 교육실	다문화가족	
	가족사랑의 날	1.29(수) 19:00~21:00	메가박스	김포시민	
	경기육아나눔터(고촌)	연중	경기육아나눔터(고촌도서관 5층)	미취학자녀 및 부모	
		1.15(수) 10:30~12:30	교육실1	품앗이그룹회원	
	공동육아나눔터(구래동)	연중	공동육아나눔터(구래동)	미취학자녀 및 부모/초등저학년	
		1.15(수) 10:30~12:30	교육실1	품앗이그룹회원	
	자조모임	1.22(수) 12:00~14:00	센터 교육실	결혼 이민자	
다문화교육소통공간(다가은:동진도서관)	연중 (1.3주 수요일 휴관, 토 일 개관)	동진도서관 1층 프로그램실	다문화가족		
연말준비사업	다문화가족 자녀 언어발달 지원서비스	연중	센터 언어발달팀, 서양대국어센터	연말준비 교육이 필요한 12세 미만 다문화자녀	
연말특수	아이돌봄서비스	연중	이용자가정	상후 3개월부터 만2세 이하	

문의 031-996-5920

여성 존중이 앞선 베트남의 두 번째 여성의 날을 아시나요?

장미와 편지, 감사 인사로 베트남 여성의 명예를 존중하는 날로 기억돼

베트남 세계에서 여성 노동력 참여율 가장 높아, 여성의 지위도 높아져

베트남엔 여성의 날이 두 번 있습니다. 3월 8일인 세계 여성의 날과 베트남에만 있는 또 다른 여성의 날인 10월 20일인데요. 이날의 유래를 알기 위해선 2,000년 전으로 거슬러 올라가야 합니다.

베트남(남월)이 중국(후한)의 지배를 받던 시기, 쩡 자매가 군대를 조직하여 전투 후에 중국으로부터 독립했습니다. 하지만 다시 중국에게 주권을 빼앗긴 후, 쩡 자매는 스스로 목숨을 끊었습니다.

이후 1930년 10월 20일에 베트남 여성 연합회를 설립하면서 이날을 전쟁을 겪은 여성의 희생과 고충을 존중하는 날로 기념하게 되었습니다.

이러한 여성의 희생에도 불구하고 베트남은 성별에 따른 임금 격차가 크다고 합니다.

작년 엠넷(M.net, 옥스팜(Oxfam)이 세운 이주노동자 네트웍) 리포트에 따르면 비슷한 직종에서 여성이 남성보다 11% 더 적은 임금을 받는다고 밝혔습니다. 임금 격차는 더 높은 수준의 교육이 필요한 직업에서 더 크게 나타난다고 합니다.

직업에 따라 다르지만 사회 곳곳에는 여성에 대한 불평등이 존재하기 마련인데요. 그렇기 때문에 베트남 여성은 여성이 공식적으로 대우받을 수 있는 여성의 날을 중요하게 생각하는 것 같습니다. 그래서 베트남에서는 3월 8일 세계 여성의 날에는 젊은 커플이나 부부 사이끼리, 혹은 직장에서 여성을 위해 꽃이나 선물을 주고 받습니다.

베트남 여성의 날인 10월 20일에는 가족끼리 외식을 하며 그 날을 기념하고요.

이에 대한 베트남인의 생각은 어떻게 베트남 호이안에 있는 지인과 인터뷰를 했습니다.

Q. 베트남 여성의 직장에서의 지위나 인권 혹은 베트남 여성의 날에 대한 생각을 말씀해 주세요.

란(Lan, 23세, 호텔 리셉셔니스트) “여성의 날은 여성의 권위와 인권을 위해 많은 사람들의 희생을 기리는 의미 있는 날이라고 생각해요. 베트남의 모든 회사가 그런지는 잘 모르겠으나 저희 직장에서는 여성과 남성이 같은 대우를 받고 있다고 생각해요. 급여도 같고 딱히 여성이기에 차별받는다 생각은 해본 적이 거의 없습니. 시내가 거의 여성을 위한 이벤트로 가득하고 꽃을 파는 상점이 많다보니 여성의 날을 모르고 지나칠 수는 없고요. 그날엔 모두들 선물을 하는 분위기죠. 여성이 권리를 찾기 위해 고군분투했다는 것을 생각하는 것만으로도 의미가 있는 날이에요.”

쩨(Trinh, 23세, 호텔 리셉셔니스트) “저는 남자 친구랑 헤어진 지 얼마 되지 않아 여성의 날을 맞이했어요. 여성의 날 선물은 아빠보다는 남자친구나 친한 동료에게 받는 것이 대부분이라 꽃이나 선물을 받지 못해 더욱 기분이 좋지 않았어요. 여성을 위한 날인데 선물은 남성에게 받는 것이라 남자 친구가 없으면 선물을 받기 어렵다는 것이 참 아이러니 한 것 같아요.”

난(Nhan, 32세, 뱀부리브스파 사장) “베트남의 여성의 날은 여성의 명예를 존중받는 날이에요. 베트남 여성은 이날 다양한 방법으로 존중을 받는데 보통 장미와 편지, 감사 인사를 받아요. 이전에는 그렇지 않

았지만 이젠 여성의 권위가 점차 법적으로도 보호받고 있는 것 같아요.”

띠엔(Thien, 63세, 주부) “예전이나 지금이나 개인적으로 베트남 여성은 강하고 진취적이라고 생각해요. 여성이 사회에서나 가정에서나 정말 많은 일을 하고 있어요. 여성의 날은 이런 여성이 공식적으로 대우받을 수 있는 날이기 때문에 굉장히 의미 있다고 생각해요. 이날엔 가게에서도 여성을 위한 이벤트가 많고, 대부분 가족끼리 외식을 하러 가기 때문에 시내가 굉장히 복잡해요. 괜찮은 음식점은 예약하지 않으면 자리를 잡기 어려울 정도죠. 이런 사회적인 분위기가 여성을 진심으로 대우하는 것 같아서 기분이 좋습니다.”

단순히 꽃 선물을 받는 것이 중요한 게 아니라 그동안 여성의 희생에 대해 깊이 생각한다는 점에서 베트남 여성의 날은 의미 있는 날이라고 생각합니다.

오늘날 베트남 여성의 지위는 지속적으로 높아지고 있습니다. 세계에서 여성 노동력 참여율이 가장 높고, 아시아 국가 중 두 번째로 많은 여성 고위 경영진이 있는 국가라고 합니다.

아직까지는 여성에 대한 불평등이 존재하는 것이 사실이나 여성의 날이 두 번 있는 만큼 여성 차별도 점차 사라지기를 바라봅니다.

고용노동부 블로그, 윤예림 기자 (왼쪽부터 사진1은 평택외국인복지센터, 사진2와 3은 고용노동부 블로그)



다문화가족을 위한 전화번호 안내

김포시청 031-980-2114 김포시다문화가족지원센터 031-996-5923 김포외국인주민지원센터 031-986-7660 이주노동자지원센터 김포이웃살이 031-987-6241 김포이주민센터 031-982-7661 김포여성의전화 031-986-0136 김포고용복지플러스센터 031-999-0900 경기도외국인인권지원센터 031-492-9347 범죄신고 112 간첩신고 111 화재, 응급환자발생 및 병원정보 119 보건복지콜센터 129 외국인종합안내센터 1345 이주여성 긴급지원센터 1577-1366 서민금융통합지원센터 1397 전기고장신고 123 수도고장신고 121 가스사고신고 1544-4500 법률상담 대한법률구조공단 132 전국전화번호안내 114 세계시간안내 116 일기예보안내 131

“김포 다문화가족, 방학에도 쉬지 않고 공부예요”

김포시건강가정다문화가족지원센터, 겨울방학 특강 한국어교육



김포시건강가정다문화가족지원센터(센터장 김연화)는 지난 1월 4일 겨울방학특강으로 센터 초급반, 중급반, 주말반 및 ‘찾아가는 한국어교육’ 양촌반, 다가온반을 개강했다고 밝혔다.

이번 수업은 겨울방학 동안 한국어 수업 공백으로 인한 교육의 단절을 매우기 위해 능력 있는 한국어 강사의 자원봉사로 진행 중이다.

센터에서는 월요일 초급반, 수요일 중급반, 토요일 주말반, 그리고 센터로부터 접근성이 떨어지지만 결혼이주여성 밀집

거주지역인 양촌읍과 통진에 거주하는 집합한국어교육 수강생들을 대상으로 2개반(양촌반, 다가온반)이 각각 매주 화요일과 목요일 오전 10시부터 12시, 주 1회씩 2시간씩 교육 중이다.

이번 특강은 2019년에 진행되었던 정규 한국어교실 수업내용을 반복 학습 지원하는 것은 물론, ‘읽고 쓰기, 듣고 말하기’ 및 한국어 문법에 관한 교육을 각 반별 수준에 따라 진행한다.

방학특강은 정규 한국어 과정에서는 다루지 못한 부분을 중점적으로 교육함

으로써 결혼이민여성들에게 교육의 기회를 제공하고, 반복적인 교육을 통해 한국어 수준을 향상시키는데 큰 도움이 될 것으로 기대된다.

통진반에서 강의를 맡은 유경숙 한국어 강사는 “의사소통에 어려움을 겪지만 한국어 교육에 열의를 보이는 결혼이민자들이 많아 자원봉사를 결심했다”며 “다문화가족들이 높은 수준의 한국어를 익혀서 자신이 원하는 삶을 살아가기를 바란다”고 말했다.

한편 김포시건강가정다문화가족지원센터는 김포시에 거주하는 모든 시민들을 대상으로 전문적인 가족복지서비스를 제공하고 있다. 가족관계사업, 가족돌봄사업, 가족생활사업, 가족과 함께 하는 지역공동체사업, 아이돌봄지원사업, 공동육아나눔터 사업을 통해 가족 내에서 발생 가능한 문제를 예방하며 이미 나타난 문제는 최적의 해결을 통해 가족친화도시를 만들기 위해 노력하고 있다.

이지은 기자

풍무도서관 '문제적 보드 게임-두뇌 유량단' 운영

김포시 풍무도서관(관장 소영만)은 2월 ‘문제적 보드게임 : 두뇌 유량단’ 프로그램을 운영한다.

‘문제적 보드게임 : 두뇌 유량단’은 초등학생 고학년(4~6학년)부터 중학생을 대상으로 2월 6일부터 3월 26일까지 매주 목요일 17시 30분에 8회 차로 진행된다.

이번 강의는 다양한 보드게임을 배워보고 체험하는 시간을 통해 두뇌 활동을 강화하고 사회성을 향상시키는 내용으로 구성돼 있다.

오는 17일부터 풍무도서관 1층 통합데스크에서 방문 또는 전화로 신청할 수 있다.

기타 자세한 사항은 풍무도서관 게시판 및 홈페이지(<http://www.gimpo.go.kr/lib/index.do>) 또는 전화(☎ 980-2387)로 문의하면 된다.

다문화가족들도 겨울방학을 맞아 풍무도서관의 다양한 프로그램에 참여하면 좋겠다.

이지은 기자

2020-권역인-02

다문화인식개선 캠페인

* 한국건강가정진흥원 다문화이해교육 자료 수정보완

지금 우리는 세계 모든 사람이 이주민이 될 수 있는 세상에서 살고 있습니다.
누구나 이주민이나 외국인의 입장이 되었을 때 어려움을 겪을 수 있고, 그 어려움을 극복하고 더불어 행복하게 살아 갈 수 있어요.
다양한 문화를 가진 사람들과 더불어 살아가기 위해 내가 실천할 수 있는 일은 어떤 것들이 있을까요?

다 다르지만, 다 함께하는 문화,
우리는 **다문화**입니다!

① 소통하는 방법 익히기
다양한 나라에서 온 사람들이 한국이라는 하나의 공간에서 모여 사는 지금, 우리들에게 문화간 의사소통의 방법을 배우는 것은 중요한 일 이라고 할 수 있습니다. 문화 간 의사소통을 할 때는 조금 더 세심하게 배려하고, 상대의 입장에서 보는 게 중요합니 다.

② 다양한 문화의 즐거움 알아가기
새로운 사람이나 문화나 언어와 관계를 맺는 것은 우리의 생각의 폭을 넓혀가는 데 아주 중요한 역할을 합니다. 다양한 문화가 공존하는 사회는, 다양한 차이들이 있어서 풍요로운 사회라고 할 수 있습니다.

③ 세계시민으로서 나아가기
이제 지구는 각 나라들이 서로 동떨어진 세계가 아니라 마치 하나의 동네와 같은 의 미에서 ‘지구촌’ 이라고 불리기도 합니다. 우리들도 지구촌 사회를 구성하는 한명의 세 계시민으로 나아가기 위해, 모든 사람들을 차별과 편견 없이 대하는 데에서부터 시작 할 수 있습니다.

차이가 차별이 되어서는 안됩니다
다문화가족 우리의 좋은 이웃입니다.

▶주소: 경기도 김포시 김포한강4로 564. (구래동, 내한가람마을 2단지 아파트 1층)
▶전화: 가족사업1팀(한국어, 방문교육) 031-996-5920 / 가족사업2팀(언어발달, 통번역) 031-996-5923 / 가족상담 031-996-5921
아이돌봄지원팀 031-996-5922 / 경기·공동육아나눔터 031-997-5921 / 다문화교류소통공간 070-4108-4965
▶팩스: 031-996-5924
▶홈페이지: gimpo.familynet.or.kr(김포시건강가정지원센터) / gimposi.liveinkorea.kr(김포시다문화가족지원센터)
*홈페이지로 김포시건강가정다문화가족지원센터이지만 아직 홈페이지는 2개 사용중

여성가족부 **새로운 경기** **공정한 세상** 김 포 시

"육아 맘과 함께하는 힐링 영화데이"

82년생 김지영

가족영화데이트

김포시 건강가정·다문화가족 지원센터는 매월 마지막 주 수요일에 "가족사랑의 날"을 진행하고 있습니다. 김포 시민 여러분의 많은 관심과 참여 부탁드립니다.

- 참여일시: **2020.1.21. (화) 19:00 ~ 21:00**
- 참여대상: 김포시 거주 자녀 동반 가족
- 참여장소: 메가박스 김포한강신도시 (구래동)
- 신청기간: **2020.1.14. (화) 10:00 ~ 인원 초과시 접수마감**
- 신청방법: <http://gimpo.familynet.or.kr> - 회원가입 후 프로그램
- ※ 온라인 및 오프라인 총 150명 선착순 접수 (가족단위 접수로 친구는 접수불가)
- 후 원 : **베리어프리 영화위원회**
- 문 의 : 김포시 건강가정·다문화가족지원센터 사업2팀 ☎ 996-5923

본 영화는 베리어프리 영화위원회 후원으로 영어자막과 함께 상영됩니다.

김포시건강가정·다문화가족지원센터

2020년, 과천시민이면 누구나 받을 수 있는 혜택 “알고 챙기자”

과천시, 다문화가족 등 누구나 일상생활에서 이용할 수 있는 혜택 다양

‘아는 만큼 보인다’는 말은 다문화가족에게도 크게 다르지 않다. 과천시에서는 다문화가족 등 과천시민이면 누구나 이용할 수 있고 혜택을 누릴 수 있는 시민 안전보험 및 금연클리닉, 마을변호사 제도 등이 2020년 다양하게 시행된다. 다문화가족도 미리 챙겨두고 필요할 때 이용한다면 필요할 때 많은 도움을 받을 수 있다.

#‘시민안전보험’ 외국인도 자동 가입

과천시는 일상생활에서 발생할 수 있는 각종 재난과 사고로부터 시민을 폭넓게 보호하기 위해 올해 1월 1일부터 모든 과천시민을 대상으로 ‘시민안전보험 제도’를 시행한다.

가입 대상은 외국인을 포함한 과천시민 5만8천여 명이다. 나이와 성별, 직업, 질병 유무와 상관없이 과천시민이면 누구나 대상이 된다. 별도의 가입 신청은 필요하지 않으며 전입자는 자동 가입, 전출자는 자동 해지된다.

세부 보장 항목은 ▲폭발, 화재, 붕괴 상해 사망 및 후유장애 ▲대중교통 이용 중 상해 사망 및 후유장애 ▲강도 상해 사망 및 후유장애 ▲자연재해 사망 ▲만12세 이하 어린이 스쿨존 교통사고 등 총 11개 항목에 대해 최대 1천5백만원까지 보장된다.

전국 어디서나 사고 발생 지역과 관계 없이 보험 혜택을 받을 수 있다.

#마을변호사 6개 동에서 무료 상담

과천시는 주민을 위해 각종 법률상담을 제공하는 ‘마을변호사’ 14명을 지난해 12월 위촉하여, 올해 1월부터 상담서비스를 시작했다.

마을변호사는 법무부가 행정안전부, 대한변호사협회 등과 함께 운영하는 제도로, 재능기부에 참여하는 변호사들을 마을과 연계하여 법률 사각지대를 최소화하고, 시민들의 법률서비스 접근성을 높이기 위해 운영되는 것이다.

과천시 마을변호사는 관내 6개 동에

배정돼 전화, 팩스, 이메일 등으로 법률 문제에 대한 무료 상담을 진행한다. 때에 따라서는 마을을 직접 방문하여 상담을 진행하기도 한다.

과천시민이면 누구나 마을변호사의 상담을 받을 수 있다. 생활 속 법률 고민을 비롯해 민사, 형사, 가사, 부동산 등 다양한 분야의 법률상담이 가능하다.

#금연실천, 과천시보건소 금연클리닉

새해를 맞아 금연을 결심하는 시민들은 과천시보건소의 금연클리닉의 ‘1:1 상담서비스’와 ‘이동 금연클리닉’ 등을 이용해보자. 특히 보건복지부에서 올해 시행하는 ‘금연성공적금’과 관련 금연클리닉을 이용하는 시민이 늘 것으로 전망된다.

금연성공적금의 우대금리는 금연성공적금 가입 후 보건소 금연클리닉에 등록하고 4회 이상의 상담과 금연축제를 통한 금연 성공 판정을 받으면 제공된다.

과천시보건소 금연클리닉은 평일 오전 9시부터 오후 6시까지 금연상담과 교육,

니코틴 의존도 평가 등을 통한 금연 지원 서비스를 제공한다. 상담을 받은 사람에게 니코틴 패치와 금연캔디 등의 금연 보조제도 무료로 제공한다. 관내 사업장과 각종 단체 및 기관을 방문해 금연상담을 하는 ‘이동 금연클리닉’도 운영하고 있다.

#지역화폐 ‘과천토리’ 새해맞이 할인

과천시는 새해를 맞아 오는 31일까지 과천화폐 ‘과천토리’를 10% 할인해 판매한다.

과천토리는 평상시 1인당 월 40만원의 한도 내에서 6% 할인된 금액으로 구매할 수 있으나, 특별할인 판매 기간에는 10% 할인이 적용돼 40만원의 과천토리를 36만원에 구입할 수 있다. 종이형 과천토리는 신분증을 지참하고 관내 농협 지점 9개소를 방문하여 구매할 수 있다. 카드형은 농협중앙회 지점 5개소(단위 농협 제외)와 스마트폰 앱 ‘경기지역화폐’를 통해 구입 가능하다. 김영의 기자

“지역주민과 함께 만드는 과천의 행복가족지원센터”
과천시건강가정지원센터 1월 프로그램 안내

구분	프로그램	참여대상	일정	내용
유아동 청소년	과천시 마을돌봄나눔터 (레미안슈르/부림동)	관내 맞벌이 가족 초등학생 자녀	1월~12월 (연중)	방과 후 초등자녀들을 위한 돌봄 및 숙제지도, 도서 및 학습 공간 이용, 급간식지도, 요일별 프로그램 및 방학 특별 프로그램
	놀이치료	유아~초등학생	1월~12월 (연중)	유아동 심리정서지원, 사회성 발달 및 적응 관련 놀이치료
아이돌봄지원서비스	시간제 돌봄서비스	관내 만3개월~만12세 이하 아동	연중	- 아이돌봄 활동가를 통한 자녀양육 돌봄서비스 지원 - 이용시간: (기본)1회 2시간 이상
	종일제 돌봄서비스	관내 만3개월~만36개월 이하 영아	연중	- 영아를 대상으로 한 자녀양육 돌봄서비스 지원 - 이용시간: (기본)1회 3시간 이상
	종합형 돌봄서비스	관내 만3개월~만36개월 이하 영아	연중	- 시간제서비스 일일형 돌봄 활동 범위 아동과 관련한 가사 추가 서비스 (관선 세탁물, 놀이 공간 정돈, 간식 조리 등) - 이용시간: (기본)1회 2시간 이상
	학습돌봄서비스	관내 초등학생(1~6학년)	연중	- 교원자격증을 소지한 돌봄활동가의 초등학생 전과목 학습지원 - 이용시간: 선생님과 사전 협의하의 진행
가족	질병감염아동지원 서비스	관내 만3개월~만12세 이하 유치원, 초등학교 보육시설 등을 이용하는 아동	연중	- 법정 전염성(수족구병 등) “감염” 병의 예방 및 관리에 관한 법률 제2조에 해당 및 유행성 질병(감기, 눈병 등)에 감염된 보육시설 아동에게 돌봄서비스 제공 - 이용시간: (기본)1회 2시간 이상
	가족상담	아동, 청소년 및 성인	1월~12월 (연중)	가족 내 갈등과 문제에 대한 예방 및 가족기능 강화를 위한 개인 및 가족상담, 심리검사
다문화가족	가족 사례관리	가족	1월~12월 (연중)	건강, 경제, 관계 등 다양한 어려움에 직면한 가족의 문제해결지원을 위한 지원 및 전문 서비스 연계
	서포터즈	임국초기 결혼이민자	1월~12월	서포터즈 연계를 통한 센터 프로그램 및 공공기관 이용안내
지역사회	신문구독지원	다문화가족 및 유관기관	1월~12월 (매월 2회)	월 2회 다문화 신문 제공
	공공육아나눔터	부미(양육자)와 영유아 및 아동, 초등학생 자녀	1월~12월 (연중)	부모와 영유아·초등 자녀들을 위한 돌봄 공간으로 육아 정보를 나누고 도서 및 교구들 자유롭게 이용

사회복지법인 특수영양사농업단 운영
과천시건강가정지원센터
건강가정 다문화가족지원센터 통합서비스 운영기관

고용노동부
2020년 1월
‘국민내일배움카드’ 도입

○ 국민내일배움카드 주요 내용

- 누구나 국민내일배움카드 신청 가능**
* 다만, 공무원, 사학연금 대상자, 재학생, 일정 임근 이상 대규모기업 종사자, 일부 고소득 자영업자 및 특수고용형태종사자 제외
- 실업, 재직, 자영업 여부에 관계 없이 국민내일배움카드 한정으로 5년간 사용가능**
- 개인당 300~500만원의 훈련비용 지원**
* 취업성공패키지 | 참여자 등 저소득계층에게는 500만원 지원
* 국가기간·전략산업직종 훈련은 전액 지원

훈련 참여자는 훈련비의 일부를 자부담(실업자, 재직자, 자영업자 등 자부담 비율 동일)
* 저소득계층 및 국가기간·전략산업직종 훈련 수강자는 자부담 없음
* 자부담 수준은 직종별 취업률 등에 따라 차등

- 국민들은 상담절차를 거쳐 개인에 맞는 훈련을 선택하여 수강**
- 개인의 훈련이력, 계좌잔액 등의 정보는 HRD-Net을 통해 실시간 확인 가능**

○ 국민내일배움카드 이용 방법

내일배움카드 신청 → 가까운 고용센터를 방문하거나 HRD-Net을 통해 신청

훈련과정 수강신청 → 장기훈련과정 : 고용센터 상담을 통해 신청 가능
단기훈련과정 : HRD-Net을 통해 신청 가능

출산가정 산모신생아 지원 확대

다문화 등 모든 출산가정 소득 관계없이

안양시(시장 최대호)가 새해 들어 아이를 출산한 모든 가정을 대상으로 '산모 신생아 건강관리사' 지원을 확대한다.

이는 산모와 신생아의 건강한 산후회복 및 양육지원을 확대해 갈수록 심각해지는 저출산 문제를 극복하고 보편적이고 실질적인 지원으로 산후조리에 대한 경제적 부담을 완화하기 위함이다.

산모 신생아 건강관리사는 출산가정을 방문해 산모의 산후 회복과 신생아 양육을 돕게 된다.

종전에는 첫째자녀 출산의 경우 중위소득 120%이하인 가정에만 건강관리사 지원이 가능했다. 올해부터는 모든 출산가정에 소득기준 없이 혜택을 받을 수 있게 된 것이다.

확대된 산모 신생아 건강관리사 지원 서비스는 관내 6개월 이상 거주한 가정으로 출산예정일 40일전부터 출산 후 30일 이내에 신청할 수 있다.

또 건강관리사 서비스는 출산 후 60일까지 가능하다.

신청은 거주지 보건소 방문 또는 인터넷홈페이지 '복지로'(www.bokjiro.go.kr)를 통해 하면 되며, 현재 신청접수를 받고 있다.

이외에 출산지원금으로 출산일 이전부터 관내 6개월 이상 거주한 출산가정에 첫째자녀 100만원, 둘째자녀 200만원, 셋째자녀 300만원 그리고 넷째자녀부터 500만원을 지원한다. 경기도 1년 이상 거주 출산가정에 대해서는 50만원 상당의 지역화폐인 '안양사랑페이'를 지급하고 있다.

또한 관내 주민등록을 두고 출생신고하는 가정에 10만원 상당의 육아용품 지원하고 있고 신청은 홈페이지 접속(www.anyangjioa.com) 본인인증 후 60여종의 아기용품 중 신청자가 직접 원하는 품목을 선택하면 출생신고 5일 이내 출생가정으로 택배 배송된다. 김태수 기자

다문화 학생 증가, 어떻게 대비하나

경기도의회 조광희 위원장, 쓴소리



경기도의회 교육행정위원회 조광희 위원장(더불어민주당, 안양5)이 지난 12월 경기도의회 본회의 5분 자유발언에서 경기교육이 당면한 문제점에 대해 쓴소리로 지적하고, 2020년에는 변화된 경기교육으로 더욱 쇄신해 줄 것을 촉구했다.

조 위원장은 먼저 2020년 경기도교육청 예산안 심의에서 전액 삭감되었다가 다시 한 번 기회를 얻은 「꿈의학교」에 대해 “「꿈의학교」 사업은 경기도 연정에 따라 2015년 처음 시작해 어느덧 5년 동안 시행되었고, 2019년엔 186억원을 지원해 양적 급팽창을 이루었지만 여전히 수혜학생은 전체 학생의 3%에도 미치지 못한다”며 “원칙 없는 지원액 산정, 지역별 편중현상, 회계부정 우려와 부실 수업 운영까지 교육청이 스스로 공정하지 못한 공모사업으로 훼손시켰다”고 지적했다.

조광희 교육행정위원장은 또 “교육행정위원회가 「꿈의학교」 사업에 대해 과감히 전액 예산 삭감을 했던 것은 학교 안에서의 교육도 제대로 못하면서, 왜 학교 밖 교육에 함몰되는가에 대한 고민

이 컸다”고 밝히고, “지금 경기교육엔 다문화 학생은 증가하는데, 이들을 어떻게 지원할 것이며, 특수학교는 절대 부족한데 늘어나는 특수교육 대상자들을 위해 어떠한 노력을 기울여야 하는지, 지자체가 운영하는 도서관보다 외면 받고 있는 교육도서관과 여전히 불안한 학생 통학로, 직업교육을 중시한다면서 여전히 특성화고는 외면 받고 있고, 오로지 진학에만 함몰되고 있는 우리의 진로교육 등 학교 내부의 교육에도 신경써야 한다”고 지적했다.

덧붙여 조 위원장은 “작년 한 해 우리 경기교육에선 43명의 아이들이 자살이라는 극단적 시도를 했고, 자해를 한 학생은 집계조차 되지 않고 있다”며, “여전히 연간 16,000명의 아이들이 학교를 자퇴하고 있고, 이제 그 비율은 전체 학생 수의 1.1%에 이르면 일선 교육장들은 으레 그 정도의 학생은 학교를 떠난다고 당연시하고 있고, 학교의 요청들을 교육지원청이 묵살이나 하면서 모르쇠로 일관하고 있다”고 지적했다.

끝으로 조 위원장은 “교육이 변하지 않으면, 사회도 변할 수 없다”며, “학교라는 공간이 여전히 차별을 조장하고, 차별을 당연시 하는 사람들로 인해 차별의 공간으로 계속해서 남는다면 우리에게 미래는 없다”고 말하고, “진정 경기교육이 각고의 노력으로 변화된 모습을 2020년에는 보여주기를 바란다”고 말했다.

이지은 기자

결혼이민자 통번역서비스 안내

다문화가족의 의사소통 어려움을 해소하고 결혼이민자의 한국생활 조기정착과 다문화 가족 간의 관계향상을 돕기 위해 통번역서비스를 지원합니다.

♡ 서비스제공대상 : 다문화가족 및 다문화가족을 직·간접으로 지원하는 개인 또는 기관

♡ 이용시간 : 월요일~금요일 09:00~18:00

♡ 지원언어 : 베트남어

♡ 문의 및 이용방법 : 전화 031-8045-5706 담당 도수연

방문 경기도 안양시 동안구 동안로 158(비산동) 동안구청 별관 동안문화관 2층.

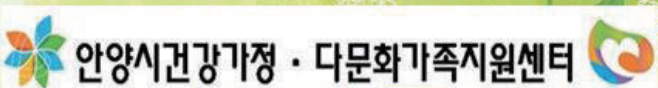
HƯỚNG DẪN DỊCH VỤ THÔNG BIẾN DỊCH DÀNH CHO NGƯỜI KẾT HÔN DI TRÚ

Hỗ trợ dịch vụ thông biên dịch nhằm giúp đỡ cải thiện mối quan hệ giữa gia đình đa văn hóa và giúp ổn định thời kỳ đầu nhập cảnh của người kết hôn di trú và giải quyết khó khăn về giao tiếp giữa gia đình đa văn hóa.

♡ Đối tượng nhận dịch vụ: Gia đình đa văn hóa và các cơ quan hoặc cá nhân hỗ trợ trực tiếp, gián tiếp cho gia đình đa văn hóa.

♡ Thời gian sử dụng: 09:00 ~ 18:00 thứ hai ~ thứ sáu

♡ tư vấn: người phụ trách do số điện thoại (THOA) 031-8045-5706



독자여러분께 알립니다

경기다문화뉴스는 경기도와 30개 시군의 적극적인 지원으로 다문화가족의 생활정보 및 정책정보를 제공하기 위해 발행되는 신문입니다. 결혼이주여성, 외국인 주민 등 구독을 원하는 다문화가족 혹은 구독을 원치 않는 분 그 밖에 주소 변경 등의 사유가 발생하는 경우에는 경기다문화뉴스 편집부로 연락해 주세요.

- 경기도 수원시 장안구 정조로 921번길 5
- 전화 031-8001-0211 ● 문자 010-2455-9331(변동사유, 이름, 주소 문자가능)

신문발간을 위해 애써주시는 30개 지방자치단체는 다음과 같습니다.

수원시, 부천시, 용인시, 평택시, 화성시, 군포시, 광주시, 김포시, 이천시, 오산시, 하남시, 여주시, 양평군, 과천시, 의정부시, 파주시, 양주시, 구리시, 포천시, 동두천시, 연천군, 고양시, 남양주시, 성남시, 안산시, 안양시, 시흥시, 광명시, 의왕시, 가평군

경기다문화뉴스

올해 취업지원 5대 신규사업 다문화가족도 참여가능 일자리

면접체험버스, 중소기업 인턴사원제, 청년직무박람회 등 취업을 돕는 다양한 정책들이 새롭게 추진된다. 안양시가 금년도 취업자 수 2만6천여 명을 목표로 잡은 가운데 9월 이에 부응하는 5대 신규 사업을 밝혔다.

□찾아가는 일자리현장서비스‘바로잡(Job)고(Go)’
안양시는 직접 구직자를 찾아 나서며 적극적으로 취업을 알선하는 일명 ‘바로잡(Job)고(Go)’를 30회 가까이 운영할 계획으로 있다. 시민축제장과 청년축제 현장, 관내 대학과 특성화고, 도서관, 군부대, 교도소, 다문화가족지원센터 등이 주 대상이다. 인파로 붐비는 전통시장, 지하철역사, 지하상가도 포함된다. 시는 전문 직업상담사를 대동해 이들 지역을 방문, 취업상담과 알선은 물론 구직선호도 심리검사를 진행하고 취업과 관련한 정책과 프로그램도 소개하게 된다.‘바로잡고’운영일정은 시 및 일자리센터 홈페이지에 공개된다.

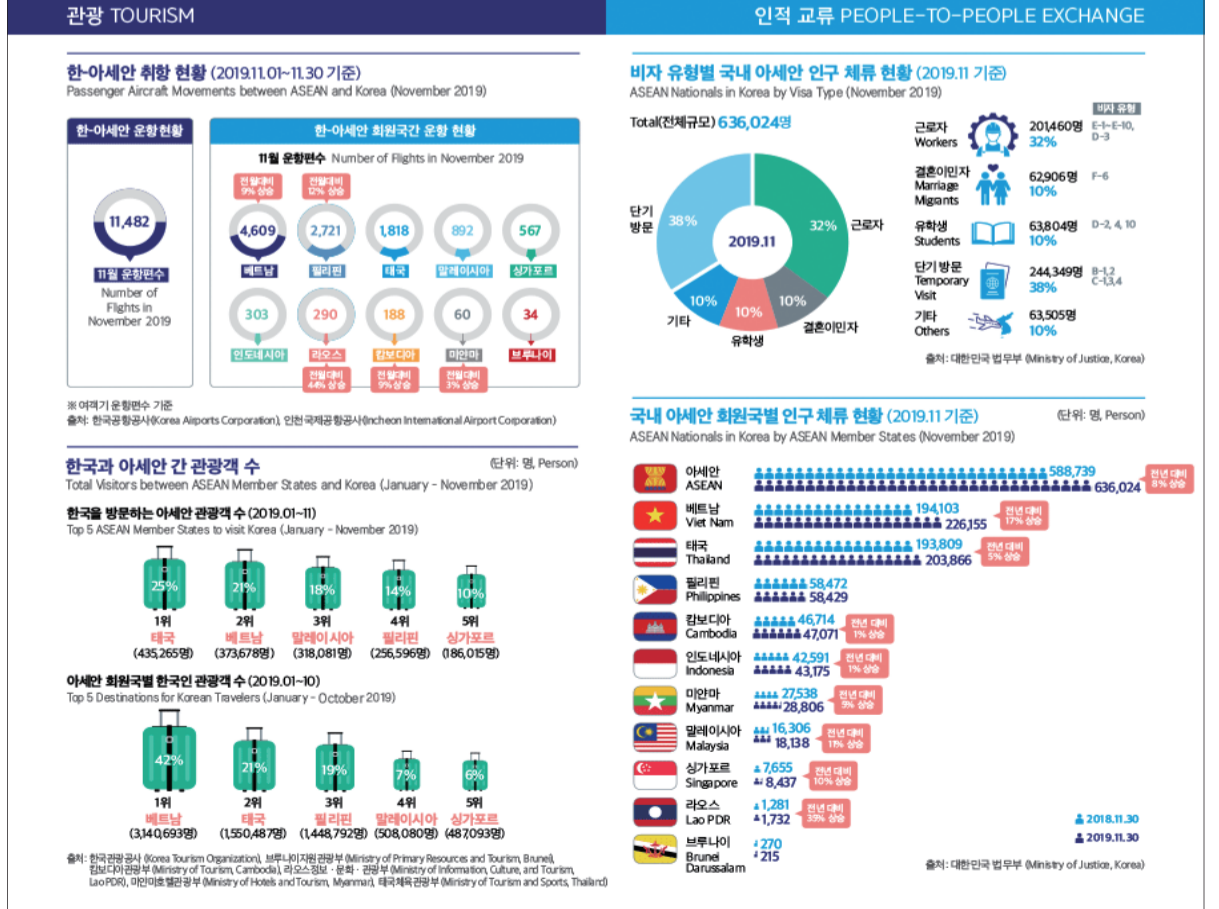
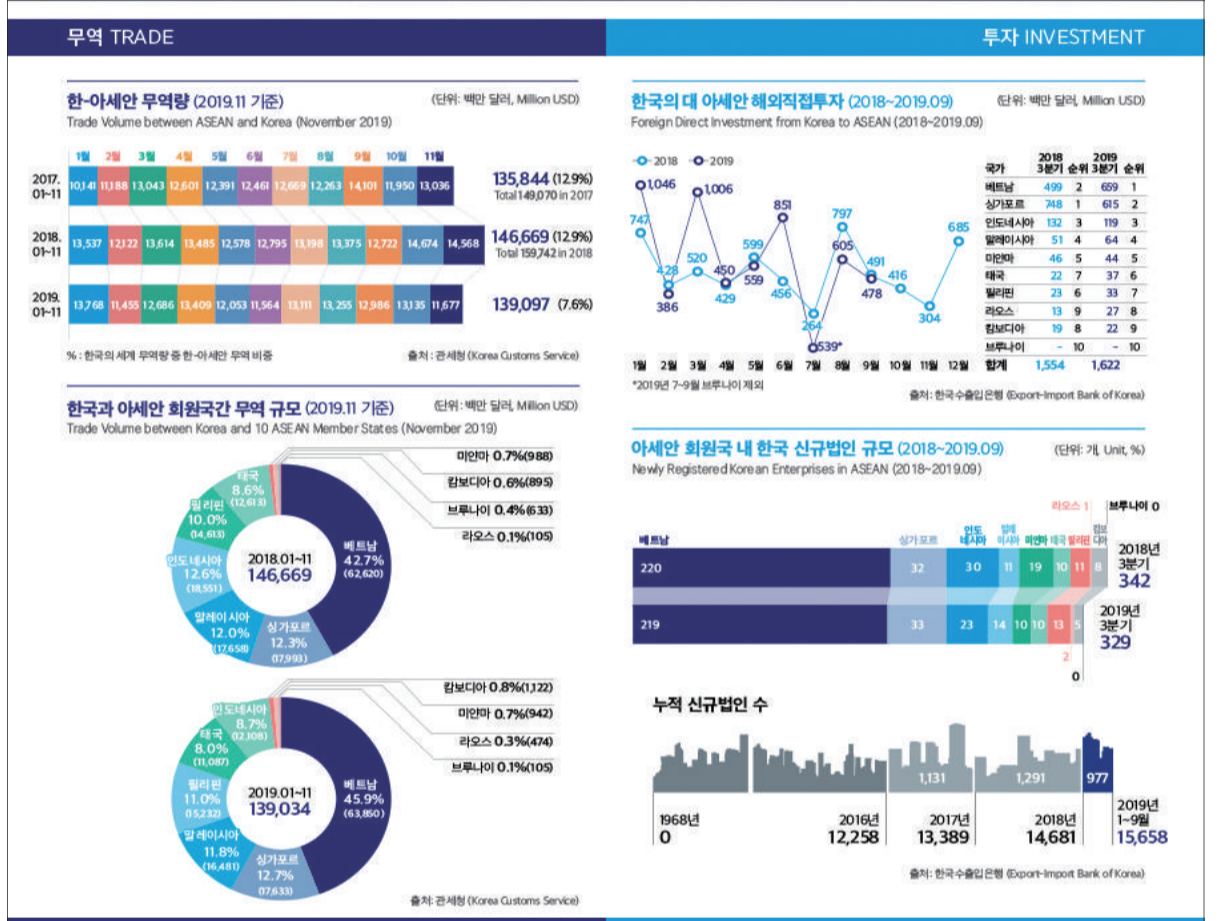
□신 중년층 사회공헌활동 지원
전문분야 퇴직자들에게 재능기부와 함께 사회공헌의 기회를 부여하고 자긍심도 고취시키게 하는 일석이조가 기대되는 사업이다. 만 50세~70세의 전문직 은퇴 및 실직자로서 올해 70명을 목표로 한다. 시는 이와 같은 경력의 신 중년층에게 활동실비를 지급하고, 사회적기업이나 비영리단체를 연계해 파견하는 방식으로 이달 중 사업 운영기관을 선정할 예정이다.

□청년층 중소기업 인턴사원제 운영
중소기업 인턴사원제는 미취업 청년층과 중소기업체를 연결, 구직·구인난을 완화시키기 위함이다. 시는 19~39세 청년층 30명을 선발해 관내 소재 중소기업에 취업을 알선해 이에 참여한 기업에게 인턴채용기간 2개월 동안 월1백만 원의 고용 장려금을 지급하기로 했다. 아울러 정규직으로 전환된 청년에게는 1개월 차에 1백만원, 8개월째 되는 달에는 2백만원을 총 3백만원을 지원해 장기근속을 유도한다는 계획이다.

□청년직무박람회로 청년층 맞춤형 취업지원
안양시는 청년층 맞춤형 취업지원을 위한 청년직무박람회를 올해 새롭게 마련한다. 구직을 원하는 청년을 중심으로 관내 소재 대학과 특성화고 학생들이 주요 대상이다. 청년층과 학생들은 업종별 기업체 실무담당과의 컨설팅으로 구체적인 직무정보를 공유하게 돼, 적성에 맞는 직무를 찾고 진로를 설정하는데도 디딤돌이 될 것으로 전망된다. 시는 상반기는 5-6월중, 하반기는 9-10월중 각각 적정한 날을 정해 두 차례 직무박람회를 개최할 계획으로 있다.

최대호 안양시장은 올해 취업자 수 2만6천명을 목표로 잡은 가운데 청년직무박람회와는 별도의 취업박람회를 일곱 차례 연다고 밝혔다. 또한 양 구청에 일자리상담창구를 신설한 가운데 일자리센터 운영과 청년층에 초점을 맞춘 안양형 청년일자리‘두드림’사업, 청년면접 지원 등 일자리지원을 위한 사업을 올해도 내실 있게 추진하겠다고 거듭 전했다.

이지은 기자





“한국음식 체험으로 다가온 설 느껴요”

화성시다문화가족지원센터, 태안농협과 한국음식 체험

화성시다문화가족지원센터(센터장 이현주)와 태안농협은 지난 1월 14일 태안농협 본점 2층 요리실습실에서 결혼이민자 20명을 대상으로 ‘설맛이 한국음식 체험’ 행사를 진행했다.

이날 행사는 다문화가족들에게 한국사회 적응은 물론 한국요리를 배우는 기회를 제공하고 다문화가족들과 지역사회 기관이 네트워크로 연결될 수 있도록 지원하기 위해 마련됐다.

이날 화성시다문화가족지원센터의 결혼이주여성들은 아침 일찍 태안농협으로 이동해 고기김치 만두 빚기, 만둣국 만들기, 소불고기 만들기 등의 한국요리를 만들며 즐거운 시간을 가졌다.

태안농협은 지난 12월에도 김장 행사를 실시하는 등 지역사회 소외계층을 위해 다양한 노력을 기울이고 있다.

한편 수원대학교 산학협력단이 화성시로부터 위탁받아 운영하는 화성시다문화가족지원센터는 다문화가족 지원 전문기관으로써 다문화가족의 안정된 정착과 행복을 지원하기 위해 다양한 프로그램을 운영하고 있다.

특히 센터는 다문화가족의 사회 문화적인 갈등과 자녀양육의 어려움을 극복하기 위한 프로그램과 역량강화를 통해 다문화가족들이 서로 도우며 사회에 공헌할 수 있도록 지원하고 있다.

이지은 기자

공영주차장 획기적 변화 무료 이용시간 늘렸더니

평소 텅 빈 주차장을 곁에 두고도 갖길에 세워진 차량들을 본 적이 있을 것이다.

주차요금이 아깝다는 이유로 불법 주정차를 하는 차량들 때문에 교통흐름 방해뿐만 아니라 보행자 안전에도 위험이 될 수 있어, 화성시가 이를 해결할 묘수를 꺼냈다.

화성시는 지난해 8월부터 12월까지 총 5개월간 동탄권역 공영주차장 10개소 대상으로 무료 이용시간제를 시범운영하고, 이를 토대로 관내 공영 유료주차장 요금체계 전면 개편에 나섰다.

앞서 시범운영 기간 동안 공영주차장 입차 시 최초 1시간30분을 무료로 이용하게 하고 월 정기권을 폐지하자 장기 주차차량(4시간 초과)이 시범요금제 시행전 대비 평균 36% 감소했으며, 주차회전율 역시 높아져, 시민과 주변 상가의 만족도가 매우 큰 것으로 나타났다.

이에 화성시는 2월 1일부터 공영 유료주차장의 전일 요금제를 폐지하고, 입차 후 최초 1시간 30분까지(전통시장은 2시간까지), 야간 23시부터 익일 10시까지 무료 요금제를 시행키로 했다.

다만, 전철이나 버스, SRT를 이용하는 고객을 위해서 ▲동탄역 환승·임시 공영주차장 ▲병점역 환승주차장 ▲향남 환승터미널 주차장 총 4개소는 전일 요금(1만원)이 유지되며, 승차권 제시 차량에게 주차료의 50%가 감면된다.

관내 대표 관광명소인 제부도의 4·5 공영주차장은 지역 관광 활성화를 위해 최초 5시간까지 1천 원, 10시간까지 2천 원, 전일 3천 원으로 별도 책정됐다.

영천동과 반송동 일대 무인이었던 노상 공영주차장은 고령자 및 중장년층 일자리창출을 목적으로 35명을 신규 고용해 유인으로 운영되며, 평일 최초 1시간 30분을 비롯해 22시 이후부터 익일 9시까지, 주말과 공휴일도 무료로 이용이 가능해진다.

또한 주차공간 부족에 따른 주차난 해소를 위해 관내 최초로 병점 1동에 거주자 우선 주차제도도 시범 실시된다.

대상 지역은 병점동 815번지 일원 총 49면으로 2월부터 4월까지, 5월부터 7월까지 3개월씩 총 2회 운영되며, 출퇴근 수요를 고려해 주간은 누구나 무료로, 야간(18시부터 익일 9시까지)은 대상으로 선정된 경우 월 3만원의 사용료로 이용 가능하다.

병점 1동에 주민등록이 된 실거주자, 주소지를 둔 사업자 또는 근로자이면 신청 가능하며, 오는 28일까지 병점 1동 행정복지센터로 방문 접수하면 된다.

이지은 기자

2020	1월			
월요일	화요일	수요일	목요일	금요일
30	31	01	02 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담	03 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담
06 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담	07 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담	08 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담	09 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담	10 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담
13 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담	14 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담 ♥태안농협연계 요리프로그램	15 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담	16 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담	17 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담
20 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담	21 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담	22 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담	23 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담	24
27	28 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담	29 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담	30 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담	31 ♥찾아가는 돌봄 서비스 ♥자녀미술치료<아이유> ♥찾아가는 상담

다문화가족을 위한
전화번호 안내

화성시청 1577-4200 화성시다문화가족지원센터 031-267-8786 화성시외국인복지센터 031-8059-1261 아시아다문화소통센터 031-267-1526
다모임한사랑복지 031-357-0888 까리따스이주민화성센터 031-354-5222 화성고용복지플러스센터 031-290-0800 경기도외국인인권지원센터
031-492-9347 범죄신고 112 간첩신고 111 화재, 응급환자발생 및 병원정보 119 보건복지콜센터 129 외국인종합안내센터 1345 이주여성
긴급지원센터 1577-1366 서민금융통합지원센터 1397 전기고장신고 123 수도고장신고 121 가스사고신고 1544-4500 법률상담 대한법률구조공단
132 전국전화번호안내 114 세계시간안내 116 일기예보안내 131

청소년 지역회의의 위원 모집

다문화가정 청소년도 도전에 불까?



화성시는 청소년들의 직접민주주의 참여 기회를 제공하고, 이들의 의견을 시정에 반영하기 위해 오는 23일까지 ‘청소년 지역회의’ 참여위원을 모집한다고 8일 밝혔다.

이는 직접민주주의 행정모델로 자리잡은 ‘화성시민 지역회의’는 만 19세 이상의 성인으로만 구성돼 청소년 참여 기회가 없었고 기존 청소년 정책제안 모델의 경우 형식적인 구조로 인해 청소년의 의견이 실제 시정에 반영되지 못함에 따라 민주 시민의 구성원으로 성장 기회를 제공한다는 것이 시의 설명이다.

청소년 지역회의의 위원으로 선정되면 청소년의 시정에 대한 실질적 참여기회를 제공받고, 기존의 체계화된 지역회의

와의 협업을 통해 다양한 지역문제를 해결하게 된다.

신청대상은 화성시에 거주하는 14~19세 청소년이면 누구나 가능하며 신청기간은 2020년 1월 6일(월) ~ 2020년 3월 23일(월)까지이다. 선발인원은 6개 권역 각 100명씩 (총 600명이나 유동적 운영/상시모집)이다. 접수방법은 신청서 1부를 거주지역의 해당 접수처에 방문 하거나 또는 이메일로 접수하면 된다.

청소년 지역회의는 회의 방식과 개최 시기 등 운영세부사항을 청소년 위원들이 직접 결정하고 총 6개의 그룹으로 구성된 뒤 그룹별 정책토의를 통해 안건 발굴 및 채택을 하게 된다.

채택 안건은 기존 지역회의에서 발표와 논의를 거쳐 최종안건으로 선정하고 선정된 안건은 부서 검토 후 시정에 반영한다는 방침이다.

송문호 화성시 자치행정과장은 “청소년이 주체가 되어 시정에 직접 참여함으로써 자긍심과 역량을 높일 수 있는 좋은 기회가 될 것”이라며 “청소년들의 참신한 정책아이디어가 화성시의 기본 좋은 변화를 이끌어 갈 수 있도록 많은 관심과 참여를 바란다”고 밝혔다.

김태수 기자

유일 외국인 무료 진료 실시~

화성시보건소, 다문화가족도 진료 가능



일, 7월 12일, 9월 13일, 11월 8일이다.

지원내용은 내과, 정형외과, 한방 진료, 안과 이비인후과 치과 산부인과(격월 실시), 약제지원, 혈액 흉부 X선 검사 등 무료지원이며 검진 결과 이상 발견시 보건소 및 관내 병원 연계 지속관리할 방침이다.

화성시는 화성시보건소에서 관내 거주 외국인 근로자 및 다문화가족을 대상으로 유일 외국인 무료 진료를 실시한다고 7일 밝혔다.

유일 무료 외국인 진료는 홀수달 둘째 주 일요일 오전 10시부터 오후 2시까지 연 6회에 걸쳐 실시한다.

먼저 1회차 진료는 오는 12일 제일 요양병원, 경희스토리한의원, 굿아이 동탄이안과의원, 한국국제보건의료재단 등 참가한다.

이후 진료일정은 3월 8일, 5월 10

김장수 화성시보건소장은 “지난해 민관합동 무료진료가 큰 호응을 얻었던 덕분에 올해 더 많은 협력기관들이 자처해서 의료봉사에 나섰다”면서 “의사소통의 어려움 등으로 제대로 된 진료를 받기 힘든 외국인주민들에게 실질적인 도움이 될 수 있도록 최선을 다하겠다”고 밝혔다.

문의는 화성시보건소 진료검진팀 (031-5189-3571)으로 하면 된다.

이지은 기자

2020년 화성시 청소년 지역회의 참여 위원 모집

교실 밖 진짜 배움
화성시를 움직이는 청소년의 힘!

청소년 지역회의는, 시장님이 함께하여 직접 청소년의 목소리를 들읍니다. 지속가능한 참여와 민주시민 체험의 장입니다.

모집기간 2020. 1. 6 ~ 2020. 3. 23
모집대상 2002년~2007년에 태어난 화성시 청소년 누구나(14세~19세)
 (내가 사는 지역에 대해 무엇이든 말하고 싶은 청소년 대 환영~!)
접수방법 살고 있는 곳의 해당 접수처에 방문 접수 혹은 이메일 접수
제출서류 신청서 1부

권역	읍면동별 접수처
서부지역	향남, 우정, 팔탄, 장안, 양감, 남양, 매송, 비봉, 마도, 송산, 서신, 세솔 ▶ 화성시청 자치행정과 ☎ 031-5189-1693 / annelove@korea.kr 또는 주소지 각 읍면동 행정복지센터 총무팀
동부지역	불담, 기매, 화산, 정남, 진안, 병점1, 병점2, 반월 ▶ 동부출장소 총무과 ☎ 031-5189-4055 / withcats@korea.kr 또는 주소지 각 읍면동 행정복지센터 총무팀
동탄지역	동탄1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8동 ▶ 동탄출장소 총무과 ☎ 031-5189-5637 / gujsingae@korea.kr 또는 주소지 각 읍면동 행정복지센터 총무팀

* 이메일 접수할 때 제목에 [화성시 청소년 지역회의 접수-○○○(이름)] 이라고 써 주시고, 담당자에게 건의로 접수 확인됩니다.

청소년 지역회의가 궁금해요 Q&A

▶ **청소년 지역회의의란?** 청소년이 지방적으로 참여하여 지역문제를 발굴하고 의견을 나누는 회의입니다.

▶ **다른 회의의 뭐가 달라요?** 우리가 의논한 결과가 화성시 정책으로 만들어져요!

▶ **회의 운영 방식은?** 누구나 평등! 청소년 스스로, 자율적으로 결정!

▶ **활동하면 어떤 혜택이?** 회의 후 후속 활동에 한 해 자원봉사 시간 부여

이렇게 활동합니다

무엇이든 제안해 봐요 →
 안건을 우리가 정해요 →
 시장님 답변을 들어요 →
 정책으로 제안해요 →
 우리 활동 자랑해요

2020 제1회 한국지방의정대상

한국지방의정회는 지방자치 발전에 공헌하고 주민의 복리증진과 지역사회 발전에 기여한 대한민국의 광역 및 기초의회 의원을 대상으로 한국지방의정대상 공모를 진행합니다.

지방자치분권을 빛 내는 지역사회의 참 일꾼!

- **공모기간** 2020년 1월 1일(수) ~ 2월 29일(토)
- **공모방법** 공적요지를 자유형식으로 이메일을 통해 제출(danews1@daum.net)
- **발표 및 시상** 발 표 2020년 3월 10일(화) 서울복지신문과 경기다문화뉴스 홈페이지 발표
시상식 2020년 3월 중순 경기도의회 예정(별도 통보)
- **공모분야**

대상	지원자격	인원
정책대상	탁월한 전문성과 능력으로 새로운 정책을 개발하거나 시도한 지방의원	8명
의정대상	뛰어난 의정활동으로 지역사회 발전을 담당한 지방의원	8명
소통대상	다양한 방식으로 지역주민과 소통을 강화해 의정 발전 기여한 지방의원	8명
복지대상	복지 분야에서 헌신적인 노력으로 소외계층을 위해 일한 지방의원	8명
재정대상	날카로운 시선으로 지방의 예산 낭비를 막고 미래를 위한 지방의원	8명
주민자치특별상	지역사회 주민자치 발전에 공헌한 일반인	5명

- **주최 및 주관** 주최 한국지방의정회 / 주관 서울복지신문, 경기다문화뉴스
문의 031-8001-0211, 02-2285-0691 / 010-8002-0202

Rash Decisions ‘How to Deal With Itchy, Red Skin’

다문화가족 건강정보, 빨강고 가려운 피부 어떻게 치료해야 할까?

You’ve broken out in a red, itchy rash. You’re likely wondering where it came from?and, most importantly, how to make it go away.

Unfortunately, your mystery rash could have many causes. Maybe you switched to a new detergent or accidentally brushed against poison ivy. Maybe it came from a virus or fungus. It can be hard to pinpoint the cause.

Red, uncomfortable skin rashes are called dermatitis. “When we use the term dermatitis, all we really mean is skin inflammation,” says Dr. Brian Kim, a dermatologist at Washington University in St. Louis.

Our skin is a barrier, serving as the first line of defense against the outside world. It is filled with immune cells. These cells actively fight against viruses, bacteria, and other invaders. If a foreign substance is detected, immune cells start a chain reaction to neutralize the threat. This, in turn, causes inflammation.

Eczema

Many people are familiar with atopic dermatitis?the red, itchy rash commonly called eczema. “It affects up to 30% of people, particularly in childhood, and it tends to run in families,” explains Dr. Heidi Kong, a dermatologist at NIH. While some children may outgrow eczema, others will have the disease for life.

The cause of eczema is unknown. But skin microbes?bacteria, fungi, and viruses?may play a role. Kong is working to understand how the millions of microbes that live on your skin may contribute to eczema. Kong and her team have shown that certain types of bacteria are more commonly found on people with eczema. When applied to the skin of mice, these bacteria cause an immune response in the skin.

“We’re trying to understand the bacteria on a deeper level,” says Kong. “We see that they are associated with flares.” Flares are periods when eczema gets worse.

Treatment using bacteria normally

found on healthy skin may help. In a small preliminary study, children and adults with eczema improved after using a spray that contained a specific kind of healthy bacteria. Research like this may one day lead to new treatments.

Scientists are also interested in understanding whether eczema can be prevented before it starts.

“I tell my patients that you were probably programmed from birth to be at risk for developing atopic dermatitis,” says Dr. Eric Simpson, a dermatologist at Oregon Health & Science University. Scientists estimate that the risk for eczema may be up to 60?70% genetic. But environmental causes also play a role.

What if a simple act, like moisturizing daily, could keep children from developing the disease? Doctors often prescribe moisturizing creams for people with eczema. These creams help to stop itching and restore the skin. Studies have shown that using moisturizers, sometimes called emollients, can prevent eczema flares.

In Simpson’s new study, parents will moisturize their baby’s entire body each day using one of several emollients. “Our idea was to repair the skin barrier that’s dysfunctional as early in life as you can,” says Simpson.

Over several years, the team will be able to see whether emollient treatment helped prevent eczema. They are also looking at whether regular moisturizing could impact allergies and asthma, which are common for children with eczema.

How do you choose a moisturizing product if you have eczema? “It’s a bit of trial and error,” Kong says. While some people prefer petroleum jelly-based products, other people find they have better results with cream-based lotions.

“But because of the tendency for a lot of these patients to have sensitive skin, we do recommend they avoid products that have a lot of fragrances or preservatives,” she says.

Other Rashes

Not all rashes are mysterious. Some have a very clear cause. If your skin touches something you’re allergic to, it’s bound to get red and itchy. Common triggers include fragrances in soaps, lotions, and cosmetics. Some people are sensitive to nickel, which is often found in jewelry.

Your doctor may recommend a “patch test.” Small amounts of different substances are applied to your skin to see if you have a reaction.

“People are very familiar with allergic contact dermatitis by way of poison ivy,” Kim says. “But there are many, many environmental allergens that can cause contact dermatitis.” Luckily, hydrocortisone cream may be all you need if the rash only covers a small area.

Psoriasis is another common form of dermatitis. It causes thick, red, scaly skin on the elbows, knees, scalp, and other parts of the body. It’s caused by an overactive immune system. Skin ointments and medications that quiet the immune system can help. A doctor may also prescribe light therapy, where the skin is regularly exposed to ultraviolet light.

Rashes can also be triggered by bacterial and viral infections. And certain drugs may cause an itchy skin rash if you’re allergic.

“That’s a few of probably hundreds of rashes you can get,” Kim says. But common to all of them? “A five-year-old child could tell you that whenever something’s rashy, it itches. Itch is probably the most common symptom in

the field of dermatology.”

Itch Relief

For a long time, people questioned whether itch was even its own unique sensation. They thought it might be a mild form of pain. But scientists have discovered that itch has its own pathway in the brain.

That was the starting point for developing new treatments for chronic itch. Now researchers are focusing on finding drugs to help fight itch.

If you’re a little itchy, it’s okay to start with over-the-counter creams. Moisturizers and creams work well for dry, itchy skin. Mentholated moisturizers can cool the skin and provide relief. But some perfumes or dyes added to skin lotions may make things worse. For more tips on soothing a mild rash, see the “Wise Choices” box.

If you have a severe itch that’s been going on for a long time, you should see a doctor. For these types of severe itch, Kim says, trying to use over-the-counter treatments is “like trying to put out a fire with a garden hose.”

For an itchy rash, it’s important to understand the cause. Call your doctor if your rash is so uncomfortable that it interferes with your sleep or daily activities. You should also seek medical help if you break out in a rash after taking a new medication.

An itchy rash can be trying, but with help, you can calm your skin and feel better.

NIH, USA

Mild Rash Relief

These tips may help soothe some rashes:

- Use moisturizer to calm your skin.
- Consider using over-the-counter medications like hydrocortisone if the rash covers a small area.
- Take a lukewarm bath. / ○Avoid rubbing and scratching.
- Wear cotton clothing so the rash doesn’t worsen.
- Get medical help if your itch is severe or has been going on for a long time.

민원서비스 종합평가 '최우수'

화성시, 다문화가족 생활안내서 보급 등
민원업무를 가장 우수하게 처리한 기관 선정



화성시가 행정안전부와 국민권익위원회가 공동 실시한 '2019년 민원서비스 종합평가'에서 민원업무를 가장 우수하게 처리한 기관으로 선정됐다.

민원서비스 종합평가는 중앙행정기관, 교육청, 광역·기초자치단체 등 304개 기관을 대상으로 ▲민원행정 관리기반 ▲민원행정활동 ▲민원처리 성과 등 3개 분야 5개 항목 19개 지표에 대해 실시됐다.

평가는 전문성 공정성을 위해 전문기관인 한국능률협회컨설팅이 진행했으며, 항목에 따라 서면평가, 설문조사 및 현지 실사 등이 병행됐다.

화성시는 지난해 '나' 등급에 이어 올

해는 최고 등급인 '가' 등급(상위 10% 이내)을 받았다. 합산 점수도 84.14점으로 '가'등급 평균 67.59점을 크게 웃돈다. 이번 평가에서 시는 모든 항목이 고르게 높은 평가를 받았다. 특히, 민원행정 전략 체계, 고충민원 처리 항목에서 우수한 성적을 거뒀다.

화성시는 ▲24시간 운영을 위한 무인민원발급기 재배치 ▲취약계층 대상 마을행진사 제도 운영 ▲전입시민과 다문화가족을 위한 생활 안내서 보급 등으로도 긍정적인 평가를 받았다.

서철모 화성시장은 "2018년 국민행복민원실 국무총리 표창, 지난해 민원서비스 우수에 이어 이번 쾌거는 공직자 전부가 함께 노력해 이룬 결실이다"며, "앞으로도 시민이 만족할 수 있는 민원서비스 제공을 위해 최선을 다하겠다"고 말했다.

한편, 정부는 우수기관에 정부포상과 함께 특별교부세 등 재정인센티브를 지급할 계획이다. 이지는 기자

다양한 프로그램, 이주민 위해!

더큰이웃아시아, 올해도 행복나눔 다짐
다양한 이주민 프로그램 올해도 파이팅



아시아다문화소통센터를 운영하는 사단법인 더큰이웃아시아는 지난 2019년에도 다양한 활동과 사업들을 수행했다. 어떤 사업들이 있었는지 살펴봤다.

◆ 2013년 '아시아청소년학교'로 시작한 중도입국자녀 한국사회 적응 지원 사업과 2014년 문을 연 방과후 '차오름공부방' 사업은 2019년에도 이어져 92명의 아동과 청소년들이 학교 생활과 사회에 잘 적응하도록 지원했다. 특히 지난해에는 삼성꿈장학재단 배움터 지원으로 '합창·뮤지컬교실'과 '탈춤·사물놀이교실', '여행·미디어·진로동아리' 프로그램을 진행하여 아이들의 자존감이 한층 높아졌다.

◆ 법무부 '사회통합프로그램'과 이민자 '조기적응프로그램' 운영기관으로 지정되어, 각각 935명과 1,262명의 이주민에 대해 한국어와 한국문화, 한국사회이해 교육, 그리고 기초법·제도 교육 등을 실시했다.

◆ 도서관 사업으로 작가초청 강연을 6년째 이어갔고, 도서관운영위원의 재능기부로 '책 읽어주는 선생님'을 매주 진행해 어린이들이 책과 친해지는 시간을 가졌으며, 성인 대상의 '동화로 배우는 한국어'를 다시 시작했다. 그 외에도 다문화 역사 문화 프로그램과 성인문해교육 등 활발한 도서관사업이 진행됐다.

◆ 공동체 조직사업으로 매월 한 나라씩 배워나가는 글로벌 역사 문화 요리체험 프로그램인 '언니랑 세계랑'을 이어나갔고, 2018년 문을 연 '세계마을 체험관 공작소'에서 직조공예와 매듭공예 등 적정기술 프로그램을 시작했다. 또한 다문화공동체를 바탕으로 지역사회와 만나는 '다람산 어린이나눔장터, 세계마을놀이터' 프로그램을 매월 운영하여 이주민과 선주민이 더불어 살아가는 마을공동체 만들기 기여했다.

◆ 그 외에도 사회적 소통을 도와주기 위해 자체 한국어교실과 문화다양성교육, 세계시민교육 등 교육사업을 기본사업으로 계속 수행하고 있고, 특히 10월에는 지역아동센터와 공부방 등 지역의 배움터와 함께 '청소년 세계시민 평화축제'를 3회째 성공적으로 개최했다. 이주민의 권익을 옹호하는 상담사업과 멘토링 프로그램도 계속 확대해 나가고 있다.

아시아다문화소통센터 관계자는 "이런 다양한 사업을 통해 센터가 다문화 교육 문화 복지 커뮤니티 종합공간으로 자리잡을 수 있었던 것은 모두 회원과 후원자 여러분께서 센터를 물심양면으로 지원하고 자원봉사로 참여해주셨기에 가능한 일이었다"며 "올해도 더 큰 이웃과 더불어 행복을 나누는 한 해를 함께 만들어 나가도록 노력하겠다"고 말했다.

이지는 기자

"기술을 넘어 일자리를 생각합니다"

2020학년도 경기도기술학교 무료기술교육생 모집

구분	1년과정	상반기 주말 단기과정	하반기 주말 단기과정
모집과정	컴퓨터응용기계 / 전기설비 / 전기제어 / 특수용접 / 품질보증 / 그래픽디자인 / 진흥경제통차량비	CNC반반 호 머신센터 / 생산자동화시스템 / 전기설비 / 전기용접 / 3D프린터 실무 / 포토샵디자인 / 자동차장비	3D모델링(NX) & 3D프린팅 / 생산자동화시스템 / 내선전기 / 특수용접 / 3D마스터 실무 / 일러스트디자인 / 자동차장비
원서접수기간	1차 : 2019.11.01 ~ 2019.12.15. 2차 : 2019.12.16 ~ 2020.02.16.	2020.01.02. ~ 2020.03.25.	2020.07.01. ~ 2020.08.25.
교육기간	2020.03.02. ~ 2021.02.09.	2020.04.04. ~ 2020.06.27.	2020.09.05. ~ 2020.11.21.
교육시간	월 ~ 금 (09:00 ~ 17:30)	토요일 (09:00 ~ 17:30)	토요일 (09:00 ~ 17:30)

*세부 모집사항은 경기도기술학교 홈페이지에서 확인할 수 있습니다. 문의전화: 031-270-9332-4 | www.gtk.ac.kr | www.gtk.or.kr

다문화가정 자녀 언어속진, 화성시다문화가족지원센터에 맡기세요!

연중 언어발달지원사업 실시, 5개 교육장 마련하고 효율적인 서비스 진행



외국에서 온 다문화가족들은 한국어를 제대로 배우기 도 전에 임신하고 자녀를 출산하는 경우가 많다. 이 때문에 그 자녀들이 성장하면서 엄마로부터 한국어를 제대로 배우지 못해 다양한 어려움을 겪게 된다.

화성시다문화가족지원센터(센터장 김현주)는 2020년 한 해 동안 연중 ‘언어발달지원사업’을 진행한다.

화성시에 거주하는 만 12세 이하 다문화가정 자녀를 대상으로 하는 이 프로그램은 체계적이고 전문적인 언어발달지원 서비스를 제공함으로써 다문화가족 자녀들

이 건강한 사회 구성원, 나아가 글로벌 인재로 성장할 수 있도록 지원하기 위한 것이다.

서비스를 이용하고자 하는 다문화가정 자녀는 먼저 언어평가를 실시해 그 결과를 토대로 언어발달 상태에 따른 언어교육을 6개월에서 최대 2년간 무상으로 지원한다.

대상 아동은 언어 관련 자격증을 소지한 언어발달지도사가 ▲어휘와 구문 발달 촉진 ▲대화와 사회적 의사소통 능력 향상 ▲읽기 및 이야기하기 등의 언어평가, 언어교육, 부모상담 및 교육을 받게 된다.

특히 아이 교육에만 한정하지 않고 대상 가정의 부모에게 연간 5회 소그룹 부모교육을 실시하여 주양육자간 커뮤니티를 형성하고, 가정에서 부모가 직접 실시할 수 있는 촉진법을 배우도록 하고 있다.

이 사업은 주 2회(회당 40분) 다문화가족지원센터 내 언어발달 교실이나 외부기관(어린이집, 초등학교, 공공기관 등)에서 진행된다.

화성시다문화가족지원센터는 넓은 지역의 특성을 고려해 권역별 5개 교육장(센터, 봉담, 향남, 남양, 병점)을 마련하고 언어발달지원사업이 효율적으로 진행될 수 있

도록 지원하고 있다.

권역별 교육장과 시간은 다음과 같다. ▲유엔아이센터 화성시다문화가족지원센터 내 언어발달교육실(병점/월~금) ▲화성시아동상담소 내 치료실(봉담/월요일) ▲남부복지관 내 교육실(향남/화) ▲남양모두누림센터 내 상담실(남양/수) ▲관내 어린이집(병점/금)

지난해 화성시다문화가족지원센터에서 언어발달지원사업에 참여한 결혼이주여성은 “엄마가 외국인이라 아이에게 한국말을 잘 알려주지 못했다. 그래서 자녀가 말이 느린 것 같다”며 “화성시다문화가족지원센터에서 언어발달지원을 받았는데 아주 큰 도움이 됐다”고 말했다.

센터 관계자는 “자녀들이 갖고 있는 특별한 언어적 환경 때문에 한국어 언어발달 촉진의 중요성이 커지고 있다”며 “자녀의 언어발달에 문제가 있다면 꼭 서비스를 신청하기 바란다”고 말했다.

서비스 신청자는 선착순 또는 우선 순위에 따라 서비스를 제공받을 수 있다. 현재 지역에 따라 대기 시간이 수개월 있다. 언어발달지원 서비스를 희망하는 다문화가족은 화성시다문화가족지원센터(031-267-8786)로 문의하면 된다.

송하성 기자

Kênh thông tin giáo dục dành cho gia đình đa văn hóa

Hiểu về vấn đề cho con đi học cấp Tiểu học đa문화가족 교육정보

Các cô dâu kết hôn thường rất hay lo lắng khi con em mình đến độ tuổi đến trường. Đó chính là vì các cô vẫn chưa nắm rõ được chế độ học tập của các em học sinh tại Hàn quốc. Đặc biệt vì bản thân mình là người nước ngoài do đó nếu chuẩn bị không tốt thì con mình có thể sẽ không hòa đồng được với cuộc sống sinh hoạt tại trường, đây là mối lo lắng nhiều nhất của các bậc phụ huynh. Nhưng các bạn nên nhớ rằng sự lo lắng đó không chỉ có trong gia đình các bạn mà ngay cả gia đình người hàn quốc, các bà mẹ cũng đều rất lo lắng về vấn đề này. Khi chuẩn bị vào học, chúng ta cần chuẩn bị cho con em mình rất nhiều đồ vật cũng như kiến thức cơ bản, chúng ta hãy dựa trên các thông tin có từ trang điện tử “Ange” để cùng nhau đi tìm hiểu về các thông tin có liên quan nhé.

Thói quen sinh hoạt là điều đầu tiên trẻ cần phải thay đổi

1 tháng sau khi nhập học là khoảng thời gian vàng giúp trẻ có thể dễ dàng thích nghi với môi trường sinh hoạt mới. Đại đa số các trường học bắt đầu tiết đầu tiên vào lúc 9h sáng. Do đó từ khoảng 2 tháng trước khi đi học các bậc phụ huynh nên tập cho trẻ thói quen ngủ sớm và dậy sớm. Hơn nữa trong trường học, cơm trưa trẻ sẽ không được dùng đũa và thìa của trẻ nhỏ nên ở nhà các bậc phụ huynh hãy dạy cho trẻ cách cầm đũa và thìa dài của

người lớn trước để trẻ đỡ ngỡ. Bữa cơm của trẻ cũng nên giới hạn trong vòng 30 phút là tốt nhất.

Tạo cho trẻ thói quen đi nhà vệ sinh

Môi trường nhà vệ sinh cũng khác so với nhà trẻ có thể làm trẻ cảm thấy hoang mang. Có rất nhiều trường hợp bồn cầu của nhà vệ sinh tại trường không phải là bồn cầu ngồi bệt như trong gia đình chúng ta mà là bồn cầu ngồi xổm. Do đó các bậc phụ huynh nên cố gắng tìm hiểu trước. Đối với các bé gái, các mẹ hãy cố gắng luyện tập cho trẻ cách cầm váy khi đi vệ sinh để tránh vạt váy bị dính vào nước trong bồn cầu.

Quản lý các vật dụng của bản thân mình

Khi vào lớp 1, các thầy cô sẽ dạy các bé quản lý vật dụng cá nhân của mình. Hãy dạy cho trẻ cách tự sắp xếp được tủ đựng đồ, bàn học, cặp sách, vv mà không cần đến sự hỗ trợ của người khác giúp đỡ. Ngoài ra cũng nên tập cho trẻ thói quen tự mang khăn hay mặc áo khoác, vv

Chuẩn bị cho trẻ cách chuẩn bị đi học

Việc cho con em mình đi học một cách an toàn cũng là một trong những điều được các bậc phụ huynh hết sức quan tâm. Mỗi gia đình là có những cách đón trẻ trên trường đi học về là khác nhau nên ‘khi nào đưa đón trẻ là tốt nhất’ rất khó để có thể tìm được điểm chung. Nếu nhà của bé gần với trường thì việc đưa đón trẻ có thể không

gặp mấy khó khăn, hơn nữa tùy theo thực trạng của mỗi trẻ mà trẻ có thể tự đi về nhà mà không cần bố mẹ ra đón. Nếu sau khi trẻ tan trường mà trẻ đi học thêm tại các lớp ôn luyện thì không thành vấn đề nhưng nếu trẻ về nhà ngay thì nhất định phải hướng dẫn trẻ đi về bằng đường lớn và chúng ta phải nắm bắt được thời gian mà trẻ quay trở về nhà. Đạo này có rất nhiều ứng dụng cho phép các bậc phụ huynh quản lý được giờ giấc và định vị được vị trí của con em mình, các bậc phụ huynh hãy tham khảo nhé..

Kiểm tra sức khỏe

Sau khoảng 7 lần kiểm tra và tiêm phòng định kì, chúng ta có thể không còn quan tâm quá nhiều đến kiểm tra sức khỏe cho trẻ nhưng vì trẻ chuẩn bị nhập học nên các bạn hãy cố gắng lưu ý hơn về vấn đề này với các hạng mục kiểm tra như vòm họng, mắt, vv. Một số trẻ có thị lực không được tốt các bạn hãy cho trẻ dùng kính mắt nếu cảm thấy cần thiết cho trẻ. Trường học là nơi mà cá em thường hay tụ tập thành nhóm để chơi với nhau do đó vấn đề về hệ miễn dịch các bạn cũng hãy quan tâm hơn nữa nhé. Thêm một điểm nữa là trước khi vào học các em phải tiêm đủ các mũi tiêm phòng(Dtap lần thứ 5, Polio lần thứ 4, MMR lần thứ 2, viêm não nhật bản lần thứ 4).

<Còn tiếp> Tư liệu <한글 기사 44면> 강혜나 기자